

RESERVELA: Mañana, edición especial de Página/12 con todas las elecciones.

Página/12
el país a diario

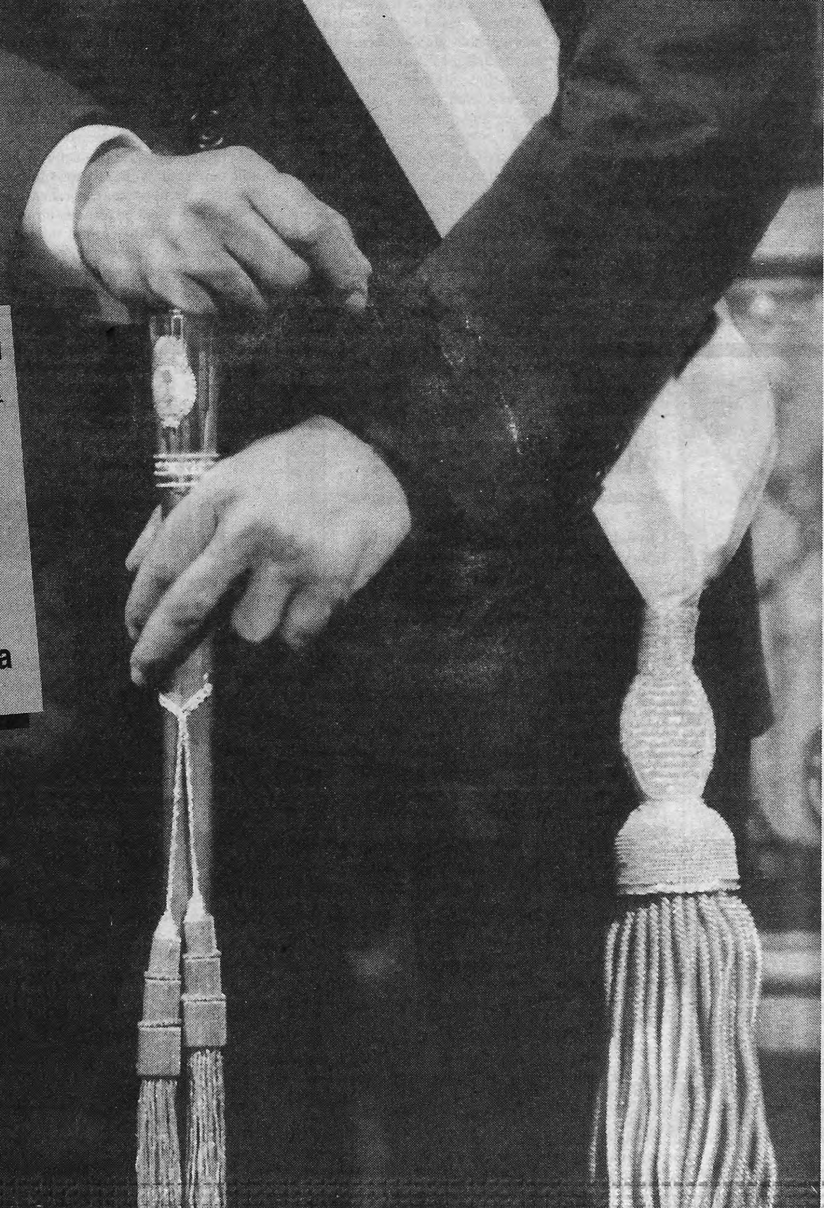
Buenos Aires, domingo 14 de mayo de 1995

Año 8-Nº 2454
Precio de este ejemplar: $2,50
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $18



La sombra del ballottage le pone emoción a la elección presidencial. Menem puede ver concretado hoy su sueño de reelección y Bordón comprobará si creció lo suficiente como para impedirlo. La UCR enfrenta la más difícil elección de su historia

SUSPENSO



La hora de decidir, *por Osvaldo Soriano* **2**

4 El último dique, *por Horacio Verbitsky*

La otra reelección, *por Tomás Eloy Martínez* **32**

Elecciones '95
INFORME ESPECIAL
- ✓ La economía después del voto
- ✓ También Menem violó la veda
- ✓ Nuevos caminos para radicales
- ✓ Qué espera la gente
- ✓ Derechos humanos, la otra campaña

ESPERANZAS

La novela que hoy empieza a escribirse puede tener tantos títulos como esperanzas hay en juego. Algunos, quizá la mayoría dentro de un tiempo, elegirían el contundente *Crimen en el cuarto oscuro*. Otros, olvidados por un día del depresivo espíritu de fin de siglo, preferirían el más optimista *Hoy puede ser un gran día*. Pero nadie duda de que antes del impredecible final todos los ciudadanos atravesarán largos capítulos de peripecias económicas y políticas que harían empalidecer a Indiana Jones. No importa: después de doce años de democracia la historia se escribe entre todos y hoy cada voto será una letra de esa triste o jubilosa, aunque siempre entrañable, novela argentina.

Empató la selección mayor en Sudáfrica

HASTA LOS LEONES BOSTEZARON

Opinión

Por Osvaldo Soriano

La hora de decidir

Chiquita la campaña. Diminuta. Con poquitas cosas en discusión, como si estuviéramos en el mejor de los mundos: un retoque acá, un ajuste allá. Los fogosos no están en carrera: la sociedad y los embrollos de sus partidos o coaliciones los dejaron afuera. Menem, seguro de sí mismo, se movió con las encuestas y trató de dispersar a sus adversarios. Bordón propuso transparencia y austeridad. Massaccesi, el gobierno de un partido centenario. El Presidente no quiso aparecer ante la opinión pública como candidato porque en su fuero íntimo se considera depositario natural del cargo. Para él un gobierno no es un mandato sino un poder que emana de su propia ambición.

Desde la primera hora del viernes, la ley prohíbe publicar encuestas o comentarios que puedan inducir el voto de los ciudadanos. Queda, pues, celebrar un acontecimiento histórico: sólo en su primer tramo, de 1916 a 1928, el sistema de sufragio secreto y obligatorio había podido celebrar tres recambios presidenciales consecutivos. De la elección a la reelección de Yrigoyen pasando por Alvear, una generación de argentinos eligió por su cuenta; desde 1930, los militares creyeron que podían tomar decisiones en su lugar, por consenso o de prepo. Ese triste año, acusaron al régimen radical de inservible y corrupto. En 1945 interrumpieron el "fraude patriótico" de los conservadores. En el año '55 voltearon a Perón alegando que era un dictador inescrupuloso. A Frondizi lo encarcelaron por "convivencia con el comunismo", en 1966 echaron a Illia por "inoperante" y, al fin, en 1976, a pocos meses de los comicios, sacaron a Isabelita para gobernar a su antojo y bañar la nación en sangre.

Por fortuna el país ha llegado al punto en que todas esas excusas son repudiadas. Desde hace doce años los éxitos y fracasos son civiles. Las mayorías han decidido que Alfonsín, Menem y ahora otro, o de nuevo el mismo, conduzcan el barco por vientos calmos, sin más sobresalto que el de sobrevivir sin sueños. El futuro, gane quien gane, es más previsible que nunca. La nueva Constitución autoriza el *ballottage*, que pondría un poco de pimienta a la campaña más breve, deslucida y gris de toda la historia. El candidato que iba primero en las encuestas teme que haya segunda vuelta y los otros la anhelan. Sea como fuere, desde esta tarde la escena política tendrá nuevos actores y nada será igual a como era entonces. La práctica política como misión de cambio o como herramienta de conservación se ha desacreditado. Acá y en todo el mundo se aspira a un poder ciudadano que no necesite de caudillos, aunque los caudillos perduren. Sin duda, en el futuro, se hallarán nuevas ideas para defender la solidaridad, la fraternidad, la igualdad de oportunidades, los bellos sueños. En este fin de siglo reina el capitalismo feroz con un apogeo impensable hace tan apenas una década. Unos quieren concentrarlo de modo tal que ni siquiera se fijan en el precio a pagar en vidas y haciendas. Otros aspiran a administrarlo y unos pocos a cambiarlo. Existen todavía tipos violentos que no creen en la convivencia, pero por fortuna los nuevos votantes les otorgan sólo roles marginales.

El capítulo que se abre hoy concluye un año antes que el milenio. Muchos lo vivimos, todavía, con emoción: más allá de las controversias, de los tapujos, de las corrupciones y la impunidad, los argentinos hemos aceptado vivir en libertad. Recortada, limitada, imperfecta, tenemos que cuidarla, ampliarla, ponerla a la altura de los olvidados hombres que lucharon por un espacio en el que todos tengan una patria, un trabajo, un techo digno, un juez imparcial y mil opiniones distintas. Aunque eso parece ahora una utopía, hay sociedades que al cabo de mucho sufrimiento lo han conseguido. Son muy pocas, es verdad, pero lo primero que aprendieron fue a desear lafelicidad, por imposible que parezca. Una clave es el deseo, el ferviente deseo. Otra, la inteligencia. Hoy unos votarán con el bolsillo y otros con el corazón. ¿Cuál nos estará doliendo más?

Una elección con dos debuts:

VA DE PRIMERA

(*Por Martín Granovsky*) Una palabra francesa es lo único que ha logrado ponerle un poco de emoción a la campaña más anodina de las últimas, que por cierto fueron bastante anodinas: ballottage. Nadie tiene dudas de que Carlos Menem será el candidato más votado, pero el ballottage criollo diseñado por el Pacto de Olivos hace que un punto pueda ser decisivo para darle alguna chance, en una eventual segunda vuelta, al challenger José Octavio Bordón. Por lo demás, las expectativas concretas son moderadas, a tono con una campaña donde los dos principales candidatos eligieron ser previsibles antes que prometer maravillas. Menem aseguró que hará más de lo mismo, tal como quiere sin ironía buena parte del electorado, y Bordón lanzó su idea del "cambio seguro", o sea eliminar la corrupción y diseñar un colchón de políticas sociales sin devaluar. A Horacio Massaccesi, que sigue a Menem y Bordón en los sondeos, le queda el peor papel: tratar de que el ruido de los dos primeros oculte el estrépito de su descenso, porque si el radicalismo pierde su lugar entre los dos punteros se modificará una tradición de casi 80 años, que nació en 1916, cuando Hipólito Yrigoyen ganó con el 45.59 por ciento de los votos.

Menem llega a este domingo después de haber jugado fuerte para evitar el ballottage. La estrategia del Gobierno fue piramidal: que los más fuertes asustaran a los más débiles. El Presidente, que era lo incierto en 1989, consiguió sembrar el suficiente pánico en la Bolsa y entre los grandes empresarios como para que éstos se convirtieran en propagandistas públicos de la reelección, con el argumento de que cualquier otra cosa es incierta. En una época en que ningún sector social discute la distribución de la torta económica –solo busca que la torta no se queme en el horno de la hiper–, el argumento apuntaba a mostrar que si el vértice siente miedo la base tiene asegurado el infierno.

> Si Menem gana por más del 45 por ciento, seguirá siendo presidente hasta 1999. Si obtiene menos del 40, o no más del 45 y menos de diez puntos de diferencia sobre el segundo, habrá segunda vuelta. Esa es la mayor incógnita de las elecciones presidenciales de hoy, en las que Menem quiere cumplir el sueño de la reelección, y si es posible sin sobresaltos, Bordón busca consolidarse como figura alternativa y el radicalismo puede no estar entre los dos primeros del pelotón, en una situación inédita desde 1916.

Pero al mismo tiempo Menem reforzó el soporte natural del peronismo. Eduardo Duhalde garantizó el programa de inauguración de obras que Menem necesitaba para recorrer en caravana el Gran Buenos Aires pobre sin necesidad de prometer nada. Solo debía cortar cintas y más cintas, como para sembrar una esperanza máxima –las obras convertidas en más puestos de trabajo–, y otra mínima: desocupación permanente, pero con changas y mejor infraestructura en los barrios.

Por eso, también, Bordón buscó morder, al final de la campaña, el voto de los pobres de siempre, los que la sociología estilizó como *pobres estructurales*. La polarización ya lo había convertido en el instrumento del voto castigo para la clase media-media, parte de la media-baja y grandes franjas de los sectores del interior castigados por la crisis de las economías regionales, y en general, los empobrecidos. Con los pobres de siempre, la situación era otra. Antes de persuadirlos de que él era el hombre del voto-castigo, Bordón debía convencerlos de que había que Menem merecía ser castigado. En qué medida lo logró será uno de los datos más interesantes de las elecciones de hoy, por tres motivos:

• Si el voto de los pobres del Gran Buenos Aires a Bordón es muy importante, podrá ser la clave del acceso al ballottage.

• Si el voto no apabulla pero es importante, Bordón no llegará al ballottage pero quedará con una base firme en el Gran Buenos Aires. Para gente con olfato de poder, una base en votos se convierte con cierta facilidad en cargos, estructura, desgajamiento de otros partidos, dinero para hacer política, y posiblemente más votos.

• Duhalde quiere ser el postulante peronista del '99. Ya no tendrá que disputar la candidatura con Bordón, como hubiera sucedido con el senador mendocino dentro del PJ, pero tal vez sí la presidencia, y cualquier voto perdido en la retaguardia estorbará su carrera hacia el podio. Julio Carpinetti, el ex intendente de Florencio Varela, juega hoy la carta de *Bordón Presidente-Duhalde Gobernador* mediante el corte de boleta. ¿El lunes habrá un Carpinetti arrepentido, o nuevos Carpinettis, y de lista completa? El debilitamiento de la UCR como opción en favor del Frepaso será, más allá de otras especulaciones, una de las grandes novedades de las elecciones de hoy. Con el porcentaje que fuere, el radicalismo habrá salido de su papel de primer partido (1916, 1922, 1928, 1983) o de segundo (el resto de las elecciones) para quedar relegado a un tercer puesto. La incógnita es si la previsible caída de hoy responde solo a que la UCR se desdibujó por el Pacto de Olivos y a que Bordón apareció, sorpresivamente, como alternativa, o si por la hiperinflación la UCR encogió sin retorno y

Votos por distritos

Distritos	Totales
Capital Federal	2.522.316
Buenos Aires	8.210.240
Catamarca	174.852
Córdoba	1.982.254
Corrientes	539.063
Chaco	544.744
Chubut	220.893
Entre Ríos	721.805
Formosa	241.725
Jujuy	301.331
La Pampa	188.751
La Rioja	148.656
Mendoza	927.767
Misiones	471.191
Neuquén	237.979
Río Negro	284.076
Salta	535.770
San Juan	354.651
San Luis	202.003
Santa Cruz	92.678
Santa Fe	1.999.295
Santiago del Estero	450.027
Tucumán	759.446
Tierra del Fuego	48.812
Totales	22.160.325

Consulta de padrones, urgencias,

DATOS Y SERVICIOS PARA

CLIMA. Según el Servicio Meteorológico Nacional, el tiempo estará nublado y lluvioso en todo el país.

SALUD. Las urgencias sanitarias serán atendidas en la Capital Federal por un operativo especial. Habrá un servicio de ambulancias en Casa de Gobierno, Plaza de Mayo y la zona del Obelisco. Las emergencias serán derivadas a los hospitales Argerich, Fernández, Ramos Mejía, Durand y Penna.

TRANSPORTES. En Capital Federal, los subterráneos abrirán sus puertas a las siete de la mañana, una hora antes de lo habitual. Trenes y colectivos funcionarán normalmente.

PADRONES. La Empresa Nacional de Correos y Telégrafos SA (ENCOTESA) instalará puestos en las plazas Italia, Once y Flores, y las esquinas de Santa Fe y Callao, Acoyte y Rivadavia, y Cabildo y Juramento, entre las 8 y las 17.30. La Policía Federal colocará sus propios puestos en las esquinas de Yerbal y Artigas, Brasil y Lima, Coronel Díaz y Santa Fe; y en Avenida General Paz y Rivadavia, y Cabildo y Ricardo Balbín.

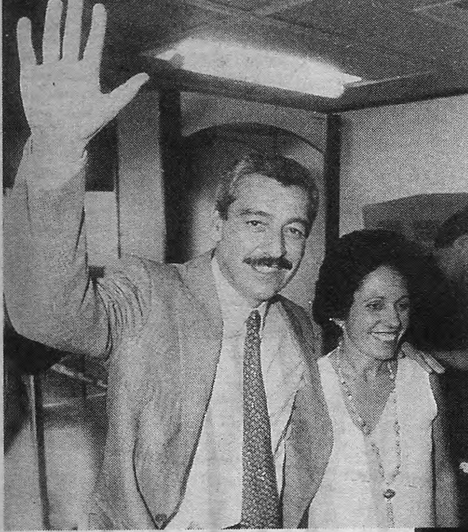
EXTERIOR. Más de 18 mil residentes en el exterior están empadronados para votar en consulados y embajadas argentinas en el mundo. Con todo, el hecho de haberse registrado no los obliga a sufragar.

VOTACION. El voto es obligatorio para ciudadanos nativos o naturalizados, entre los 18 y los 70 años. Deben presentar Documento Nacional de Identidad, Libreta Cívica o de Enrolamiento; puede ser posterior al que figura en el padrón, pero nunca anterior. Es válido aunque la boleta contenga tachaduras o rayones, siempre que no afecten la categoría del candidato (presidente, gobernador, diputado) o el nombre del partido. Será anulado si se emplea una boleta no oficializada, se insertan dos o más boletas de diferentes partidos en la misma categoría de candidatos, o dos boletas completas de distintas agrupaciones.

MESAS. La designación como autoridad de mesa es una carga pública irrenunciable. Evadirla es pe-

la nueva Constitución con reelección y el Frepaso

O VUELTA Y VUELTA



José Bordón busca una chance de pasar a la segunda.

Trató de no asustar, garantizando la estabilidad.



Carlos Menem quiere ganar la reelección hoy mismo.

Si lo logra, gobernará hasta 1999.

el Frepaso absorberá de manera definitiva a parte de sus votantes.

La composición del voto del Frepaso es otro de los puntos apasionantes que surgirán de las elecciones de hoy. ¿Cuánto de peronista y cuánto de radical tendrá el voto por Bordón? ¿Cuánto de progresista independiente? Con un piso asegurado superior al 30 por ciento, la fórmula Bordón-Alvarez parece haber podido sintetizar por primera vez distintas tradiciones políticas: el peronismo renovador en versión 1987, el socialismo, la izquierda aggiornada sin partido, la democracia cristiana, una pizca de radicalismo de origen storanista, el centrismo más desprejuiciado. Hoy, esa constelación comienza una prueba que, en teoría, puede ser simple (elecciones definidas en primera vuelta), doble (segunda vuelta con Menem ganador) o triple (segunda vuelta con ganador Bordón). Obviamente busca la triple. Pero incluso solo una elección excelente frente a Menem supone un enorme desafío para el futuro.



Horacio Massaccesi carga con el Pacto de Olivos.

La polarización puede encoger a la UCR.

Dos pronósticos

Las últimas horas de campaña terminaron con los encuestadores en plena polémica. Enrique Zuleta Puceiro, director de Sofrés-Ibope (suministró encuestas para la UCR y el Frepaso), sostuvo anoche que "los estudios finalizados hoy muestran un ascenso fortísimo de Bordón en las grandes ciudades. No es a costa del radicalismo, que se mantiene, sino del PJ. La hipótesis del ballottage se fortalece y la única posibilidad que tiene Menem es llegar al 45 por ciento, porque no habrá 10 puntos de diferencia con Bordón. Tal vez consiga ese porcentaje como efecto de una polarización final, pero creo que se ha hecho mucho más difícil que Menem consiga el 45 por ciento".

Para Hugo Haime (consultor del PJ) el panorama es el opuesto: "Estamos en un 45,5 por ciento de Menem, contra algo menos del 34 por ciento de Bordón y con las diferencias ampliándose en favor del oficialismo. En las últimas horas se ha consolidado totalmente la probabilidad de que el Presidente gane en la primera vuelta. Hay un marcado crecimiento del justicialismo en el Gran Buenos Aires y se ha achicado mucho la diferencia en la Capital Federal. A eso hay que agregarle que se mantienen las distancias en la mayoría de las provincias y en las ciudades más chicas. Nuestros pronósticos se confirman y –reitero– la diferencia se amplía".

transportes

VOTANTES

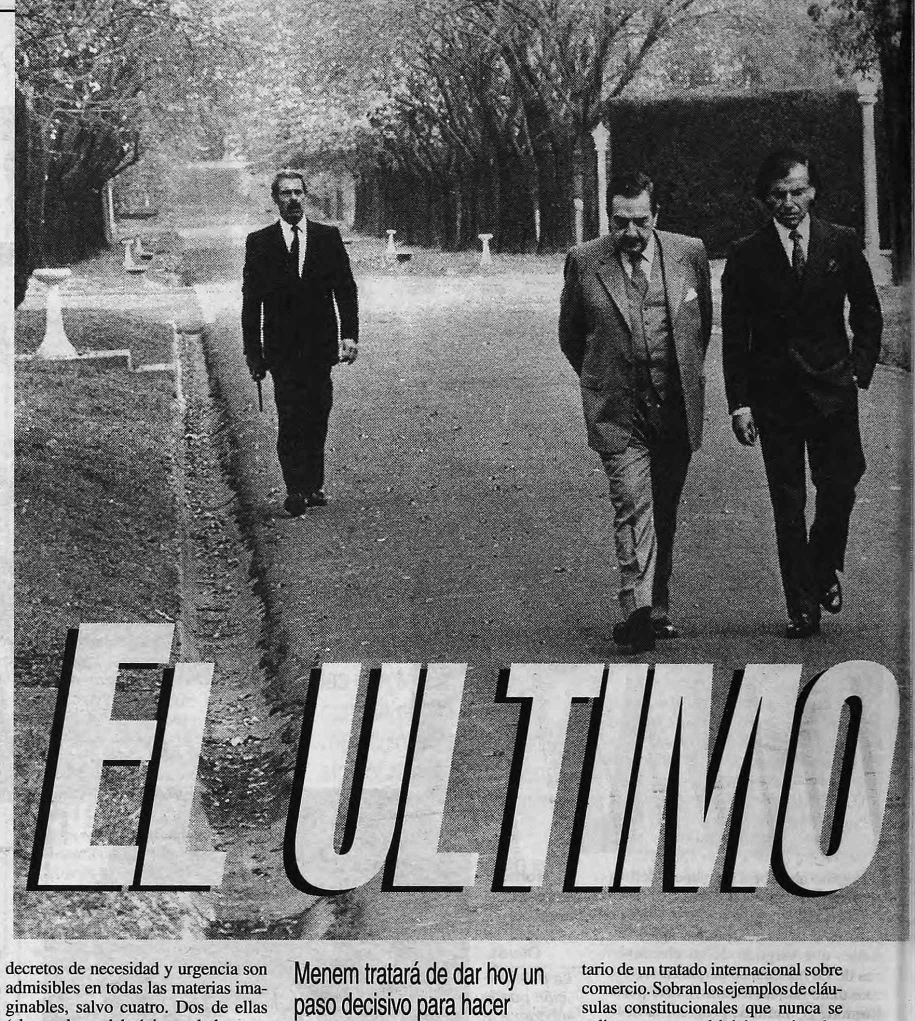
nado con seis meses a dos años de prisión.

PROHIBICIONES. No se venderán bebidas alcohólicas ni se realizarán espectáculos populares en recintos cerrados o al aire libre, entre las 8 y las 21. No se pueden entregar boletas a menos de 80 metros de las mesas receptoras de votos ni abrir locales partidarios en el mismo radio.

EXTRANJEROS. No votan para presidente ni legisladores, pero podrán elegir intendentes y concejales municipales.

EXIMICIONES. Están eximidos quienes estén a 500 kilómetros de su domicilio registrado. Deben solicitar una constancia en la comisaría más cercana. No están habilitados quienes sufren trastornos mentales, los detenidos por orden de juez competente, quienes estén en rebeldía en un proceso y los condenados.

NO VIDENTES. Pueden votar sin problemas, sea llevando la boleta ya armada o acompañados por una persona que le indique en cuál orden se hallan las boletas para que efectúe a solas su elección.



EL ULTIMO

Menem tratará de dar hoy un paso decisivo para hacer realidad su obsesión de que el año 2000 lo encuentre unido al sillón presidencial. Alfonsín pondrá en juego la ilusión de confundir su autocomplaciente autobiografía con la historia argentina de estos años. Ya se advierte al menos una consecuencia del método que ambos escogieron para perseguir sus respectivas metas personales: el surgimiento de la candidatura alternativa de José Octavio Bordón, quien trata de capitalizar las franjas de descontento con los firmantes del Pacto de Olivos. Derribados todos los otros obstáculos, sólo queda un dique ante la voluntad del hombre que ha declarado que gobierna por mandato divino. Esta noche se conocerá cuál es su resistencia.

(*Por Horacio Verbitsky*) Los dos presidentes de la transición democrática que puso fin a medio siglo de inestabilidad institucional medirán hoy en las urnas el éxito de la política de acuerdos que iniciaron con el Pacto de Olivos en noviembre de 1993 y que condujo al reemplazo de la Constitución histórica. Uno, Carlos Menem, procura sumarse a la breve nómina de presidentes que fueron elegidos dos veces por la voluntad popular, y que sólo incluye a figuras de la dimensión de Julio Roca, Hipólito Yrigoyen y Juan D. Perón. El otro, Raúl Alfonsín, intenta confundir su autoindulgente autobiografía con la historia argentina de estos años. Antes de que se conozcan los resultados de la 25ª elección de un presidente desde Urquiza, puede advertirse al menos una consecuencia del método que Menem y Alfonsín escogieron para perseguir sus respectivas metas personales: el surgimiento de la candidatura alternativa de José Octavio Bordón, quien trata de capitalizar las franjas de descontento con los dos partidos tradicionales, de medio y un siglo de antigüedad, sin siquiera haber construido una estructura política propia con inserción en todo el país.

El texto constitucional más antiguo de Sudamérica fue enmendado en 1994 por la capitulación entre Menem y Alfonsín, consentida el 10 de abril de ese año por algo menos de la mitad del desganado padrón electoral. Tres centenares de diputados y senadores nacionales y de convencionales de los dos partidos juramentados simularon primero en el Congreso y luego en la Asamblea Constituyente un debate doctrinario antes de refrendar el denominado Núcleo de Coincidencias Básicas. En cada caso en que hubo divergencias, la resolución se difirió para una futura ley del Congreso, donde el justicialismo está en cómoda mayoría. Tan cómoda, que hasta ahora no se ha dignado sancionar ninguna de esas leyes complementarias y es transparente su voluntad de dejar dormir cada cláusula en la que no pueda imponer su voluntad absoluta. Por ejemplo, no hay fecha para la sanción del estatuto de la Ciudad de Buenos Aires ni para la elección de su intendente, y el ministro de Justicia, Rodolfo Barra, ya ha firmado un proyecto de decreto que habilita al presidente a seguir designando jueces por el viejo sistema, prescindiendo del Consejo de la Magistratura. Barra se proponía presentar su decreto el lunes 8, pero el sector político del gobierno se opuso. Como la devastación del sistema bancario, la profundización del ajuste en las provincias, la difusión de las últimas cifras sobre desocupación, el nuevo retoque al dispositivo tributario o el aumento del precio del transporte colectivo, el decreto de Barra deberá esperar hasta después de las elecciones, si Menem las gana.

Lo que sigue es un análisis ordenado de las graves consecuencias que pueden esperarse de lo decidido allí "donde no se escuchó la voz del pueblo", según la seca definición del renunciante obispo convencional neuquino Jaime de Nevares:

La reelección de Menem

En sus "Bases y puntos de partida para la organización política de la República Argentina", Alberdi propugna un Poder Ejecutivo fuerte, al que podrían otorgársele facultades especiales para "llevar a cabo ciertas reformas de larga, difícil e insegura ejecución". Después de 1810, rememora, "para servir a la libertad se buscaba debilitar el poder. La libertad individual era el objeto de la revolución y el gobierno un enemigo". En un párrafo que no disgustaría a Menem, sostiene que "se proclamaban las garantías individuales y privadas, y nadie se acordaba de las garantías públicas, que hacen vivir a las garantías privadas". Sin embargo, luego de citar a Bolívar ("Los nuevos Estados de la América antes española necesitan reyes con el nombre de Presidentes"), considera esta forma de "gobierno posible" como transitoria, mientras los pueblos se hicieran dignos de la República, y la mejora de la sociedad mejorara al poder que la expresaba. Respecto de la elección presidencial, "que debe repetirse cada seis años", Alberdi formuló reflexiones dirigidas a Urquiza pero que "tendrán aplicación más de una vez, y que hoy responden a la siguiente pregunta: ¿qué será de la Confederación Argentina el día que le falte su actual Presidente? Será, en mi opinión, lo que es de la nave que cambia de capitán: una mudanza que no impide proseguir el viaje, siempre que haya una carta de navegación y que el nuevo capitán sepa observarla".

De acuerdo con este criterio, la Constitución de 1853 concentró grandes poderes en el Ejecutivo, pero colocó un límite cronológico a su perpetuación. Derribar ese saludable obstáculo al autoritarismo fue el único motivo real de la reforma. La nueva redacción del ahora artículo 90 establece que el presidente y el vice durarán en sus funciones cuatro en vez de seis años pero podrán ser reelectos o sucederse recíprocamente. Después de un período de intervalo, podrán volver a presentarse. Los cuatro años con reelección están inspirados en el modelo estadounidense, pero sin la limitación que rige en Washington, donde cumplido el segundo período no es posible una nueva candidatura. Cláusulas transitorias establecen que el mandato que Menem cumple ahora se considerará como primer período y que el nuevo que busca durará cuatro años y medio, y concluirá tres semanas antes que el segundo milenio. El justicialismo avanzó en este punto más allá de lo firmado en Olivos. La ley decía "reelección inmediata por un solo período". La constituyente estableció la posibilidad de reelecciones posteriores, con un solo período de intervalo. Si la salud se lo permitiera, Menem podría aspirar a nuevos mandatos de ocho años cada uno a partir del 2003. Esta luz verde al poder absoluto de un hombre fue presentada como un medio de "consolidar el sistema democrático, perfeccionar el equilibrio de poderes y atenuar el sistema presidencialista".

> La Constitución de 1853 concentró grandes poderes en el Ejecutivo, pero colocó un límite cronológico a su perpetuación. Derribar ese saludable obstáculo al autoritarismo fue el único motivo real de la reforma.

Funciones legislativas del Poder Ejecutivo

El presidente puede legislar, algo que la vieja Constitución le vedaba. Sus decretos de necesidad y urgencia son admisibles en todas las materias imaginables, salvo cuatro. Dos de ellas (electorales y el régimen de los partidos políticos) son del interés corporativo de los firmantes del Pacto. Las otras dos son las cuestiones penales y tributarias. Otro artículo refuerza esta protección especial al instituir una mayoría absoluta del total de los miembros de las Cámaras para la aprobación de proyectos que modifiquen el régimen electoral y de partidos políticos, privilegiados en esta reforma sobre las cuestiones que importan a la vida, la honra o la fortuna de los argentinos no afiliados al PJ o la UCR.

La redacción del artículo 99, inciso 3 es una obra maestra de hipocresía. Comienza declarando que el Poder Ejecutivo no podrá "en ningún caso, bajo pena de nulidad absoluta e insanable, emitir disposiciones de carácter legislativo". Pero de inmediato los admite en indeterminadas "circunstancias excepcionales". En diez días, tales decretos serán sometidos a una comisión bicameral del Congreso, que en otros diez días elevará su dictamen a cada Cámara "para su expreso tratamiento". Pero el "trámite y los alcances de la intervención del Congreso" recién serán regulados por una ley especial sancionada con la mayoría absoluta de la totalidad de los miembros de cada Cámara. Menem ya ha hecho uso de esas facultades excepcionales, sin someter sus decretos al Congreso. Adujo para ello que la comisión bicameral no había sido creada y que restaba la sanción de la ley especial. Llegó incluso al extremo de vetar una ley (la de patentes) y luego decretar en sentido contrario al legislado por el Congreso, por vía de un estatuto reglamentario de un tratado internacional sobre comercio. Sobran los ejemplos de cláusulas constitucionales que nunca se aplicaron, como el juicio por jurados de la Constitución de 1853 o la participación obrera en las ganancias de las empresas de la de 1957. Esta es la tendencia que el gobierno nacional sigue en esta delicadísima materia, aniquilatoria de la división de poderes. El artículo 76 también consagra la delegación legislativa en el Poder Ejecutivo, con el mismo método alambicado de enunciar su prohibición "salvo en materias determinadas de administración o de emergencia pública con plazo fijado para su ejercicio y dentro de las bases de la delegación que el Congreso establezca". El transcurso del plazo "no importará revisión de las relaciones jurídicas nacidas al amparo de las normas dictadas en consecuencia de la delegación legislativa", añade. Esta es la garantía de irrevisibilidad del desguace del Estado (que en muchos casos Menem efectuó por decretos basados en las leyes de emergencia que le delegaron facultades legislativas), exigida para consentir la reforma y la reelección por los beneficiarios en el remate a precio vil de un patrimonio social acumulado por generaciones de argentinos y por los acreedores externos que capitalizaron sus créditos. El convencional Raúl Zaffaroni sostuvo que estos artículos (acordados en nombre de "perfeccionar el equilibrio de poderes" y "fortalecer el Congreso") en realidad decretan la muerte del Poder Legislativo.

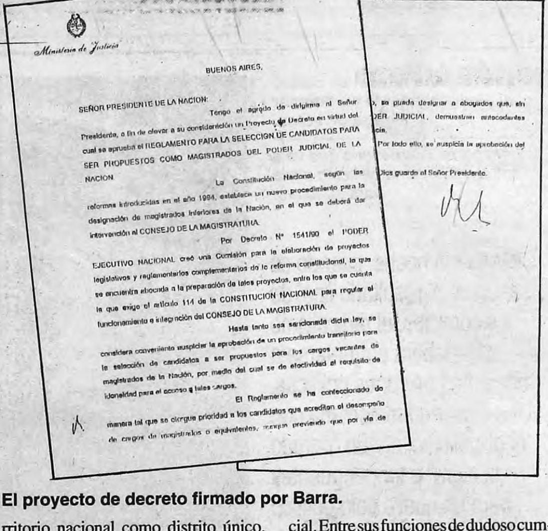
Veto parcial de las leyes

El nuevo artículo 80 reconoce el veto parcial de las leyes, otro instrumen-



Entre el poder absoluto o alguna forma de control republicano

DIQUE



Ministerio de Justicia

BUENOS AIRES,

SEÑOR PRESIDENTE DE LA NACION:

Tengo el agrado de dirigirme al Señor Presidente, a fin de elevar a su consideración un Proyecto de Decreto en virtud del cual se aprueba el REGLAMENTO PARA LA SELECCION DE CANDIDATOS PARA SER PROPUESTOS COMO MAGISTRADOS DEL PODER JUDICIAL DE LA NACION.

La Constitución Nacional, según las reformas introducidas en el año 1994, establece un nuevo procedimiento para la designación de magistrados inferiores de la Nación, en el que se deberá dar intervención al CONSEJO DE LA MAGISTRATURA.

Por Decreto Nº 1541/90 el PODER EJECUTIVO NACIONAL creó una Comisión para la elaboración de proyectos legislativos y reglamentarios complementarios de la reforma constitucional, la que se encuentra abocada a la preparación de tales proyectos, entre los que se cuenta la que exige el artículo 114 de la CONSTITUCION NACIONAL para regular el funcionamiento e integración del CONSEJO DE LA MAGISTRATURA.

Hasta tanto sea sancionada dicha ley, se considera conveniente auspiciar la aprobación de un procedimiento transitorio para la selección de candidatos a ser propuestos para los cargos vacantes de magistrados de la Nación, por medio del cual se de efectividad al requisito de idoneidad para el acceso a tales cargos.

El Reglamento se ha confeccionado de manera tal que se otorgue prioridad a los candidatos que acrediten el desempeño de cargos de magistrados o equivalentes, aunque previendo que por vía de

...se pueda designar a abogados que, sin ...DER JUDICIAL, demuestren antecedentes ...cia.

Por todo ello, se auspicia la aprobación del ...

Dios guarde al Señor Presidente.

El proyecto de decreto firmado por Barra.

to de los que el menemismo abusó en los últimos seis años pese a que no integraba la Constitución anterior. Se aplicará el mismo procedimiento que con los decretos de necesidad y urgencia.

Descontrol de las empresas privatizadas

El nuevo artículo 85 atribuye el control externo del sector público nacional "en sus aspectos patrimoniales, económicos, financieros y operativos" al Poder Legislativo, del que dependerá la Auditoría General de la Nación, cuyo presidente será designado a propuesta del partido de oposición con mayor representación parlamentaria. Controlará la actividad de la administración pública, pero no la de las empresas de servicios públicos privatizadas ni la de los entes que regulan las condiciones de su prestación. Este es un claro retroceso respecto de la situación previa, en la que el control se extendía a tales empresas y entes. Una ley del Congreso podrá diluir aún más sus facultades.

Nuevos senadores para la Unión Cívica Radical

Si la tajada justicialista es la perpetuación de su jefe y la mayor concentración de poder en sus manos, la del radicalismo reside en un incremento de su menguada representación en el Senado. Una cláusula transitoria establece que las legislaturas provinciales elegirán un tercer senador por la minoría en cada distrito. Esto congela la representación según un mapa político desactualizado y no registra la declinación que la UCR sufrió en todo el país en los comicios de 1993 y 1994, de modo que el tercer senador deberá ser radical. "En todos los casos los candidatos a senadores serán propuestos por los partidos políticos o alianzas electorales", añade el texto constitucional dirigido a otorgar el monopolio de la representación a los aparatos partidarios. La elección directa de quienes sucedan a los actuales senadores recién tendrá plena vigencia a partir del año 2001. Durarán en el cargo seis años en lugar de nueve.

La sanción de las leyes

El Poder Ejecutivo encontró el modo de compensar la cesión de posiciones en el Senado a la UCR. Según el nuevo artículo 81, la mayoría que el justicialismo conservará en el Senado le bastaría para la aprobación de cualquier ley, salvo que la Cámara de Diputados reuniera los dos tercios para oponerse. Aun así bastaría con los dos tercios *de los presentes* en el Senado para la sanción. Las sesiones ordinarias del Congreso se extenderán a nueve meses en lugar de los cinco actuales, una innovación obvia dado el cambio en la velocidad de las comunicaciones. Nadie ha intentado justificar en cambio que el receso del PoderLegislativo abarque de todos modos tres meses del año, durante los cuales dependerá de la iniciativa del Poder Ejecutivo.

La elección por doble vuelta

Los nuevos artículos 94 a 98 implantan la elección de presidente y vice, en forma directa por el pueblo, con el territorio nacional como distrito único. Dentro de los 30 días de la elección habrá una segunda vuelta entre las dos fórmulas más votadas, siempre que ninguna hubiera obtenido más del 45 por ciento de los votos afirmativos válidamente emitidos, o el 40 por ciento y una diferencia de más del 10 por ciento sobre la siguiente. El gobierno nacional consiguió que el cálculo se hiciera prescindiendo de los votos en blanco, lo cual facilita el camino de Menem hacia la reelección. El único candidato ganador que obtuvo menos del 45 por ciento de los votos fue el radical Arturo Illia en 1963, en condiciones de completa anormalidad, con la proscripción del justicialismo y de la alianza frentista que apoyaba. La línea del 45 por ciento trazada por Menem y Alfonsín desvirtuó el concepto europeo de la elección a dos vueltas, donde la primera permite expresar preferencias sin temor a perder el voto y en la segunda se decide entre los dos más votados, con la exigencia de superar el 50 por ciento. La polarización prevista aquí, de casi el 80 por ciento en dos fórmulas, indica que la sustancia no es la que el nombre sugiere.

En las actuales condiciones políticas, la Constitución de Olivos puede tener un funcionamiento perverso. Si Menem obtuviera su reelección, le permitiría concentrar un poder sin precedentes, en un gobierno peligrosamente fuerte. Si fuera derrotado en segunda vuelta por Bordón, podría surgir un gobierno peligrosamente débil. El modelo parlamentario europeo subsana este riesgo con la posibilidad de disolver el parlamento y convocar a una nueva elección que exprese las nuevas relaciones de fuerza, algo no contemplado aquí.

> El ministro de Justicia ya ha firmado un proyecto de decreto que habilita al presidente a seguir designando jueces por el viejo sistema, prescindiendo del cada día más hipotético Consejo de la Magistratura.

Un jefe de gabinete

Dentro de la misma simulación, la Constitución del Como Si contempla un jefe de gabinete de ministros que refrendará diversos actos presidenciales. Tendrá a su cargo la administración general del país, bajo la responsabilidad política del presidente, que seguirá siendo el jefe supremo de la Nación y jefe del gobierno. Sus funciones enumeradas en el artículo 100 limitan menos las del presidente que las del ministro de Economía: debe hacer recaudar las rentas de la Nación, previa aprobación del Poder Ejecutivo enviar al Congreso y ejecutar la ley de presupuesto, también bajo supervisión presidencial. Entre sus funciones de dudoso cumplimiento figura la concurrencia a las sesiones del Congreso participando en sus debates, con voz y sin voto. Una vez por mes debe informar alternadamente a cada cámara de la marcha del gobierno. Designado y removido por el presidente, también puede ser censurado con la mayoría absoluta de la totalidad de los miembros de cualquiera de las Cámaras, o removido con la misma proporción de las dos. En las condiciones de hegemonismo político de los últimos años, esta figura no hubiera restringido en nada el poder presidencial. Con un presidente sin mayoría propia en el Congreso, contribuiría a debilitarlo aún más.

Situación de la Justicia

Se modificaron las condiciones para el acceso y el egreso al Poder Judicial. El acuerdo para los ministros de la Corte Suprema de Justicia requerirá de los dos tercios de los miembros del Senado presentes en sesión pública. Los postulantes a jueces serán seleccionados mediante concursos públicos por un Consejo de la Magistratura y removidos de sus cargos, por las mismas causas actuales de mal desempeño o delito, por un Jurado de Enjuiciamiento. El Consejo de la Magistratura tendría además a su cargo la administración del Poder Judicial y el dictado de los reglamentos de la organización judicial, lo cual debería permitir que la Corte Suprema se dedicase a su misión específica de impartir justicia. La acumulación de tareas en el Consejo de la Magistratura sería muy grande: emitiría propuestas de ternas para el nombramiento de los jueces, de entre las cuales el Poder Ejecutivo debería elegir a quienes designara con acuerdo como hasta ahora del Senado; administraría los recursos y ejecutaría el presupuesto de la administración de justicia; ejercería facultades disciplinarias sobre los magistrados; si decidiera abrir el procedimiento de remoción podría ordenar la suspensión de los jueces y formular la acusación ante el Jurado de Enjuiciamiento. Por eso la clave de esta compleja construcción institucional está en quienes fueran a ser sus integrantes. "El Consejo será integrado periódicamente de modo que se procure el equilibrio entre la representación de los órganos resultantes de la elección popular, de los jueces de todas las instancias y de los abogados de la matrícula federal. Será integrado, asimismo, por otras personas del ámbito académico y científico, en el número y la forma que indique la ley" dice el artículo 114. Pero decisiones cruciales como la definición de tal periodicidad, equilibrio, proporción y modo de elección de los consejeros fueron delegados en una futura ley del Congreso, igual que la integración y procedimientos del Jurado de Enjuiciamiento. La cláusula transitoria decimotercera otorgó un año a partir de la vigencia de la reforma constitucional para que el Poder Ejecutivo siguiera designando jueces con el sistema anterior, y por el decreto ya firmado por Barra, el gobierno se propone eternizar esta situación. La cómoda mayoría que conserva en la Corte Suprema de Justicia le asegura que su interpretación de la Constitución será la que Menem desee, si es reelecto.

Recursos lícitos o ilícitos

El 1º de mayo de 1948, Juan D. Perón dijo ante la Asamblea Legislativa que no estaba de acuerdo con la posibilidad de la reelección presidencial. "Mi opinión es contraria a tal reforma, y creo que la prescripción existente es una de las más sabias y prudentes de cuantas establece nuestra Carta Magna. Bastaría observar lo que sucede en los países en que tal inmediata reelección es constitucional. No hay recurso al que no se acuda, lícito o ilícito, es secuela de fraude e incitación a la violencia, como asimismo una tentación a la acción política por el gobierno y los funcionarios (...) En mi concepto tal reelección sería un enorme peligro para el futuro político de la República y una amenaza de graves males que tratamos de eliminar desde que actuamos en la función pública (...) En seis años de gobierno un ciudadano debe dar de sí todo cuanto posee en bien del país (...) El actual personalismo que lucho por anular desde el gobierno, dejando actuar a las fuerzas populares, debe evolucionar hacia una organización estable y consolidada de las fuerzas y los valores personales. Sería peligroso para el futuro de la República, para nuestro movimiento, si todo estuviera pendiente y subordinado a lo pasajero y efímero de la vida de un hombre".

Por razones que no se analizarán aquí, Perón cambió de idea, la reelección fue habilitada, el voto popular lo favoreció en 1952, y en los años siguientes se desplegaron los enormes peligros que él había advertido, y que incluyeron el nefasto golpe militar de 1955, punto de partida del espiral de la violencia que ensombreció a una generación.

Ajeno a estas lecciones de la historia, Menem no sólo intentará hoy repetir aquella proeza electoral de Perón. Dos de sus partidarios más entusiastas, Luis Barrionuevo y Amalia Lacroze, viuda de Fortabat, ya han expresado que el texto reformado en 1994 puede volver a retocarse en 1997 o 1998, en este caso para homegeneizarlo con la Constitución de La Rioja, donde no hay límite alguno para las reelecciones del jefe del Poder Ejecutivo. Así podría hacerse realidad la obsesión de Menem de que el año 2000 lo encuentre unido al sillón presidencial. Derribados todos los otros obstáculos, sólo queda un dique ante la voluntad del hombre que hadeclarado que gobierna por mandato divino. Esta noche se conocerá cuál es su resistencia.

El voto de Quarracino

Un día antes de las elecciones, el cardenal Antonio Quarracino salió a predicar en contra de la abstención. "No es moralmente lícito para los cristianos abstenerse ante un comicio", afirmó el arzobispo de Buenos Aires. Para los católicos, según Quarracino, "el voto es una obligación". Durante el programa que tiene en ATC, "Claves para un mundo mejor", el prelado también brindó otro tipo de consejos la elección de hoy. "El voto, se ha dicho muchas veces, es el gran arma de la democracia. Entonces, hay que saber usar esa arma como hay que saber usar cualquier otra", arrancó. "Hay que votar a conciencia. Un cristiano tiene que dar su voto a aquellos candidatos que parecen estar más cerca de los principios de la doctrina social de la Iglesia", remató Quarracino en su mensaje televisivo.

Paz es inimputable

La justicia rosarina declaró inimputable a José Luis Paz, el hombre que hace ocho días inquietó a la custodia presidencial cuando se acercó al menemóvil y disparó tres tiros al aire. El juez federal Omar Digerónimo basó su fallo en tres pruebas psiquiátricas y ordenó que Paz se someta a un tratamiento en el penal de Coronda, del Servicio Penitenciario santafesino. Paz vive en un precario asentamiento de viviendas ubicado en la zona oeste de Rosario. La Policía Federal detuvo a Paz el sábado 6 de mayo, cuando la caravana "De la lealtad y la esperanza", con la que Menem procuró recolectar votos en el empobrecido Gran Rosario, estaba a punto de culminar. Los efectivos de seguridad se abalanzaron sobre un hombre de bigotes y pelo largo que se acercó al menemóvil y efectuó tres disparos, aparentemente, con una pistola calibre 22. Era Paz, quien, según el forense judicial que intervino en la causa, padece de problemas mentales.

La campaña radical se centró casi exclusivamente en detener la fuga de votos.

Un partido centenario que va a enfrentar hoy una elección clave para su futuro.

Desde esta noche, cuando se anuncie el resultado final de los comicios, el radicalismo deberá enfrentarse a diferentes opciones políticas. Una sociedad minoritaria con el oficialismo, ser un "partido bisagra" o tender puentes para un nuevo polo político alternativo al del gobierno, son algunos de los caminos que se le abren a la UCR.



M. Manusia

LOS NUEVOS CAMINOS PARA LOS RADICALES

(Por Franco Castiglioni) **El último tramo de la campaña del partido radical pareció dirigida casi exclusivamente a detener la fuga de votantes. Sin tantas pretensiones de ser todavía alternativa de gobierno los avisos publicitarios de la UCR se limitaron a recordar al electorado la historia centenaria del partido, buscando un piso electoral sobre el incierto voto de pertenencia. Un mensaje que se reforzó con una clara apelación al antiperonismo, en el que Menem y Bordón se confundían pasando de derecha a izquierda y viceversa. Lo más oído en los salones radicales fue algo así como que en esta elección se dirimiría una interna abierta entre peronistas, por lo que la verdadera oposición residiría naturalmente en el radicalismo.**

Ganador indiscutido en 1983, digno adversario en el '89, hoy el radicalismo se pregunta por qué llegó al umbral de la peor elección en su larga trayectoria política. Pero sobre todo se cuestiona acerca de cuál será su estrategia para encarar el futuro con menos sobresaltos, en un escenario político argentino sin lugar a dudas novedoso. La de hoy es la tercera elección consecutiva de presidente con reelección incluida, la vieja contraposición entre clases altas y justicialismo se ha saldado en la paradigmática boleta donde Alvaro Alsogaray aparece junto a Menem y el electorado de clase media divide sus preferencias entre el radicalismo y el Frepaso. Es decir que el tradicional bipartidismo está, por el momento, dejando lugar a un sistema pluralista moderado, con tres partidos y sin fuerzas significativas colocadas en los extremos.

No es un misterio que hay quienes dentro del radicalismo adhieren silenciosamente al conocido "tanto peor mejor". Si hoy se impusiera el oficialismo, razonan, la UCR, con un número considerable de diputados, senadores y de autoridades locales, podrá estar en condiciones de poner algunos límites al modelo y de liderar la oposición. Descuentan que el Frepaso se desintegrará siguiendo la suerte de los partidos "flash", comola politología designa a aquellas escisiones de fuerzas mayoritarias que no resisten más de una o dos elecciones.

Otros radicales, sin embargo, prevén que un nuevo mandato justicialista terminaría consolidando un sistema de poder hegemónico, que congelaría a toda la oposición. Para éstos votar por Massaccesi hoy es desperdiciar un voto regalándolo a Menem. Prefieren, aunque tímidamente, cortar boleta y sostener la fórmula frentista. Junto a Bordón y Alvarez intuyen la posibilidad de seguir la vía de la transversalidad generacional iniciada el año pasado en la reunión de El Molino, facilitada por el probable poderío local de la UCR y la debilidad territorial y legislativa del Frente.

Para quienes tienen memoria, la primera opción es heredera de una concepción política que reduce la oposición a aceptar, críticamente, el predominio político peronista, como sostenía hace más de veinte años Ricardo Balbín. Esa conducta fue severamente cuestionada en su momento por Alfonsín. Sin embargo, las conclusiones que el mismo Alfonsín derivó del Pacto de Olivos fueron las de construir una oposición atrincherada en refugios institucionales desde donde acotar el poder oficialista, aunque sin pretensiones inmediatas de ser alternativa.

Semejante estilo de oposición tiene también antecedentes extranjeros. Fue ejercitado por el Partido Comunista italiano ante la impracticabilidad de poder desplazar del gobierno a la Democracia Cristiana. La oposición comunista se articuló en torno de la independencia de la magistratura y de un consistente parlamentarismo que obligaba al oficialismo al compromiso. Pero mientras el PCI conservó el imprescindible monopolio de la oposición para sostener su capacidad de negociación, tal monopolio la UCR comenzó a perderlo cuando surgió con fuerza imprevista el Frente Grande. ¿Cómo forzar en estas condiciones al justicialismo al compromiso con un radicalismo debilitado y con una oposición paralela y competitiva que succiona los votos de los descontentos?

No hay quien niegue que el resultado de estas elecciones se reflejará sobre la futura conducta partidaria. En caso de victoria del justicialismo en primera vuelta, el radicalismo podrá jugar la carta de condicionar al oficialismo, sobre todo si éste no alcanza las seis bancas necesarias para obtener quórum propio en la Cámara de diputados, pero con los riesgos que traería aparejada la consolidación en vez de la desintegración del Frepaso como fuerza alternativa. Hay experiencia comparada acerca de partidos tradicionales que se extinguen. Los liberales ingleses y su "reemplazo" por los laboristas son un buen ejemplo al respecto.

Si hubiera segunda vuelta, la UCR tendrá en los próximos días un rol de bisagra. Decidirá a qué contendiente apoyar. Hay quienes piensan que sería un papel similar al de los liberales alemanes que oscilan sus alianzas entre los demócratas cristianos y los socialdemócratas, recibiendo de ambos significativas ofertas de participación en el gobierno.

Sociedad minoritaria con el gobierno o, en su defecto, partido bisagra a la alemana, no parecen ser las únicas posibilidades para la UCR, sobre todo si en el mediano plazo el sistema político argentino, incentivado también por el ballottage criollo que tiende a la polarización, se distribuye en torno a dos grandes bloques o alianzas. Es concebible que una parte consistente del radicalismo comience esta misma noche a tender los puentes para un nuevo polo político, alternativo al del gobierno, ya sea con o sin ballottage. El debate postergado está por empezar.

Y siga la campaña

MENEM SIN VEDA

El presidente Carlos Menem violó ayer la veda que rige desde las ocho de la mañana del viernes y que recién termina hoy a las seis de la tarde. "Espero triunfar porque no hay otra posibilidad para el pueblo, el pueblo argentino sabe muy bien que los únicos capaces de mantener la estabilidad, el crecimiento y el prestigio del país somos nosotros", declaró Menem al pisar La Rioja, donde hoy debe sufragar. El Presidente sólo se acordó que tenía prohibido promocionarse como candidato cuando un periodista le preguntó qué expectativas tenía para las elecciones: "Son buenas, pero no quiero profundizar más por el tema de la veda", respondió.

Impedido de hablar sobre cuestiones políticas, Menem se puso a hablar entonces sobre qué había hecho el día viernes, cuando comenzó a correr la veda. Dijo que se dedicó a descansar: "Jugué un partidito de fútbol con el gobernador (Eduardo) Duhalde en su quinta, cenamos juntos en Olivos y analizamos cómo andan las cosas", contó. Menem brindaría precisiones sobre el partido en Anillaco, adonde almorzó ayer junto a sus hermanos.

"Ganamos 8 a 1. Convertí un golazo. En realidad, le pedí al arquero que se tirara a un lado y yo lo metí en el otro, pero igual ganamos por goleada. No podíamos perder nunca jugando juntos Menem y Duhalde", aseguró sin dejar de reconocer que el gobernador de la provincia de Buenos Aires es una pieza clave para las elecciones que hoy quiere ganar.

"El pueblo argentino sabe muy bien que los únicos capaces de mantener la estabilidad y el crecimiento del país somos nosotros", aseguró ayer en La Rioja el Presidente-candidato Carlos Menem, volviendo a romper la veda que impide hacer campaña 48 horas antes de los comicios.

Menem llegó a La Rioja y fue directo a la gobernación, donde siempre lo aloja Bernabé Arnaudo, para asistir al partido que la selección argentina jugó ayer contra los sudafricanos en Johannesburgo. "Me gustó como jugó el equipo nacional en el segundo tiempo. Hay que tener en cuenta que estamos en una etapa de preparación. Me sorprendieron los sudafricanos, que tienen buenos jugadores. Habrá que tenerlos en cuenta para el futuro", dijo para defender al equipo de Daniel Passarella, que ayer empató contra un equipo menor.

El Presidente formuló estas declaraciones en Anillaco, donde almorzó chivito con ensalada en la hostería Los Amigos junto a sus hermanos Eduardo, Amado y Munir. Menem llegó a su provincia natal acompañado por el sindicalista José Luis Lingeri, el brigadier Andrés Antonietti y el secretario general del Partido Justicialista –y eventual secretario general de la Presidencia de su próximo mandato–, Alberto Kohan. También estaban los infaltables: su médico personal Alejandro Tfeli, su peluquero Tony Cuozzo y su secretario privado Ramón Hernández.

En su pueblo natal, cuando estaba haciendo una suerte de balance de sus seis años en la Casa Rosada, un periodista le preguntó si tenía algo de qué arrepentirse: "De los arrepentimientos hablo nada más con los curas", respondió un Menem tajante. Después cargó contra su principal oponente, José Octavio Bordón, con argumento fino porque, claro, tenía la veda encima. Sobre el voto directo para elegir a los candidatos del PJ, Menem dijo: "Yo he sido el impulsor del voto directo en el partido y de las internas que reclamaba Bordón, pero, lamentablemente, decidió irse antes del partido".

Cuando regresó a la capital riojana, el Presidente jugó un partido de basquet en el Polideportivo. Hoy votará en una mesa instalada dentro del palacio de Tribunales, en el centro riojano, y volverá a la Capital Federal al mediodía para esperar los cómputos en la Casa Rosada.


"Espero triunfar porque no hay otra posibilidad para el pueblo."

Por Jorge Cicuttín

Un día muy particular

Treinta y pico. Debutó con las elecciones de 1983, más que con miedo, con muy pocas esperanzas de que la "primavera democrática" pudiera sobrevivir más que un par de años a las ambiciones militares de dar otro golpe. Estuvo varios meses intentando que alguien rastree las actas de nacimiento de su abuelo allá, en el norte de Italia. Es que la doble ciudadanía era un reaseguro fundamental para gambetear una nueva dictadura militar y escapar de otra masacre que, parecía, esta vez iba a ser, créase o no, más dura.

Ni por las tapas pensaba en aquel entonces que doce años después iba a despertarse un domingo como hoy, para votar por la mañana otra vez por un presidente constitucional y regresar rápido al mediodía a su casa para hacer el asado, jugar con sus hijos y guardar en su mesita de luz el DNI, lleno ya de esos pequeños sellitos redondos adornados con una firma.

En su caso, no guarda para hoy grandes expectativas. No tiene dudas en ir a votar, sí tuvo algunas para decidir por quién. Lo decidió y espera confiado, quizá más que en otra elección, que su voto pueda cambiar algo.

Que sea decisivo.

Después de votar en la escuela y en el aula de siempre, volverá a su casa para hacer el asado. La tarde del domingo será sin fútbol pero lo va a encontrar con la radio prendida para ver cómo pinta la cosa. La televisión no lo convence, recién la va a prender después de las 18 para escuchar las bocas de urna. Hasta esa hora, que la usen los chicos para ver sus películas.

El resultado podrá llegar rápido o muy tarde, pero va a seguir prendido a la radio y la televisión. Habrá o no ballottage. Va a festejar o se va a amargar. Si se da lo primero, no va a salir a la calle a tocar bocina. Preferirá quedarse frente al televisor, más que para escuchar las promesas del ganador –ya que no tiene demasiadas esperanzas en que las cumpla–, para gozar viendo las caras de los que perdieron, a los que les tiene tanta bronca. Si el resultado final no es el deseado pasará inmediatamente al plan B: despotricará contra la gente por lo que ha votado y pondrá en el videocassette esa película que, previsor, alquiló el sábado a la tarde.

Mañana leerá ávidamente el diario, sacará cuentas, coincidirá o no con los comentarios de los especialistas. Llevará a los chicos al jardín y se irá a trabajar. Pasaron doce años de su debut en las urnas. En ese momento no creía que iba a llegar un día como hoy, en que va a votar a Presidente por tercera vez consecutiva. Las cosas no están como le gustaría, pero, créase o no, finalmente dejó a un lado los engorrosos trámites de la doble ciudadanía.



Siete grandes

EL DISCRETO





ALFONSIN CONTRA PERON:
"Después del Pocho, después de Balbín, el líder del pueblo es Raúl Alfonsín" coreaban sus adictos. "No sos el Pocho/no sos ni Balbín/no sos un carajo/Raúl Alfonsín", replicaban los peronistas. Todos hablaban de Alfonsín. Como haría luego Menem, Alfonsín empezó ganando de atrás su interna. Su nombre se hizo bandera: la publicidad identificó en un logo sus iniciales RA con las de la Argentina. Fue el primer político argentino que descubrió un gesto con las manos que no evocara el saludo de Perón. La campaña del '83 fue larga y variada. Hubo de todo: discursos, publicidad, actos masivos.

Más conferencista que orador de tribuna, elegante, altivo, seguro con los periodistas, Italo Argentino Luder se veía y se mostraba como un estadista. Le costaba ordenar su tropa: la campaña de la UCR era un ejemplo de coordinación. El peronismo hacía varias campañas diferentes al mismo tiempo.

El peronismo, invicto hasta entonces en elecciones libres, era favorito. "Las fantasías políticas terminan cuando empieza la realidad del peronismo", decía un aviso en el que el PJ proclamaba ser el partido político más grande de Occidente. Esa realidad era recordada por la UCR como caos y violencia. Las aristas sangrientas de la década del 70 eran resaltadas en *La República perdida*, película que evocaba la historia nacional desde 1930. Fue un interesante recurso y un éxito de público.

La UCR se identificó como "una entrada a la vida" identificando con la muerte al peronismo y al Proceso. Algún peronista dijo que Perón, como el Cid, ganaría elecciones después de muerto. Alfonsín se preguntó si Perón podría gobernar. "Qué cachetada le daría Evita", se indignó Carlos Ruckauf, frustrado candidato a senador por la Capital Federal.

LA DEMOCRACIA:
Alfonsín revalorizaba cotidianamente la democracia, sistema de vida y causa del bienestar ("con la democracia se vive, se come, se educa"). Terminaba sus discursos coreando con los asistentes un "rezo laico": el Preámbulo de la Constitución. Se mostraba también como un padre que interrumpía su discurso para pedir un médico ahí donde alguien sufría apretujones.

LAS PROPUESTAS:
Vistas en perspectiva las propuestas económicas (muy generales como abrir las persianas de las fábricas) parecen pobres y voluntaristas. Casi ignoraban la deuda externa y la concentración económica.

PROCESO Y DERECHOS HUMANOS:
Alfonsín propuso juzgar a los militares distinguiendo entre quienes dieron las órdenes, quienes se excedieron y quienes las acataron. Luder manifestó que era imposible revisar judicialmente la autoamnistía militar. En la Capital, la Democracia Cristiana propuso la candidatura a diputado de Augusto Conte, abanderado de los militantes de derechos humanos. En una elección altamente polarizada obtuvo votos suficientes para ganar una banca.

El 12 de septiembre en Córdoba Alfonsín denunció la existencia de un pacto militar sindical. La sospecha quedó instalada y el peronismo (pese a sus negativas) quedó en la indeseable condición de oficialista.



CONSOLIDACION DEL BIPARTIDISMO:
Para la primera renovación de diputados el radicalismo venía cumpliendo sus promesas institucionales (democracia, juicio a las Juntas) y llevaba seis meses de éxito del Plan Austral. El resultado produjo una aparente paradoja, señalada por el sociólogo Vicente Palermo: robusteció al oficialismo y a la principal oposición.

APROBACION DE LAS POLITICAS GUBERNAMENTALES:
En una campaña centrada en Alfonsín la UCR reclamó apoyo a su gestión. No le fue mal pues no debilitó la composición del Parlamento y ganó en 20 de los 24 distritos.

RECHAZO DEL HEGEMONISMO:
Para lograr conformar su "tercer movimiento histórico" la UCR requería una mayoría parlamentaria que posibilitara la reforma constitucional y la posibilidad de reelección del presidente. Ese camino fue cerrado por el resultado electoral.

RELEGITIMACION PERONISTA:
Una corriente interna del peronismo adoptó banderas (la democracia), estilo, estética del alfonsinismo. Hasta su nombre (Renovación) evocaba la línea interna de la UCR comandada por el presidente. La elección del '85 incluyó una interna abierta entre renovadores y ortodoxos, con resultados dispares según los distritos. Las tres principales figuras renovadoras (Antonio Cafiero, Carlos Grosso y Carlos Menem) lograron importantes resultados. Cafiero con pocos apoyos internos (el más importante el de Menem) y externos (la DC presidida por Carlos Auyero) armó una improvisada estructura por afuera del PJ de Herminio Iglesias. Obtuvo muchos más votos que su adversario. Fragmentado el PJ, que hizo tantas campañas como distritos, obtuvo un resultado que revelaba su viabilidad como oposición.

EL VOTO CASTIGO:
La campaña, intensa, con mucha publicidad comercial duró varios meses.



El debate de la primera renovación de gobernadores y segunda del Parlamento se refirió a la gestión económica de la UCR y al desempeño del Presidente en Semana Santa. Los escasos logros económicos eran puestos permanentemente en entredicho por la izquierda, por Saúl Ubaldini y por el PJ, ya normalizado, que acompañó y apoyó al Presidente en Semana Santa y se opuso a la ley de obediencia debida.

El radicalismo defendió su gobierno y sobre todo insistió en la descalificación del adversario. La inesperada (aun para los encuestadores) victoria del peronismo fue comúnmente interpretada como un "voto castigo al gobierno". "Quisimos mostrarle tarjeta amarilla y le mostramos tarjeta roja", dijo Neustadt en metáfora que acaso desarchive si llega a haber ballottage.

Producción: Mario Wainfeld

Después de doce años de práctica ininterrumpida los argentinos parecen haber incorporado el simple arte de votar. Pero cada uno de los siete escalones recorridos hasta este tercer recambio presidencial en democracia tuvo sus claves de campaña, sus historias secretas y, a veces, hasta desopilantes. Un recorrido por ellas permitirá comprender mejor las esperanzas, costumbres y desesperanzas que los ciudadanos arrastrarán hoy hasta las urnas.



elecciones siete

ENCANTO DE VOTAR

EL PERONISMO COMO ALTERNATIVA:
El peronismo buscaba gobernaciones y también validarse como alternativa. Realizó varias campañas provinciales. Una propuesta: "Recuperar la cultura del trabajo", buscaba situar al PJ frente a evidentes problemas nacionales de la etapa: la desocupación, la precarización, la especulación, haciendo eje no en la desprestigiada estructura sindical sino en una recuperación selectiva del pasado peronista.

EL DEBATE POR TV:
Por sus proyecciones la disputa por la gobernación de la provincia de Buenos Aires entre Antonio Cafiero y Juan Manuel Casella dominó la atención. Su debate televisivo, de larga duración, con amplio temario, réplicas, moderado por Magdalena Ruiz Guiñazú fue visto en todo el país. Los candidatos se prepararon largamente: Cafiero hizo un ensayo en el que el conocido sociólogo Oscar Landi le hizo de sparring.

Bordón fue elegido gobernador de Mendoza, Menem reelecto en La Rioja. Cafiero ganó en Buenos Aires y parecía número puesto para ser candidato a presidente en el '89. Al día siguiente a la elección todo el país fue empapelado con un cartel que decía "Ahora Unidos. Ahora Menem presidente". Seguramente muy pocos aparte de él creían que era algo más que una compadrada.

UNA SUERTE ANUNCIADA:
La debacle del radicalismo, la hiperinflación, el adelanto de las elecciones, el progresivo crecimiento peronista en 1985 y 1987 hicieron que el resultado de la elección presidencial del '89 fuera muy previsible.



A CABALLO Y EN MENEMOVIL:
Menem, nominado en jingles como abanderado de la esperanza, recorrió en caravana y hasta a caballo metro a metro la Argentina, privilegiando el contacto personal. Su campaña no fue para nada improvisada ni burda. Avezados publicitarios pulieron el menemóvil o los famosos ñoqui que cocinaba el Oso Charly.

SALARIAZOS Y FURCIOS:
Menem prometía revolución productiva y el salariazo que conseguiría nombrando ministro de Economía a un empresario exitoso. Incurrió en sus consabidas contradicciones y furcios. El radicalismo pretendió mostrarlos como prueba de su incompetencia y hasta peligrosidad; p.ej.: cuando prometió recuperar las Malvinas arriesgando hasta la última gota de sangre. Pero esas contradicciones eran superadas por la calidez del candidato.

EL LAPIZ ROJO:
Eduardo Angeloz predicaba la necesidad del ajuste, prometiendo utilizar un lápiz rojo para marcar los excesos de gasto público. Su esfuerzo principal fue diferenciar su perfil de buen administrador del debilitado gobierno de Alfonsín lo que generó cortocircuitos cuya mayor expresión fue cuando forzó la renuncia del equipo económico dirigido por Juan Sourrouille.

LA SILLA VACIA:
Angeloz propuso debatir con Menem en "Tiempo Nuevo". Menem lo dejó plantado asegurándole a Bernardo que iría a su programa cuando fuera presidente. Esa promesa electoral fue cumplida con largueza.



UN PLEBISCITO SOBRE EL AJUSTE:
La elección de diputados y de renovación de gobernadores de 1991 tiene analogías con la del '85. El Gobierno cumplía dos años y seis meses de exitosa política antiinflacionaria: la convertibilidad. El debate versaba sobre la política económica. Otros tópicos: la corrupción, la inmoralidad pública. Fue el año de numerosas marchas reclamando justicia, entre ellas las de Catamarca por el caso María Soledad. La elección fue esencialmente un plebiscito sobre la convertibilidad. El encuestador Eduardo Catterberg apuntó entonces que por primera vez desde 1983 la imagen de un gobierno era superior a la de su presidente. Empezaba la Cavallo dependencia.

EL DIA JUSTO:
El radicalismo había mantenido su hegemonía y consenso desde el '83 hasta el '85. El peronismo a principios de 1991 estaba en crisis. Su conocido encuestador Julio Aurelio dijo en una conferencia días después de las elecciones que si éstas se hubiesen realizado dos meses antes el resultado hubiese sido distinto y que si se hubieran realizado en febrero o marzo y no en septiembre la debacle hubiera sido total. Los tiempos políticos, económicos y sociales coincidieron a favor del oficialismo.

LOS PRESIDENCIABLES:
La política es una ciencia y un arte. El éxito del PJ no se debió sólo a Cavallo. Con audacia Menem colocó en tres distritos muy difíciles a tres gobernadores, hoy presidenciables del '99: Reutemann, Duhalde y Palito. Los tres ganaron. La victoria más inesperada y relevante fue la de Ortega sobre el patibulario Bussi.

LAS NUEVAS FUERZAS:
Otro militar más expresivo que Bussi, Aldo Rico debutaba con el MODIN pateando intensamente el Gran Buenos Aires, arrastrando especialmente a pobres y desocupados con un discurso peronista del '45. El Frente Grande hizo su debut consiguiendo colocar sólo un concejal porteño: Aníbal Ibarra.



UNA SUERTE ANUNCIADA:
El plan económico, las denuncias sobre la prepotencia y conexiones sospechosas de Pierri y las agresiones a periodistas fueron los principales tópicos en discusión en el '93. Un oficialismo agrandado pasó por arriba a un radicalismo dividido. Esos contendientes y una ciudadanía abúlica produjeron una elección previsible que parecía indicar la tendencia de 1995.

UN PASO AL FRENTE:
Chacho Alvarez se sacó de encima el reproche de haber llegado al Congreso con votos del PJ en 1989 y luego haberse rebelado: fue elegido diputado por el Frente Grande, cargo al que también accedió Graciela Fernández Meijide.



EXTASIS Y AGONIA DEL BIPARTIDISMO:
Nacida del pacto de Olivos la elección de constituyentes marcó el más alto nivel de acuerdos entre PJ y UCR. Pudieron pactar la Constitución, establecer su disco rígido (Núcleo de Coincidencias) y conseguir los votos necesarios para ratificarlos en la Asamblea. El Pacto, su carácter secreto y ajeno a la voluntad popular fue un eje de la campaña. El electorado premió largamente a los antipactistas.

EL RETADOR:
Entre ellos llevó la mejor tajada el Frente Grande que asoció su rechazo a propuestas de nuevas formas de hacer política, de candidatos desligados del estilo menemista. La denuncia de la corrupción y el acertado manejo del affaire PAMI-Matilde Menéndez, posicionando fuertemente la imagen de Aníbal Ibarra, unidos a una campaña realizada a pulmón con marcados aciertos en el manejo mediático por Chacho Alvarez, posibilitaron una arrolladora victoria en Capital y un sorpresivo resultado nacional. Favorecido por una elección básicamente expresiva en la que se discutían ejes políticos y no el plan económico el Frente Grande registró y encauzó fuertes reclamos contra el menemismo. Se abría la posibilidad de instalar una tercera fuerza alternativa a nivel nacional.

EL BALLOTTAGE:
Como herencia de la constituyente y de las pulseadas que la precedieron queda un ballottage tan criollo como el dulce de leche y el colectivo, que hoy hará trabajar muchísimo a fiscales y periodistas, limitará el impacto de las bocas de urna televisivas, romperá las neuronas de los politólogos y servirá de excusa si los encuestadores no aciertan en sus fundadas profecías.



Mark Falcoff, un estadounidense versado en Argentina.

"Menem es el diablo conocido"

(*Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York*) En un diálogo telefónico con el ``argentinólogo'' Mark Falcoff, el analista del American Enterprise Institute, dijo que José Octavio Bordón es una persona ``confiable'' para Estados Unidos. No sucede demasiado lo mismo con su coalición, el Frepaso, al que el experto definió como ``incoherente''. De todas formas, aseguró, no existen bases racionales para que se produzca un pánico financiero si hay segunda vuelta, pero la Argentina insinuó, no se caracteriza por su racionalidad. Pronosticó que Carlos Menem ganará en la primera vuelta pero que su triunfo ``no será abrumador. Interrogado acerca de que opinan los inversores extranjeros respondió que ``prefieren el diablo conocido''.

–*¿Cómo ve a las alternativas en juego en esta elección?*

–Bueno, realmente hay sólo dos alternativas. Las posibilidades se limitan a que el presidente Carlos Menem gane en la primera vuelta o que no lo haga. Si no lo hace, habrá treinta días de gran incertidumbre y quizás pánico financiero. Con esto que le digo, únicamente repito lo que todo el mundo sabe. Estuve en la Argentina hace apenas dos semanas y esta fue mi impresión. Pienso que tal vez Menem gane en la primera pero ahora estamos en un momento en que se cuestionan las encuestas, quién las hizo, cuál encuesta, etcétera. Pienso que la percepción general es que el triunfo de Menem no será abrumador. Tendrá menos del 45 por ciento pero todavía contará con un poco más del 10 por ciento de diferencia para ganarle a (José Octavio) Bordón.

–*Desde el punto de vista económico, ¿piensa que habrá diferencias muy sustantivas si gana Menem o si gana Bordón?*

–La percepción aquí en Estados Unidos es que los tres candidatos apoyan básicamente el modelo económico, a groso modo. El senador Bordón goza de una credibilidad importante en este país entre la gente que lo conoce. Por supuesto, no es tan conocido como Menem, pero hay gente aquí que opina muy bien de él. Por lo tanto, no existen temores acerca de lo que él pueda hacer. Pero los argentinos seguidos por los inversores extranjeros pueden actuar de tal manera, que la situación se convierta en un pánico financiero.

–*¿Pero sería un pánico irracional?*

–Sí. Es irracional. Pero (se ríe) la Argentina no es el único país en el mundo que se comporta irracionalmente. Por cierto, esta no es la misma situación que en Brasil, cuando los candidatos fueron Lula y Collor de Melo, ni mucho menos. Nada que se le parezca. No hay ninguna base racional para decir que se debe temer por lo que pase con Bordón. Pero sí es cierto que hay más preocupación por la coalición que integra, el Frepaso, en la que no se percibe gran homogeneidad y que incluye muchos elementos que pueden no ser tan moderados como él. Además, no es claro cómo esto se va a desarrollar porque es una coalición más bien incoherente. Este es un elemento de análisis que no es irracional.

–*Pero esta presunta incoherencia tampoco es un motivo suficiente como para provocar pánico.*

–Diría que no. Pienso que hay cierto grado de curiosidad por saber cuál es la alternativa económica que ofrecen las personalidades más relevantes de su coalición, y también por conocer el apoyo en el Congreso con que contaría. También es cierto que Menem ganó en 1989 con un partido que parecía muy coherente, y luego se demostró que no lo era. Pero con respecto de Bordón, existe cierta suspicacia acerca de esta coalición de ex radicales, elementos de la izquierdaa, independientes e inclusive liberales desafectados, que no constituyen un partido.

> "Bordón goza de una credibilidad importante en Estados Unidos, pero hay preocupación por la falta de homogeneidad en el Frepaso."

–*¿Qué dicen los inversores norteamericanos con los que usted seguro habla acerca de Bordón?*

–Prefieren seguir con el diablo que ya conocen.Y esto me parece que deba sorprendernos.

–*¿Qué característica piensa que debería tener una segunda presidencia de Carlos Menem?*

–Tendrá que ser muy diferente a la primera. Por cierto, tendrá que reestructurar el Estado argentino y hacerlo más eficiente. Tienen que entender que hay algunas cosas que el Estado tiene que hacer, como encargarse de la educación y de la salud. Estas son obligaciones de las que simplemente no puede escapar! La próxima fase entonces es hacer que las privatizaciones funcionen mejor yel gobierno funcione mejor, este último sin escapar de sus deberes fundamentales. Este es un problema para la Argentina y también lo es para este país.

–*¿Y con respecto a desarrollar una división de poderes más solida?*

–¿Qué le puedo decir sobre esto? Nunca he visto a ningún presidente en la Argentina, incluyendo a Raúl Alfonsín, deseoso de desmantelar el tremendo poder que tiene el presidente. Creo, sin embargo, que la opinión pública argentina está ahora más lista, preparada, para exigir que esta desmantelación se lleve a cabo.

–*¿Pero usted cree, Falcoff, que la democracia se puede estabilizar sin esa división de poderes?*

–Le diría que no, pero yo soy norteamericano.

Qué pasa si hay

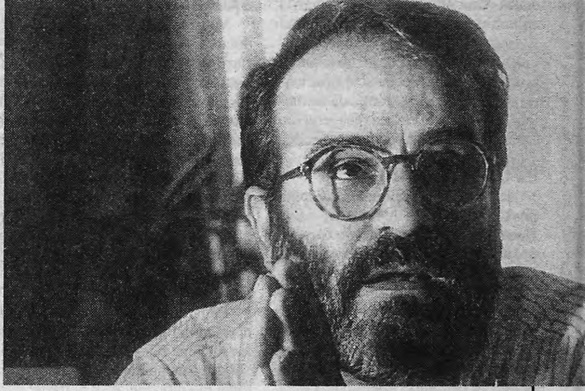
ECONOMIA

Si Menem no es reelecto hoy, algunos opinan que la incertidumbre provocará una caída en las acciones y los títulos públicos, y agudizará las dificultades del sistema bancario. Otros entienden que ese impasse no generará turbulencias porque Bordón enfatizará su apego a la Convertibilidad y a una política fiscal equilibrada.

(*Por Pablo Ferreira*) Acorde con los temores agitados por el Gobierno y algunos caracterizados voceros del *establishment*, la hipótesis de ballottage despierta algunas expectativas intranquilizadoras según surge del relevamiento realizado por este diario entre protagonistas de los mercados inmobiliario y automotriz y entre empresarios de diversos sectores económicos. Pero en muchos casos la segunda vuelta es vista apenas como un episodio anecdótico frente a los variados y urgentes problemas existentes.

El mercado bursátil fue el que manifestó –con su habitual hipocondría– el mayor nivel de expectativas. "Si hay ballottage, el tiempo que transcurra va a ser muy parecido al de estos últimos días, cuando empezó a trascender esa posibilidad", dijo Carlos Melconián, de la consultora M&S. "Es un escenario de parálisis –agregó– hasta el resultado definitivo y, en términos de mercados, con precios por debajo de los de esta semana."

Más específico, Osvaldo Cortessi, del estudio Macroeconómica, explicó que "los apostadores externos más fuertes están hoy convencidos de que no hay ballottage, y una frustración de expectativas va a provocar un crecimiento hacia abajo de



Arnaldo Bocco, economista del Frepaso.

Las garantías del Frepaso

Arnaldo Bocco, una de las principales espadas económicas del Frepaso, descartó por completo que la segunda vuelta, que asegura ya habrían alcanzado, pueda acarrear algún tipo de turbulencia. Estos son los principales tramos de su diálogo con **Página/12**.

"No hay que olvidar que el ballottage surge de una negociación entre dos partidos –que se llamó Pacto de Olivos– que, junto con el propio Menem que lo impulsó, son los responsables de esta etapa".

Aunque algunos operadores económicos argumentan la falta de señales claras, "tanto Bordón como Chacho Alvarez han dado todas las garantías de que van a defender la estabilidad, que no se va a devaluar, que va a ser rigurosísimo el control del equilibrio fiscal y que va a haber una política de promoción del comercio exterior para mantener los vínculos y la apertura de la economía con respecto al Mercosur. Lo que debe tener claro la sociedad es que la crisis es un fruto de la reelección, porque se apostaron a ella todas las fichas de la estabilidad económica".

"Lo que hoy está garantizando Bordón es precisamente la estabilidad con políticas de reindustrialización, estímulos al comercio exterior y de resolución de los problemas sociales acumulados en estos años. La posibilidad de sostener la estabilidad depende de que haya un cambio en la política económica. Sin ese cambio Menem va a tener que devaluar, dados los niveles de endeudamiento y la crisis fiscal. Todo lo mejor que pudo haber hecho lo hizo hasta acá, y estamos en medio de esta crisis. Es evidente que el Gobierno, para cumplir las metas del Plan Quinquenal, debe aumentar necesariamente la presión impositiva sobre las familias en un 30 por ciento más. Lo que proponemos es una reasignación y un estricto control del gasto público, una vía que permitirá rescatar más de 4000 millones que se pierden en distintas formas de ineficiencia y corrupción."

ballottage con las finanzas y los mercados de autos e inmuebles

DE SEGUNDA VUELTA

los precios de acciones y títulos".

Sin embargo, agregó que "si Bordón sigue insistiendo en que va a hacer política fiscal dentro de la estabilidad y la convertibilidad, no deberían producirse turbulencias y podría aprovechar la favorable circunstancia que brindan los mercados internacionales de capitales tras la inesperada y espectacular baja de la tasa de 30 años –en los últimos 15 días cayó del 7,40 a 6,95 por ciento–, y un inicio de reflujo moderado y prudente hacia la región".

No pocos ahorristas tienen similar percepción. "No es el problema el ballottage –reflexiona Lidia Rosa, de Barrio Norte– porque en un mes no se va a derrumbar una empresa ni un ahorrista; uno toma las previsiones y se termina el asunto." No obstante cree que, dada la habitual sensibilidad de la Bolsa, es posible que baje la Bolsa y que en el sistema financiero "los ahorristas traten de sacar sus fondos de los bancos que no se consideran muy solventes".

Precisamente Jorge Lauría, titular de la Asociación de la Banca Minorista, aludió a esta última posibilidad aunque no la vincula tanto a una eventual segunda vuelta como a la presencia de otros factores que podrían afectar el equilibrio de los mercados. El dirigente mencionó "las experiencias negativas de los últimos años, susceptibles de condicionar negativamente la conducta de los agentes económicos ante la presunción de cambios importantes en la conducción nacional". Por ese motivo cree que "resulta prudente reforzar la red de seguridad de modo de neutralizar cualquier efecto desestabilizador que eventualmente pudiera suscitarse".

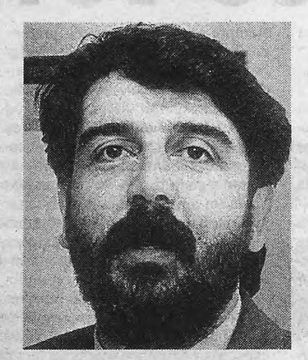
Mercados sin histeria

En el mercado inmobiliario no hay señales de mayor nerviosismo. "Yo creo que un eventual ballottage no es el tema más relevante, aunque pueda influir en la toma de decisiones a mí no me preocupa demasiado", destacó Jorge Oppel, presidente de la Cámara Inmobiliaria Argentina. Para él, "la situación del mercado, que de hecho está recesivo, no tiene nada que ver con quién va a ganar las elecciones sino con la desaceleración de la economía y con la situación del sistema financiero".

La temperatura en el mercado automotor no es muy diferente. Norberto García Martín, director de la concesionaria Automotores Alvear de Sevel dijo que "ahora hay un estancamiento total; la gente va a seguir esperando y eso para nosotros va a ser negativo".

Por su parte, el presidente de la Cámara de Comercio Automotor, Guillermo Dietrich, piensa que "no va a haber una gran diferencia respecto a cómo está ahora el mercado. El consumo no va a aparecer en cualquier caso porque los problemas no se resuelven ni se agravan con algunas semanas de ballottage". "Nuestro mercado –aclaró el directivo– estádetenido por la falta de crédito, hay problemas de pago, y hay desmotivación en los clientes. Pero creo va a cambiar en poco tiempo."

Para Carlos de la Vega, vicepresidente de la Cámara Argentina de Comercio, el ballottage es un mero ejercicio intelectual pues descuenta el triunfo del gobierno, lo mismo que el mandamás de la CAC, Jorge Di Fiori. De todas maneras, De la Vega especula que "va a generarse aún mayor incertidumbre porque los partidos de la oposición, si bien han tenido expresiones claras sobre la necesidad de mantener a toda costa la estabilidad económica, han hecho afirmaciones que en realidad son opuestas".



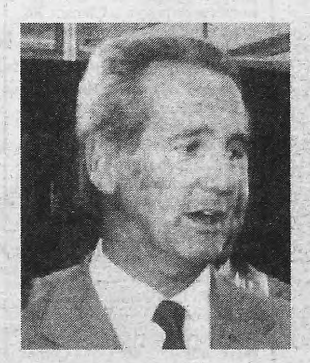
"Con ballottage bajarán la Bolsa y los títulos" (Carlos Melconian, consultor)



"Si hay segunda vuelta y Bordón sigue insistiendo en que va a hacer política fiscal dentro de la Convertibilidad, no deberían producirse turbulencias" (Osvaldo Cortesi, consultor)



"No tiene por qué haber caos si hay segunda vuelta; nada cambiará del sábado al lunes" (Valentín Levisman, presidente de Coninagro)



"Es malo que haya ballottage porque prolongará la incertidumbre" (Roberto Favelevic, empresario y dirigente textil)



"Con ballottage habrá más incertidumbre porque si bien la oposición dice defender la estabilidad, hace otras declaraciones que son contradictorias" (Carlos de la Vega, vicepresidente de la Cámara Argentina de Comercio)

Simple anécdota

La mayor parte de los empresarios de los sectores de la producción, agobiados por viejas y nuevas incertidumbres económicas que amenazan la subsistencia de gran parte de ellos, tienen a ver el ballottage como un episodio anecdótico. Carlos Martínez, directivo de Cifara (autopartistas) y vicepresidente de la Confederación General de la Industria, destacó que "en principio no cambia nada y es algo absolutamente secundario frente a las decisiones políticas pendientes. Para nosotros –más allá de las especulaciones que hacen algunos operadores que manejan la Bolsa y que por eso resulta un pésimo indicador– no es un dato que signifique modificar nada, porque lo que necesita atenderse en las pymes tiene que ver con una decisión política, particularmente industrial, que revierta la grave situación de deterioro actual".

Roberto Favelevic, directivo y ex titular de la Federación de la Industria Textil, cree que en una segunda vuelta "mantendría la incertidumbre por el tiempo que dure y, en cuanto significa una paralización adicional del sistema económico, es malo".

Entre los productores agropecuarios, cuyos reclamos Cavallo prefirió barrer después de las elecciones, la segunda vuelta es asumida sólo como un compás de espera. "El ballottage no va a definir nada sino que va a provocar un período de transición. No tiene por qué haber caos en un país que está actuando democráticamente en un régimen que incluye esta posibilidad", puntualizó Valentín Levisman, presidente de la poderosa central agropecuaria Coninagro. Además destacó que "la situación del sector es evidentemente muy seria, hay corte de la cadena de pagos y hay falta de créditos, pero no va a cambiar del sábado al lunes con el ballottage".

Reelección, ballottage o recuento

PRONOSTICOS EN FORMA DE FLECHA

El informe de coyuntura que la consultora CEdEI distribuyó el viernes entre sus clientes resume en un cuadro con flechas de distinto sentido sus pronósticos sobre lo que ocurrirá con las principales variables económicas en alguno de los tres escenarios que pueden quedar abiertos esta noche: la reelección de Carlos Menem, el ballottage, o una situación indefinida en la que haya que esperar el recuento general de votos.

Reelección. Prevén un alza en la Bolsa, pero no muy marcado debido a que algunos inversores ya descontaron ese resultado. Habría un lento retorno de depósitos a los bancos y, consecuentemente, se reactivarían los créditos. Aumentarían las reservas del Banco Central con el ingreso de capitales externos y con los desembolsos pendientes de organismos internacionales. La demanda interna seguirá cayendo, pero la producción se sostendría con exportaciones y con acumulación de stocks.

Segunda vuelta. Inicialmente la Bolsa caerá, y luego se moverá al compás de lo que marquen las encuestas. No habrá caída adicional de depósitos porque los temerosos ya se fueron. Las reservas se mantendrán estancadas, y obtener un crédito seguirá siendo tan difícil como hasta ahora. La demanda interna seguirá cayendo, y no habrá cambios en el ritmo de inflación.

Recuento de votos. Puede haber ribetes de dramatismo, sobre todo si las dos primeras minorías se trenzan en una guerra de medios para imponer su clima de triunfo. La Bolsa se derrumbará, caerá abruptamente la demanda y habrá fuga de capitales. También habrá mayor retiro de depósitos, caída de reservas, menos crédito y más recesión. Incluso puede producirse un repunte inflacionario por culpa de remarcaciones preventivas en algunos sectores.

Escenario

Variable	Reelección	Ballottage	Recuento de votos
Mercado bursátil	↗	↘↗↘↗	↓
Depósitos bancarios	↗	→	↘
Crédito bancario	↗	→	↘
Reservas divisas	↗	→	↘
Fondos externos	↗	↘↗↘↗	↓
Demanda interna	↘	↘	↓
Nivel de actividad	→	↗	↘
Tasa de inflación	→	→	↗

DE QUE SE COMPONE LA CABEZA DE LOS VOTANTES

¿Qué espera la gente que vota hoy? Y antes que eso: ¿espera algo? Un investigador de las tendencias sociales, el economista Fernando Moiguer, explicó por qué nadie quiere cambios bruscos y accedió a telegrafiar qué cosas se modificaron en la familia, la juventud y la sociedad desde la primera elección democrática de esta era, la de 1983.

–¿La gente tiene expectativas de algo en la Argentina?

–Sí. La gente quiere leyes de juego estables y un marco de continencia y tranquilidad. No quiere más cambios bruscos de ningún tipo porque fue tironeada tantas veces por la izquierda o por la derecha. No todos van a votar a Menem, pero la mayoría quiere seguir por el camino de la estabilidad. Es la primera elección en muchísimos años en que no se centra la atención en el Ministerio de Economía: el 60 o el 70 por ciento de las variables económicas están definidas y los principales candidatos prometen continuidad.

–¿Las expectativas se pueden dividir socialmente?

–Sí. Los sectores de ingresos más altos quieren que esto continúe tal como está, porque les permite mantener el poder para operar, pero exigen más seguridad y justicia. Los sectores de menores ingresos, que siempre pagaron los ajustes, pretenden ver resueltos sus problemas laborales: lo único que quieren es poder trabajar. No quieren caerse más. También esperan mejoras en la red de protección sanitaria. Pero esta es una división a trazo muy grueso. Ahora los problemas cortan verticalmente a cada franja. Antes, cuando había un ajuste, cada clase se unía, se amuchaba, para que el fenómeno les pasara por debajo de los talones y terminara afectando a un sector inferior. Ya no es así. Por ejemplo, dentro del segmento de más altos ingresos hay sectores muy complicados porque el país se insertó en un espacio que implica reglas de juego diferentes a las tradicionales. Además, requieren de nuevas tecnologías para poder operar. La clase media no tiene proyecto ni encuentra una salida. Los sectores bajos están divididos en dos: el más perjudicado -que es mayoritario y fuertemente conservador– está ligado a las pymes o al sector del Estado que no fue transformado; y el otro está mejor porque se vincula a los sectores productivos más dinámicos.

–¿Se terminó la política y sólo quedó el bolsillo?

–Una cosa no anula a la otra. Hace 20 años, en la política había un aura romántica de capacidad de transformación, pero la transformación no se produjo. Ahora que las expresiones de cambio sufren una degradación -creo que temporaria–, aparece de manera más descarnada la relación entre el bolsillo y la política.

–¿Esto en la Argentina y en Francia?

–Sí. Lo común es la desilusión. Tanto en Francia como en la Argentina se expresa la falta de proyecto y de proyección transformadora de todas las alternativas que se presentan. La diferencia está en que acá hay un grado de volatilidad económica tan fuerte que la gente percibe que un cambio, por pequeño que sea, la puede hacer "desaparecer". En Francia, una situación problemática en ese aspecto sólo mejoraría o empeoraría la situación.

–¿Cómo cambió la sociedad desde 1983? La familia, por ejemplo.

–Cambió violentamente. Hay un proceso mundial de transformación de roles y hay una crisis muy fuerte entre cosas que se inculcan dentro de la familia –como la solidaridad, la amistad, honestidad, el trabajo y el afecto– y el mensaje enviado por la sociedad en forma constante, que dice todo lo contrario. Entonces, se genera una esquizofrenia entre ambos mensajes.

–¿Hay un joven típico de 1995? ¿Lo había en 1983, o en 1989?

–Los jóvenes del '95 son mucho más globales que los de otras épocas. Entre un 70 y un 80 por ciento es muy similar al de países como Estados Unidos, Japón, Francia o Egipto. El otro porcentaje es telúrico: respeta la raigambre del país, escucha a Fito Páez o Memphis La Blusera –el blues está en baja en todas partes, menos acá– o usa el pelo largo, como en poquísimos lugares del mundo. En el '83 se invertían los porcentajes: los jóvenes eran absolutamente telúricos. En el '89 también, por la crisis económica de entonces.

–¿Qué tiene en la cabeza ese joven global cuando vota?

–Muy pocas expectativas. Y un reflejo condicionado que le permite percibir que se definen bastante menos cosas de las que creen los adultos. Todas las promesas que los jóvenes recibieron en estos años terminaron sin cumplirse.

–Como en un telegrama, dígame las novedades sociales desde 1983.

–El mundo irrumpió en la Argentina. Paradójicamente, no hay proyectos internacionales en los cuales imbrincarse, lo cual se debe a la caída del bloque socialista, de los países del Tercer Mundo y de Estados Unidos como líder intelectual del capitalismo. Cambió el rol de la mujer, pero el hombre no se readaptó aún a su nuevo papel. Los jóvenes no leen nada porque hay un predominio de lo visual sobre lo escrito. La informática ha abierto una brecha entre los mayores de 35 años y los menores de 30 años. El periodismo está en transición: lo escrito no será desplazado por lo visual pero ocupará un rol menor al actual. Y la desocupación, igual que la degradación de los liderazgos, es una realidad mundial.

El Senado sin cambios

Las elecciones nacionales de hoy delinearán cambios para casi todos los órganos de gobierno nacionales pero no introducirán modificaciones en el Senado de la Nación, ya que los miembros de la Cámara alta no se elegirán por el voto directo hasta el 2001. Solamente en la Capital Federal se podrá elegir en forma directa a su nuevo representante en el Senado durante 1995: el tercer senador que se sume al cuerpo por la minoría el próximo 10 de diciembre. Los nombres de varios de los legisladores que ocuparán bancas ya están confirmados en algunas provincias debido a que a partir de 1995 cada una tendrá dos legisladores por la mayoría política y uno por la minoría a propuesta de sus partidos o alianzas. Pero la designación formal –la ratificación por parte de las legislaturas y el envío del diploma para ser considerado por el Senado– no podrá hacerse antes del 10 de septiembre. Los partidos mayoritarios aportarán nombres de peso a la Cámara: los para entonces ex gobernadores Carlos Reutemann (PJ de Santa Fe), Eduardo Angeloz (UCR de Córdoba) y Horacio Massaccesi (UCR de Río Negro), si no gana las presidenciales de hoy. La Cámara alta será renovada en un tercio –contando como base su composición actual, de 48 senadores– en diciembre, al reemplazar a los 16 senadores que ven caducar sus actuales mandatos. Pero, además, incorporará otro tercio –pero esta vez la proporción deberá hacerse tomando la cifra total del futuro cuerpo, con 72 senadores– al elegirse 24 nuevos legisladores que ingresarán para dotar a la Cámara de un equilibrio de dos por la mayoría a uno por la minoría. Los mandatos de estos nuevos senadores serán de seis años y caducarán junto con todo el resto de la Cámara en diciembre del año 2001.

El voto de Yanina

"Para mí es una tortura"

Alejandro Amdan



Yanina, cuyo nombre real es Héctor René Moreno.
"Antes de llegar a la mesa doy vueltas para juntar coraje".

(Por Andrés Osojnik) **Yanina cuida su aspecto. Esta tarde, antes de ir a votar, se habrá pintado con esmero. Mucha base, rouge estridente, uñas al tono. Con su cuerpo imponente, llegará al segundo piso de la Universidad del Salvador. Esperará su turno ante la urna mientras ensaye un aire despreocupado. Luego entregará su documento al presidente de mesa, quien se encargará de informar su nombre con voz firme. Entonces, los fiscales registrarán en los padrones el voto del ciudadano Héctor René Moreno.**

"Votar para mí es una tortura. Apenas dejo el primer piso, donde están las mesas femeninas, me paran y me preguntan adónde voy. ¿Y qué les voy a decir? Siempre contesto que voy a esperar a mi marido", desgrana su bronca Yanina. El clima electoral para ella no cuenta. "Antes de llegar a la mesa –confiesa– doy vueltas y miro un poco para juntar coraje. Mientras tanto, todos me miran con cara de qué quiere ésta acá".

Justamente, lo que Yanina quiere es votar junto a las mujeres. Pero el documento es implacable. Varón, dice, clase 1954, situación militar no exigible. Y la foto, una toma resuelta a las apuradas en el Registro Civil cuando tuvo que sacar el duplicado. "Después de perderlos, anduve mucho tiempo sin documentos porque no me animaba a enfrentar la situación. Finalmente me decidí. Llevé mi foto, y cuando se dieron cuenta de cómo venía la mano, me llevaron a una oficina, me juntaron el pelo, me pintaron las cejas y me hicieron sombra para que parezca barba. Así me sacaron esta foto", cuenta mientras la exhibe, no sin poca vergüenza.

Llegada la votación, la dificultad es la identificación. El juez electoral Manuel Blanco aseguró que en el caso de transexuales y travestis "se deben agotar todos medios para verificar que la identidad de esa persona coincida con el documento. El presidente de mesa es quien decide".

Yanina aclara, sin embargo, que nunca tuvo problemas. Aunque recién empezó a votar en el '91. "Antes de no animaba, pero en ese año me decidí. Y así empecé a sufrir cada vez que hay elecciones", dice.

–¿Cómo reaccionan las autoridades de las mesas?

–Siempre intentan que su cara sea una pared. Pero lo peor viene después del cuarto oscuro. Es estar en el cadalso: sé que cuando abra la puerta, todo el mundo me va a estar mirando.

Con un profesorado de francés a cuestas y hasta algunas horas de cátedra dictada, Yanina está sin trabajo, sin pareja –"Hace unos meses me separé después de 14 años. Si hasta los hijos le crié"– y a punto de operarse para lograr lo que llama la "adecuación genital externa". "Hasta ahora sólo tomé hormonas para desarrollar el busto, pero a fin de mes voy a Chile, y si sobrevivo, en junio participo de una marcha en Plaza de mayo para reclamar el derecho al cambio de nombre en el documento.

–¿A quién va a votar?

–En las elecciones a constituyentes voté al Frente, a Graciela Fernández Meijide, porque me prometió incluir en la Constitución los pactos internacionales. Y cumplió. Pero ahora voy a votar a Menem. Gracias a él junté los dólares para hacerme la operación.

✝

MARIA MARTHA ANTUNEZ

Falleció el 13 de mayo de 1988
A siete años de tu muerte
rogamos una oración en tu memoria
tu hija Ignacia, tu yerno Julio y
tus nietos Etienne, Julia e Ignacio

Bs. As., 14 de mayo de 1995

Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77, Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad: Belgrano 677. Tel.: 342-6000 (líneas rotativas).

Página/12

Impresión: Talleres Gráficos Comforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal, Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina, Reuter y ALASEI.


Picasso
lo espera en el
quiosco
PICASSO
Alianza Cien

(Por Julio Nudler) Preocupado porque ha caído estrepitosamente la venta de autos importados, y porque esto afecta el prestigio del plan Cavallo entre la clase media alta, el equipo económico decidió que valía la pena incurrir en un sacrificio fiscal para que los sectores más entusiasmados con la convertibilidad no se queden sin su Volvo o su Mazda. El mercado de autos, buque insignia de la exitosa economía menemista, debe revertir su recesión como sea. Faltando pocos días para la licitación de la primera porción del cupo de importación por distribuidores, y presagiándose un fracaso, la Secretaría de Industria anunció –como informó ayer *Página/12*– que reduce en cinco puntos los derechos aduaneros totales, que bajan así del 38 al 33 por ciento, a condición de que los importadores disminuyan en un 15 por ciento el precio de los coches, descenso que por otro lado será muy difícil de comprobar por la renovación de modelos.

En una nueva muestra de sensibilidad social, Economía decidió –a un costo fiscal de 40 millones– reducir los aranceles para la importación de automóviles, que deberían bajar de precio. Todo sea para que no siga cayéndose la demanda de autos, cuya explosión fue el orgullo del Gobierno.



Este producto no figura en la canasta básica de consumo de las clases desposeídas. Razón suficiente para otorgarle un subsidio fiscal.

QUE A NADIE LE FALTE SU COCHE IMPORTADO

El Gobierno estuvo muy atareado en las últimas semanas tratando de tapar la honda depresión automotriz. Primero tuvo que lidiar con la asociación de fabricantes (Adefa), a cuyos datos de abril sobre producción y ventas se anticipó Industria con algunos enjuagues interpretativos para mostrar que la cosa no va tan mal. Luego surgió la anunciada suspensión, a partir del próximo miércoles, de todos los operarios de Ciadea (ex Renault), inoportuna noticia que, una vez filtrada por los delegados gremiales, provocó presiones gubernamentales sobre la empresa y el Smata. En cuanto a la licitación del cupo para importar, Industria aplazó tres veces la fecha, ahora fijada para el próximo 29.

Desde comienzos de año se aplicó un sobrearancel de 5 por ciento a la importación de autos, que en adelante se suprime. El hecho es que a los importadores todavía les sobran muchos autos que trajeron en el '94, y el pálpito era que del contingente de cerca de 11 mil vehículos a adjudicar este fin de mes la demanda iba a absorber apenas un tercio. El trance es especialmente duro para las marcas niponas que se traen desde el mismo Japón, porque en lo que va del año el yen se revaluó alrededor de un 20 por ciento contra el dólar y el peso. ¿En estas condiciones bajarán sus precios de lista?

El complicado régimen automotor, con su división del mercado en varias celdas, de acuerdo al dibujo de Industria, funcionó mal o bien mientras duró la expansión de la demanda. Pero en los últimos meses las ventas empezaron a desmoronarse. Los importadores, que deben depositar, 30 días después de ofertar en la licitación, el 25 por ciento del valor de los rodados, sin ya saber cuándo los venderán, perdieron el entusiasmo. Pero al menos atinaron a presionar sobre el Gobierno, blandiendo sus conocidos argumentos: que invirtieron mucho dinero en montar las redes de distribución, que no son aventureros, que representan marcas serias, y que ahora el Plan Canje, que beneficia fiscalmente a las terminales –tanto para los modelos que fabrican como para los que importan–, las estaba echando de la cancha. Y Economía cedió.

Pese a los problemas del balance de pagos –ya que el novísimo superávit comercial no evita que sobre la cuenta corriente se cierna un déficit de por lo menos 6000 millones este año–, y a pesar de la morsa fiscal en que se ven aprisionados todos los sectores, no hubo reparos oficiales a conceder una desgravación aduanera que, a lo largo de 1995, puede superar los 40 millones de dólares. Este subsidio se aplica a un producto (el coche importado) que no figura entre los de primera necesidad, y que no suele integrar la canasta de las clases desposeídas. De todas formas, como el problema no es de modelos sino de demanda, es muy improbable que el estímulo arancelario consiga que este año se repitan cifras como las del anterior, cuando se trajeron unos 126 mil autos (46 mil por parte de las terminales, 45 mil por particulares y 35 mil por distribuidores oficiales).

Que la eliminación del sobrearancel del 5 por ciento dé lugar a un abaratamiento del 15 en los coches importados es más fácil que se cumpla en marcas como Rover o Seat, e incluso Honda (que se trae de EstadosUnidos) y en las coreanas, de moneda atada al dólar, que en las encarecidas *vuaturés* japonesas. Pero, aun en los coches no nipones, las rebajas pueden durar poco: la rápida renovación de modelos hace muy difícil saber si hay una reducción del precio. Esto ya aconteció con la industria local y su compromiso de no remarcar: en cada aumento la explicación era que el nuevo modelo tenía algo de lo que carecía el anterior.

Aerolíneas, vista por Terragno

"PUEDE SER EL PRINCIPIO DEL FIN"

Cada vez que reaparece el tema Aerolíneas, Rodolfo Terragno aprovecha, reverdeciendo sus laureles de impulsor de la opción SAS (Scandinavian Airways System) y crítico de la entrega a Iberia. De modo que ayer el futuro jefe de gabinete de un hipotético Horacio Massaccesi presidente reaccionó ante el anunciado propósito de los españoles de vender sus acciones de Austral y posteriormente el paquete mayoritario de Aerolíneas.

El dirigente radical lanzó las siguientes advertencias:

• Iberia se propone utilizar a Austral y Aerolíneas para obtener recursos financieros, sin dejar de tener el manejo de ambas empresas. La idea es atomizar el capital y colocarlo entre muchos inversores financieros.

• Austral sería achicada y el servicio de cabotaje se haría con unidades pequeñas.

• Aerolíneas no tendría ni un socio capitalista fuerte ni una gestión eficiente. Puede ser el principio del fin.

• Si Iberia no está en condiciones de operar Austral y Aerolíneas, debe presentar un plan de capitalización o venta, sujeto a la aprobación del Estado argentino.

• Ese plan debe asegurar la competencia interior y el desarrollo de la línea de bandera (éste es el carácter del que goza AA).

• La Argentina, que no es un lugar de paso (por estar en un extremo del orbe), necesita preservar su línea de bandera, a fin de estar conectada eficazmente con el mundo.

Terragno dice que pedirá la intervención del Congreso nacional porque el tráfico aéreo es un servicio público.

EDICTO
Juzgado Nacional en lo Civil Nº 49, secretaría única cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de MOISES SILBERMAN Y ESTHER CUCHUK. Publíquese por tres días, Buenos Aires, 18 de abril de 1995.
Virginia Simari de Lando
Secretaria

EDICTO
Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 45 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de LELIA CANDIDA CARRO. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 5 de abril de 1995.
Marisa S. Sorini
Secretaria

Derechos humanos y

LA DEUDA

Las confesiones del ex capitán Scilingo produjeron una tormenta que desencadenó nuevas confesiones, afectó a la Iglesia y desembocó en la autocrítica pública del teniente general Martín Balza. En la última semana, el tema fue desplazado por las campañas de los candidatos. Pese a ello, esa tormenta dejó en claro que la sociedad considera que los crímenes atroces cometidos durante la dictadura y sus consecuencias no han sido castigados ni saldadas.

(*Por Luis Bruschtein*) Los derechos humanos cedieron finalmente esta semana y fueron desplazados por las campañas de los candidatos. La incesante catarata de denuncias, propuestas y confesiones que desataron las revelaciones del ex capitán de fragata Adolfo Scilingo a principios de marzo desubicó a un gobierno que creía que el camino del olvido y la resignación había ganado definitivamente a la opinión pública. Los esfuerzos denodados por cortar esa presión no tuvieron éxito y obligó al oficialismo a ensayar una nueva estrategia cuyo eje fue la reconciliación de militares y ex guerrilleros. Pero el tema siguió en el centro de la atención hasta esta última semana que funcionó como prólogo de la elección presidencial. Sería un error pensar que nuevamente fue enviado al desván de los recuerdos ingratos, como se creyó antes de Scilingo.

Pese a que el Gobierno insistió en que el tema era estimulado por la oposición y utilizado en la campaña, en realidad nunca fue tan evidente lo contrario. Mientras los diarios dedicaban titulares y páginas enteras, casi ningún candidato dio importancia a los derechos humanos en sus discursos. Sólo al final, y después de la autocrítica pública realizada por el jefe del Estado Mayor del Ejército, el mismo Carlos Menem se atrevi estimar que el paso dado por el niente general Martín Balza favo cía electoralmente al oficialism Los demás candidatos a presiden con pocas excepciones, se limita a incorporar esta cuestión cuan eran interrogados por los periodist

Los cinco candidatos principal hicieron sus propuestas. Mene obligado por las circunstancias a h blar en presente, insistió con s planteos de reconciliación y de ace tar las decisiones de la Justicia. Jo Octavio Bordón propuso la creaci de una nueva CONADEP y Mass ccesi introdujo la idea de juicios p jurados al estilo norteamericano p ra evitar la manipulación de los ju ces. Aldo Rico se aproximó a la pr puesta oficial de reunir a represor y ex guerrilleros, en tanto que la nea argumental de Pino Solanas basó en las reivindicaciones de l organismos de derechos humano presentó un proyecto de ley para e pulsar a ex represores de las Fuerz Armadas y la función pública.

De todos modos la intensa presi que se verificó desde marzo en ad lante sobre este tema demostró q 19 años después del golpe de Vi la y Massera, la sociedad toda considera que no es un tema sal do, que no es una cuestión históri y que el tercer gobierno consecuti en democracia lo deberá anotar en

Opinión

*Por José Míguez Bonino **

Personas, instituciones y democracia

Tres órdenes de sucesos han planteado a la sociedad argentina el desafío y la oportunidad de elaborar positivamente su pasado histórico reciente y profundizar el proceso de democratización. El primero fueron las declaraciones de Scilingo, tras las cuales hubo otras varias que confirmaron desde la experiencia de los victimarios lo que ya sabíamos desde las víctimas y sus familiares. Este hecho desencadenó otro: el cuestionamiento –sobre la base de esas declaraciones– de las instituciones: básicamente las propias Fuerzas Armadas y el ámbito religioso. Y finalmente, en la reciente declaración del general Balza y las más ambigüas de las otras fuerzas armadas y de seguridad, una respuesta institucional.

Sin duda, la sociedad fue conmovida y parece retomar conciencia, entre el temor y la esperanza, de que tiene un tema profundo y doloroso aún por resolver. De allí, a la vez, la vacilación entre la demanda de verdad y justicia y la tentación de clausurar lo más pronto posible el tema. Desgraciadamente, el gobierno nacional no parece aún capaz de mirar la situación sino en la perspectiva de las inminentes elecciones.

La condición de conciencia y las intenciones subjetivas de los actores que se han venido sumando merecería un examen más profundo y sereno, que no intentaré en estos breves párrafos. Pero es urgente analizar lo que tiene que ver con las instituciones. Estas tienen, casi como reflejo condicionado, la tentación de disolver la responsabilidad institucional en 'individuos'. Incluso, luego de la declaración del general Balza, otros voceros de las FF.AA. han continuado con tibios reconocimientos de responsabilidades personales y, lo que ya resulta ridículo, la reivindicación de lo actuado institucionalmente. Aparece así –tanto en las Fuerzas Armadas como en las instituciones religiosas– la imagen de entidades abstractas, casi míticas, que parecen flotar en un ámbito suprehistórico en el que no las afectan las acciones de sus 'miembros terrenales'. Por eso se proclama que las acciones de '(malos) miembros de las Fuerzas Armadas' no afectan 'a la institución' y que 'las conductas de algunos (malos) religiosos no ponen en cuestión a las iglesias'. Y otros aducen las de los 'buenos' como contrapartida. Hay, por cierto, conductas personales. Pero aún éstas están enmarcadas y en buena medida condicionadas por las relaciones de poder, las ideologías dominantes y las estrategias y tácticas institucionales.

La reciente declaración del general Balza viene muy oportunamente a perforar esa ilusión de "impecabilidad" de las instituciones: la institución Ejército reconoce la violación de los derechos humanos como una acción realizada institucionalmente –en violación de la propia naturaleza y misión de esa fuerza. Las instituciones religiosas– e insisto en el plural porque, reconocido el mucho mayor peso de la Iglesia Católica, son todas las instituciones de las distintas religiones las que deben responder aún no parece haberse preguntado qué elementos en su propia existencia como tales ha jugado un papel inhibitorio o inspirador para que sus miembros asumieran las diversas actitudes que asumieron frente al terrorismo de Estado.

Porque me parece que este proceso, a nivel social, debe llevar a las diversas "corporaciones" que de hecho funcionan en la sociedad –que incluyen, por cierto, otros sectores como los económicos, culturales, incluso deportivos– a analizarse a sí mismas, preguntarse por qué actuaron como lo hicieron y plantearse la necesidad de una reforma y renovación en la formación de sus miembros y dirigentes, en sus relaciones con el poder, en los métodos de acción, que bien puede significar también la necesidad de revisar su autoconciencia y la manera en que conciben su responsabilidad y misión dentro de la sociedad y cómo la llevan a cabo. En efecto, una verdadera democratización de la sociedad exige una profunda democratización, en el campo del pensamiento, de la organización y de la acción, de las instituciones de la sociedad civil y política. Es un proceso largo y doloroso, particularmente para instituciones que se sienten –legítimamente– actores decisivos en la vida nacional. Pero es un proceso indispensable. Y esta conmoción es un llamado a ponerlo en marcha. Este es el desafío y la oportunidad que se nos presenta. La historia dirá si somos capaces de responder.

** Pastor de la Iglesia Evangélica Metodista*
Copresidente de la APD



Por José Luis D'Andrea Mohr

A Osvaldo Bayer

Leí, siempre leo las notas con tu firma, "Obscenidades y franela". Me disgustó mucho más que el previsible culebrón elaborado en el bar del Círculo Militar. Que los dinosaurios defiendan sus crías para salvar los huevos es propio de quienes serían convocables por Spielberg para un Jurassic Park III. Lo leído muestra que tiran con distinta munición que la tuya contra el mismo blanco: Martín Antonio Balza, el primero de los Jefes de Estado Mayor que afirma mucho de lo que, hace diez años, expuse ante el Tribunal de Honor al que califiqué de "cómplice de los infames y traidores". Y si Balza hubiese hecho lo mismo entonces sería hoy tan inútil como yo para lograr introducir la verdad en las Fuerzas Armadas.

Ni el general Balza es el "Hombre Bisagra" ni Bernardo Neustadt es el Fiscal. El primero es un militar decidido a levantar la tapa del cofre de la pestilencia militar y Neustadt es un veterano periodista que ofreció tribuna de acuerdo a su negocio y estilo. ¿Debió Balza ir acaso a alguna FM barrial al leer semejante texto convertido en noticia internacional? No lo sé, pero vos no sos el dedo de Dios, Osvaldo amigo, como para juzgar, desde tu manera de entender, a la sociedad que recibió con alivio, entusiasmo, repudio o desconfianza el mensaje de Balza. Ya sabe esa sociedad que el Presidente propulsor de los ascensos de Rolón y Pernías trató de anotarse lo de Balza en la lista de sus aciertos y falló por increíble.

Me has escuchado decir que en las fuerzas armadas no debería quedar con grado (en retiro o activo) uno de los indultados o de quienes aceptaron la Ley de Obediencia Debida en lugar de atravesar los tribunales federales. Pero queda, al menos, un camino posible para dejar sin grados a quienes delinquieron y, en lugar de "salvar el honor", lo perdieron bajo las alfombras de impunidad tendidas por Alfonsín y Menem por segunda vez. El número 603 del Reglamento de los Tribunales de Honor de las Fuerzas Armadas permite a cualquier ciudadano pedir el juzgamiento de todo oficial que "no adopte oportunamente las correspondientes medidas encaminadas a dejar a salvo el honor lesionado". Bien podrías, Osvaldo, poner a prueba a Balza, a Menem y a los otros dos jefes de Estado Mayor. Y al Tribunal de Honor que despojó a Cesio de su grado. ¿Descalificarían por falta gravísima al honor a Bussi, a Menéndez, a Omar Riveros y a tantos y tantos acusados públicamente de delincuentes? ¿O seguirán impávidos contemplando cómo cada tanto, sin riesgos, se reúnen en patota para eructar su indigestión de nostalgia bestial?

Pero caerle a Balza por lo que no hizo, sin saber lo que hizo y después de lo hecho me hace pensar que te ciega un afán de justicia inquebrantable hasta hacerte injusto.

En cuanto a que Balza "miró para otro lado" cuando se formó el CEMIDA (Centro de Militares para la Democracia Argentina) te aclaro que por estatuto sólo podían adherir militares retirados. Y quedamos muy pocos del gran grupo original porque las leyes de punto final, de obediencia debida, nuestros delegados en la APDH y la difusión de la criminalidad procesista bajo el argumento de la Doctrina de la Seguridad Nacional nos enfrentaron con el Ministerio de Defensa, los Estados Mayores y los defensores de lo mismo que reivindican los que hoy tiran como vos contra Balza, al que hemos felicitado. En el camino de ser los pocos que somos emigraron hacia puestos estatales muchos cuya lista te sorprendería y otros honestamente en desacuerdo con un curso de acción que nos alejó de contactos militares. En concreto, elegimos el lado de los desaparecidos en la sordidez de los centros de tortura en contra de sus desaparecidos.

Y me parece de muy mala leche, Osvaldo, escribir sobre los cañonazos disparados por Balza en Malvinas para asociarlo al triunvirato responsable de concebir y ordenar semejante aventura militar para salvar los restos del desastre con una guerra verdadera. En aquella ocasión Balza, con unos oficiales y suboficiales, se mantuvo en la posición hasta agotar la munición del último cañón operable. Este tipo no es Galtieri, Osvaldo. ¿O para vos los que fueron a combatir a esa guerra loca son equiparables a la Junta borracha de poder que los envió? ¿Acaso los mandos procesistas no tuvieron el mismo desprecio por la vida de los desaparecidos que por la de sus tropas? ¿O Balza debió decir "no me gusta esta guerra, no voy"? ¡Joder Osvaldo! Me parece que entre tanta historia tan bien contada por vos falta conocimiento de la contemporánea.

¡Ah! Y esa ilusión tuya de que los miembros del Cemida sean, por decisión personal de Balza, profesores de los cadetes, te la estropeo en lo que a mí toca. Podría ser yo instructor de futuros reos o de defensores de reos, nada más y porque más que legajo yo tengo prontuario. Pero, invariablemente, debería presentarme así: "Jóvenes cadetes, tienen ante ustedes a un oficial avergonzado de estar vivo y de que su madre no pueda ser otra señora de pañuelo blanco que da vueltas los jueves en la Plaza de Mayo". Les diría además: "Sepan que en la Argentina la dignidad es mujer, usa pañuelo blanco y no se pinta la cara con betún". ¿Entendés Osvaldo, sin separar entre Línea Fundadora y Madres? No tomé el fusil contra las Juntas y sin embargo, avergonzado y todo, camino por la ruta que debo. Y lo de Balza me dio pequeñas esperanzas que no mellaron tu nota. A las esperanzas, Osvaldo, a mí a tu amigo, sí.

campaña electoral

INTERIOR

columna de las deudas a pagar. Este hecho implica por sí solo que las respuestas ensayadas por los dos gobiernos anteriores no sirvieron o, por lo menos, no alcanzaron. La sociedad en su conjunto y no tan sólo una parte de ella, reclama más de lo que se hizo en el buen sentido. Los dos gobiernos anteriores, en algunos casos forzados por la situación y en otros por convicción, mezclaron medidas sobre derechos humanos con otras destinadas a tranquilizar el frente militar. Lo que lograron fue neutralizar los pocos pasos que pudo dar la justicia e instalar la sensación de que no se hizo nada. Más que la sensación, es un hecho que los asesinos siguen impunes. Los efectos van más a fondo porque esos pasos en el buen sentido, acompañados por los medios de comunicación, generaron un alto grado de condena social que no tuvo su correlato en el castigo por parte de la Justicia. Este contraste tan fuerte pone a la impunidad en el centro del escenario cuando se habla de la justicia en la Argentina. Se trata de un caso testigo que incluso trasciende las fronteras del país.

Entre los organismos de derechos humanos no existe una tendencia partidista para el voto. Con excepción de la Asociación de Madres de Plaza de Mayo, dirigida por Hebe de Bonafini, que anunció en una solicitada que no votarían por ningún candidato, los demás organismos no se plantearon como tales una posición con respecto al voto. En todos estos casos, desde Abuelas de Plaza de Mayo hasta la Línea Fundadora de Madres de Plaza de Mayo, la composición es plural, tanto de izquierda, centroizquierda, radicales y peronistas, aunque, incluyendo a los partidarios de estas dosúltimas denominaciones, todos coinciden en el rechazo total de los indultos y las leyes de punto final y obediencia debida.

La política de indemnizaciones a los ex presos políticos y a familiares de desaparecidos durante la dictadura que ejecutó la Secretaría de Derechos Humanos no pareció incidir en la intención de voto entre los organismos ni entre los ex presos, como temía la agrupación que preside Hebe de Bonafini. La difusión de estas medidas por parte del Gobierno estuvo más destinada al público en general que a los sectores vinculados a los derechos humanos. Más allá de esa polémica, los reclamos históricos y los nuevos que surgieron con las confesiones de los represores mantuvieron el mismo contenido y la misma intensidad antes y después de las indemnizaciones, que son consideradas como un derecho legítimo y legal por los beneficiarios y no como la compra de sus conciencias.

"La sociedad todavía considera que no es un tema saldado, que no es una cuestión histórica y que el tercer gobierno consecutivo en democracia lo deberá anotar en la columna de las deudas a pagar."

General Martín Balza, una visión distinta desde los cuarteles.
La autocrítica introdujo un nuevo factor en el escenario de los derechos humanos.

(*Por Alberto Kormblihtt* *) **El obispado de San Luis, a través del obispo Juan Rodolfo Lause y de José Miguel Padilla, aseveró que los contenidos básicos comunes (CBC) para la educación general básica, aprobados por el Consejo Federal de Educación, "no afirman la existencia concreta de Dios, niegan el orden natural, inducen al pensamiento crítico y se oponen a las leyes puestas en el mismo ser humano, creado a imagen y semejanza de Dios". Los comparó con "una jeringa envenenada que se intenta introducir en el ser argentino", calificó a la transformación educativa de "abiertamente lesiva a la educación de los niños y jóvenes" y acusó de marxistas a los funcionarios que participaron en la elaboración de los mismos. Estas declaraciones y la negativa a aplicar la Ley Federal de Educación y los nuevos contenidos en su jurisdicción provocaron réplicas desde el seno de la Iglesia como las del padre Ezio Salvucci, director del colegio Don Bosco, quien cuestionó la intromisión del obispo de San Luis, calificándola de extremadamente conservadora y lamentándose de que quiera gobernar un asunto de orden meramente civil. "Pareciera que en esa provincia (San Luis) se viven todavía los tiempos de Constantino (año 313), cuando la cruz y la espada vivían en perfecta comunión", dijo Salvucci.**

Los CBC fueron elaboradas a partir de múltiples consultas. Esta experiencia única y positiva convocó a universitarios y especialistas en educación de las más variadas ideologías y posiciones política, incluso a aquellos que nos ubicamos en la oposición. De esta manera, el Ministerio buscó cumplir con su rol de institución del Estado y no del gobierno de turno.

La Argentina es una República, no es una "república islámica" como Irán, ni un "estado iglesia" como el Vaticano. Aquí país conviven en democracia hombres y mujeres de distintos credos y también ateos. La libertad de culto amparada por la Constitución implica también la posibilidad de falta de culto. No parecería prudente, en consecuencia, que los contenidos afirmen taxativamente la existencia de Dios, imponiendo una verdad relativa a los no creyentes.

Además, el obispo de san Luis no es una autoridad científica como para emitir opiniones fundadas sobre el orden de la naturaleza y el creacionismo. Si el Ministerio se hiciera eco de sus opiniones, desconocería los avances más elementales de la ciencia y se ubicaría a la retaguardia de la propia Iglesia, la cual, en un tema igualmente urticante como el del giro de la Tierra alrededor del sol, debió reivindicar recientemente la figura de Galileo, a más de 300 años de su muerte.

La naturaleza no es ordenada. Es como es. Es la consecuencia de millones de eventos azarosos y de la selección natural. El hombre es un animal. Es un mamífero que no fue creado. Es uno de los resultados, ni el único ni el mejor, de 3500 millones de años de evolución sobre la Tierra. La biología molecular y la genética modernas no hacen otra cosa que confirmar las relaciones evolutivas entre los organismos vivos, predichas por el estudio de los rasgos morfológicos y fisiológicos. Desde el registro fósil hasta el análisis del ADN, no existe duda de la evolución. Nuestras secuencias de ADN son más parecidas a las de un chimpancé, que a las de un elefante o una planta de trigo; pero el programa básico y el código genético son los mismos y no hay duda de que tuvimos antepasados comunes. Puede que aún no conozcamos muchos detalles de los mecanismos evolutivos pero ya no se puede desconocer un cuerpo de conocimiento cimentado en miles de experimentos y de observaciones.

Al carecer de argumentos científicos, el obispado de San Luis recurre al lugar común de acusar de marxistas a los que expresan hechos divergentes. Cabría preguntarse qué jeringas cargadas con veneno marxista

La batalla educativa

BIENVENIDOS A LA EDAD MEDIA

Un sector de la Iglesia ha vuelto a desenterrar la espada. Esta vez contra los nuevos programas educativos que, según el obispo de San Luis, "no afirman la existencia concreta de Dios e inducen al pensamiento crítico: son una jeringa envenenada que se intenta introducir en el ser argentino". La cruzada ya obtuvo réplicas en el seno mismo de la Iglesia.

usan los médicos del obispo y de sus seguidores al curar sus infecciones bacterianas con antibióticos o detener el crecimiento de sus cánceres con quimioterapia, haciendo uso de estrategias basadas en la selección natural.

Las dictaduras militares han puesto en práctica sus aberraciones a base de la represión del pensamiento crítico y del terror. Esos mismos sectores verán con horror la inducción del pensamiento crítico en nuestra escuela. Al respecto, la Comisión Internacional sobre la Educación en el Siglo XXI de la UNESCO, dedicada a "Educación y Ciencia" dice:

"El conocimiento descubierto por un científico es una adición inmediata al patrimonio de conocimiento de la humanidad y se convierte en un símbolo de universalidad. Al mismo tiempo, la historia de la ciencia revela la relatividad de cada descubrimiento, de manera tal que puede ser considerada una especie de antídoto para toda forma de 'fundamentalismo'".

Más adelante, el documento considera a la ciencia como un factor para la evolución individual: "... el moldeado de una mente crítica e inquisitiva, que nos permita eliminar al misterio del mundo real y adquirir independencia de juicio. Por lo tanto, la ciencia debería permitirle a cada ser humano caminar un sendero que esté iluminado por la felicidad de comprender. Un sendero responsable a través de la capacidad de esa persona de actuar sobre el medio que lo rodea de manera informada".

Si la Argentina pretender ser un país moderno, libre y democrático deberá recorrer el camino del pensamiento crítico en todos los niveles de su educación, formación ética y ciudadana. Deberá educarse en el respeto por la vida humana, los derechos del hombre, los derechos del niño, la democracia, el pluralismo, el ambiente. Promoviendo los valores de honestidad, solidaridad, justicia, justicia social, responsabilidad. Estimulando la capacidad de disentir e intercambiar ideas. Inculcando el respeto por la evidencias experimentales y las pruebas. Promoviendo la repulsión por la tortura, las dictaduras, la xenofobia, la discriminación racial, sexual, política o religiosa, la extorsión, la corrupción, la excesiva frivolidad. Informando sobre las enfermedades, sexualidad, crianza de niños, higiene y alimentación sana. Promoviendo la creatividad, originalidad, humildad y generosidad. Estimulando el amor el amor por la lectura y la apreciación de la cultura en todas sus formas. Garantizando el derecho al placer, esparcimiento y actividad deportiva.

Dentro de este marco de referencia muchos de los consultados participamos en la elaboración de los nuevos contenidos, tildados de "lesivos a la educación de los niños y los jóvenes" por el obispo Laise, en un acto fundamentalista que raya con la subversión. Sería bueno que el ministerio esclareciera su posición al respecto. De lo contrario, ¡seamos bienvenidos a la Edad Media!

**Profesor titular de Biología Molecular, Facultad de Ciencias Exactas y Naturales, Universidad de Buenos Aires.*



LUIS RAMÓN AREDEZ
Médico

Detenido - Desaparecido
en Dpto. de Ledesma
Pcia. de Jujuy
13 de mayo de 1977 - 1995

Sos uno más de la desmesurada cantidad de detenidos desaparecidos en Jujuy, seguramente por tu condición de valiente luchador contra la injusticia y la ignominia de la explotación de los trabajadores de los ingenios azucareros.

VERDAD Y JUSTICIA

TU ESPOSA, HIJOS, NIETOS Y AMIGOS

Página/12 reproduce con carácter de exclusividad fragmentos de un extenso documento de las milicias norteamericanas que detalla su estructura, organización, así como las instrucciones en caso de ser detenidos. Los milicianos "son los 'nuevos puritanos' y están tratando de organizarse contra todas las causas liberales, el feminismo, la ecología, la libertad religiosa, la inmigración, el aborto", dice uno de los expertos en el tema. "No son estúpidos ni locos"; asegura un segundo especialista. "Sus ideas pueden sonar locas pero no son clínicamente insanos. La base de toda su visión es la rabia y el deseo de encontrar chivos expiatorios. Procesan la información dentro del marco de su odio."

EE.UU. y las milicias armadas

GUERRILLEROS DE LA BIBLIA

A *(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)* **¿Quiénes son los milicianos? ¿Dónde están las raíces de este grupo marginal y armado que la opinión pública norteamericana recientemente "descubrió" con horror después de la ferocidad del atentado de Oklahoma? ¿Son un producto original de la década del noventa, o su ideario esta entroncado con ciertos rasgos estructurantes de la tradición de Estados Unidos? ¿Por qué estos ultraderechistas, racistas, generalmente creyentes religiosos, a veces tienen actitudes y convicciones que parecen provenientes de una visión anarquista? ¿Su racismo, tiene una base de sustentación seudobiológica o es un racismo cultural, como podría indicar la existencia de una milicia afroamericana en Ohio? ¿Son simples dementes? O su rabia es aún más peligrosa porque no es "clínicamente insana", como señaló un analista? A través de sus propios documentos que se reproducen en estas páginas con carácter de exclusividad, las milicias hablan por sí mismas. En el intento de descifrar este fenómeno temible pero que tiene un costado intelectualmente fascinante, *Página/12* entrevistó a tres especialistas, un historiador, un sociólogo y un experto en las milicias, quienes coincidieron en que la génesis del movimiento puede rastrearse en épocas remotas y que algunas de sus creencias son tan norteamericanas como el *apple pie* (pastel de manzanas). Hubo quien opinó que el movimiento, así como está hoy organizado, durara poco, pero hubo también quien consideró que está destinado a perdurar.**

"Existe una tradición en EE.UU. de oponerse al gobierno central, que viene de Gran Bretaña, cuando las comunidades rurales se rebelaban contra la corrupción de la ciudad y el Parlamento. Los Puritanos llegaron a estas tierras buscando purificar a Inglaterra, confiando en su propia comunidad y descreyendo, desconfiando del resto", explicó el historiador Michael Kazin, de la American University en Washington. El académico señaló que en el centro de esas convicciones muy difundidas figura "el considerar tiránico al gobierno". Por lo tanto, "suele ser frecuente la negativa a cumplir con las leyes, aceptar el sistema educativo y cualquier otra imposición que provenga del Estado". Actualmente, los milicianos empalman cierta porción de sus creencias religiosas con las doctrinas de los republicanos. "Comparten sentimientos en el área económica con los conservadores. Piensan que el gobierno federal es una fuerza artificial que trata de redistribuir la riqueza de una manera injusta."

"Si bien el anarquismo es históricamente un producto de la izquierda y por lo tanto, pese a sus convicciones contra el gobierno y su tendencia a actuar en células que inclusive carecen de líderes, no se los puede caracterizar dentro de ese espectro, también tienen una fuerte hostilidad de clase y un odio acendrado hacia los liberales, que los podría identificar con ese corriente. Aunque desde la terminología marxista, se los podría definir como "pequeñoburgueses".

El fetichismo con las armas también es muy norteamericano, dice Kazin, aunque puede encontrarse asimismo en Filipinas. "Es parte, el caso de EE.UU., de esta idea de autogobierno y de autodefensa." Kazin agrega que "horrible como parece es también un movimiento idiota y destinado a desaparecer. Cualquiera puede darse cuenta de que son ridículos, con esas armas, esos uniformes y ese discurso inconexo. No tiene probabilidades de crecimiento. Los conservadores van a querer distanciarse cada vez mas de ellos para no ser identificados. Sucederá lo mismo que con Barry Goldwater y

E X C L U S I V O

El manual del fundamentalismo americano

La 1ª Brigada de la Milicia Regional del Norte de Michigan está lista para brindar información y acción. A todas las milicias se les recomienda estar preparadas para poner en operaciones a todas sus unidades, tan pronto como sea posible. Hemos visto que existe por parte de las autoridades un respeto por las milicias civiles. Hasta ahora ningún sheriff ni policía estatal se ha opuesto a nuestro rápido establecimiento. Las amenazas de la Agencia para el Controlo de Alcohol, Tabaco y Armas (ATF) no han sido, hasta ahora, más que un mero chasquido de sables. ¿Pueden ser ciertas en un futuro inmediato? Seguro, pero por ese motivo ¡¡DEBEMOS COMENZAR AHORA!!

Pero al hablar con Patriotas por todo el país, descubrí que SI existe un denominador común. Entre aquellos que DICEN que quieren una milicia civil bien reglamentada, no organizada, independiente, sólo unos pocos son lo suficientemente valientes para apoyar y realmente formar una que será VISIBLE, ORGANIZADA Y LEGITIMA. Esto me lleva a creer que sólo una fracción de los que DICEN ser leales están dispuestos a cumplir en este momento.

Esto no es una cachetada de vergüenza, sino más bien el alzar un brazo para alentar a aquellos que todavía no se han vendido en nombre de la libertad. Por favor, encuentren dentro de ustedes aquello de lo que realmente trata la vida: ¡la vivaz competencia por la libertad!

La indecisión es el peor enemigo del patriota. Cada vez que un patriota marca su curso de acción, un signo de pregunta lo persigue. Las dudas constantemente molestan y son un eco en su mente. Como la indecisión es parte de nuestro pensamiento, nosotros nos convertimos en nuestros peores enemigos. ¿Cuántas veces hemos dudado y hemos inventado explicaciones para esta cosa llamada LIBERTAD? ¿Cuántas oraciones le han sido ofrecidas a Dios para que El haga algo que todavía no hemos reconocido como nuestro DEBER? ¿Cuántas veces nos hemos desviado del curso por charlas persuasivas de formas más fáciles y por buscar compromisos para encontrar que solamente habíamos desperdiciado un tiempo valioso cuando todavía el colosal asunto de la LIBERTAD aparece primero? La mayor crisis que puede golpear la vida de un patriota es la división de sus lealtades, la erosión de sus seguridades morales.

Yo aconsejo que los patriotas se DESPIERTEN, SE PONGAN DE PIE Y SE EXPRESEN mientras tengamos el tiempo y la oportunidad de organizarse y equiparse. Hay cientos de patriotas en todas las regiones de nuestro país. Están buscando un liderazgo racional, equilibrado y precisamente enfocado en los PRINCIPIOS. No necesitamos ser políticos o religiosos, sino más bien CONSTITUCIONALES para poder asegurar que la política y la religión sigan siendo parte de la trama y la urdimbre de Norteamérica.

HAGAN UN ESFUERZO CONJUNTO. Líderes, vayan a sus radios locales. Convoquen a una asamblea. Repasen este manual. Vean si pueden adoptar esa estructura básica (repitan BASICA) para su propia unidad de milicia.

NO ESPEREN. Convoquen ustedes a una asamblea. Háganla pública. Manténganse en foco. Aférrense a la ley, al debido proceso, y a la Constitución. Abran su milicia a todas las razas, credos, religiones. Eso, en realidad, es Norteamérica. Por eso es que vinieron... Estoy convencido que después de ver lo que sucede con la 1ª Brigada, ellos volverán.

(...)

UNA ORACION POR LA MILICIA:

Oh Dios, Padre nuestro, buscador en nuestros corazones, ayúdanos a acercarnos a ti con sinceridad y verdad. Que nuestra fe personal en Ti esté llena de alegría y pueda nuestra adoración por Ti ser natural y pura. Fortalece y aumenta nuestra admiración por el trato honesto y el pensamiento inmaculado, y no sufras nuestro odio por la hipocresía y la pretensión que no decaerá. Aliéntanos en nuestro esfuerzo para vivir sobre en nivel común de la vida. Haz que elijamos el bien más difícil en lugar del mal más fácil y que nunca nos contentemos con la mitad de la verdad cuando podemos obtenerla toda. Danos el coraje que nace de la lealtad a todo lo que es noble, honorable y valiosos; que desprecia el compromiso con el vicio y la injusticia y no conoce el miedo cuando la verdad y la razón están en peligro. Cuídanos contra la petulancia y la irreverencia en las cosas sagradas de la vida. Danos nuevos lazos de amistad y nuevas oportunidades de servicio. Ilumina nuestros corazones en compañía con aquellos de semblante alegre y suaviza nuestros corazones con simpatía por aquellos que sufren y lamentan. Ayúdanos a mantener el honor de la Primera Brigada impoluta e inmaculada y mostrar de aquí en adelante en nuestras vidas los ideales de esta Constitución de la Nación al hacer nuestro deber hacia Ti y hacia nuestros conciudadanos. Todo lo cual te lo pedimos humildemente en el Nombre del Señor, nuestro Gran Amigo y Defensor, y Maestro de los hombres. Amén.

La Primera Brigada de la Milicia Regional del Norte de Michigan es la primera de lo que puede convertirse en un batallón de brigadas a través de Michigan. A medida que se formen otras brigadas, los comandantes podrán trabajar juntos para preservar y defender la Constitución en nuestra región. Están invitados a llamar a la comandancia al (616) 548-4867 si su grupo está interesado en formar una unidad similar a la de Wolverines.

Comandante
Oficial,

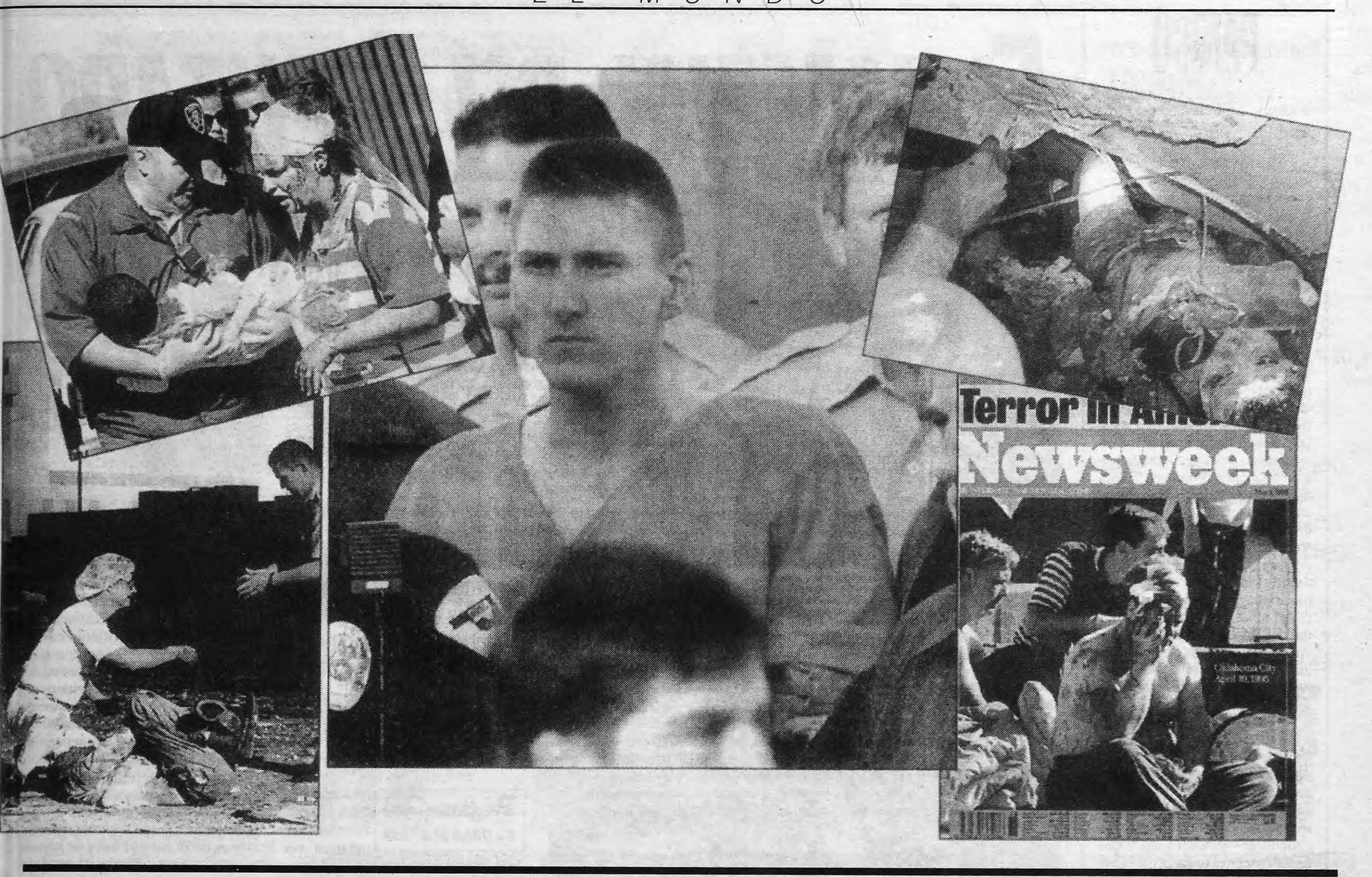
Milicia Regional del Norte de Michigan.

Enmienda 1, fechada 19 de mayo de 1994

... Señores, ¡Comiencen Su Milicia!

Un miembro de las Milicias de Michigan muestra su rifle en Fort Wolverine tres días después del atentado de Oklahoma.

DEL:
COMANDANTE
DE LA 1ª
BRIGADA
TEMA: Manual
1-1 de la 1ª
Brigada
PARA: Todas las
milicias



la fundación John Birch, una agrupación de extremistas blancos cuya retórica se vinculaba a la de aquel político del sur".

Según Chip Berlet, un experto de Think Tank Political Research Associates de Massachusetts, quien estudia a las milicias "desde que terminó la guerra del Golfo", el movimiento "no desaparecerá y puede convertirse en un grupo guerrillero. Los milicianos son el brazo armado de los 'Patriotas', que tienen cinco millones de miembros, un número que no es ciertamente pequeño". "Son los 'nuevos puritanos' –afirma Berlet– y están tratando de organizarse contra todas las causas liberales, el feminismo, la ecología, la libertad religiosa, la inmigración, el aborto." El movimiento odia a los liberales "porque piensan que crearon un gobierno grande que les ofreció igualdad a los distintos grupos de estas causas, y se sienten damnificados, desde el punto de vista económico, por ese gobierno que les da oportunidades a esa otra gente y no a ellos".

A diferencia de Kazin, que es más ortodoxo en sus definiciones, Berlet cree que "puede hablarse de un anarquismo de izquierda y de uno de derecha. Esta gente, cuyos miembros son en su gran mayoría veteranos de las guerras de Vietnam y de Corea, tiene características del segundo, que se entroncan con el fascismo".

"No son estúpidos ni locos", asegura el especialista. "Sus ideas pueden sonar locas pero no son clínicamente insanos. La base de toda visión es la rabia y el deseo de encontrar chivos expiatorios. Es gente que lee muchísimo, que escucha la radio y la televisión, que se comunica por computadora, están muy informados pero procesan la información dentro del marco de su odio. El rasgo más insano, y determinante también, quizá sea el aislamiento", dice.

De acuerdo con Berlet, el racismo de los milicianos tiene que ver más con una actitud cultural que con una visión seudobiologista del tema racial. "Por esta razón, en Ohio hay una milicia integrada por afroamericanos. Son gente negra que culturalmente actúan como blancos. Dentro de esta visión cultural, también podría explicarse el rechazo a los inmigrantes en estados como Montana u Oregon, por ejemplo."

Berlet, que estudia la ultraderecha en EE.UU. "desde hace unos veinte años", sintetiza así el cambio de objetivo que se produjo en estos grupos a partir del fin de la guerra fría: "Los anticomunistas pasaron del horror a 'la amenaza roja' a luchar contra 'el gobierno secreto'. Todos ellos creen en una especia de conspiración del gobierno mundial liderada por las Naciones Unidas, los judíos y con la complicidad de los partidos políticos. Algunos milicianos votan por los conservadores, a los que obviamente se sienten mas afines, pero en su gran mayoría no votan".

El sociólogo Gerald Marwelll, de la Universidad de Wisconsin, opina que los milicianos están vinculados a la tradición que se ha dado en llamar "la frontera norteamericana" (the American Frontier). "Tienen semejanza con las pequeñas comunidades que iban poblando el país y ampliando la frontera, que confiaban en sus armas y en sus colegas para defenderse."

Marwell dice que "positivamente algunas veces, negativamente otras, en este país hay una historia de mantenerse vigilante ante el gobierno. El lado positivo es que esto hizo que nunca tuvimos dictaduras como hubo en Europa o en Latinoamérica. El lado negativo son, en fin, movimientos como las milicias".

El sociólogo pronostica que el movimiento pasará por un breve período de crecimiento debido a la publicidad, seguramente se lo reprimirá y por último decrecerá. También dice que la prédica de odio que se suele escuchar en las radios estadounidenses se moderará "porque la gente ha quedado muy sensible después de Oklahoma."

Marwell agrega una nota de humor a su interpretación. "En este país, muchas veces nos reímos un poco de los puritanos que vinieron en el siglo diecisiete, diciendo que vinieron aquí porque no podían reprimir a los ingleses. Confiemos en que esta segunda vuelta de puritanos no logre con nosotros ese objetivo que no consiguieron con los ingleses", se ríe.

E X C L U S I V O

Los consejos y los juramentos

Para lograr los objetivos antes nombrados, se creará una estructura de comando formada por un Comandante y un Jefe de Estado Mayor. Subordinado a este Jefe de Estado Mayor habrá otros Elementos de Apoyo. Cada Elemento estará formado por una cantidad de unidades subordinadas necesarias para realizar la misión de la Brigada en su totalidad. El gráfico de organización muestra esta estructura.

Comandante					
Capellán	Inteligencia	Información	Seguridad		
Operaciones	Transporte	Logística	Com/Elect	Entrenamiento	Sanidad
Operaciones Aéreas.	Ops. Terrestres	Ops Especiales	Seguridad		

La estructura de Comando estará formada por oficiales comisionados por oficiales seleccionados y nombrados por el Personal existente. El comandante tendrá el rango de Mayor. Los oficiales de Personal tendrán el rango de Capitán. Funcionarios de Personal subordinados tendrán el rango de Teniente. Los líderes de escuadrón (si no es el oficial a cargo) serán electos por el oficial de Personal a cargo y asignado el rango de Sargento. Los miembros del escuadrón serán electos de la misma manera y asignados el rango de cabo y soldado raso, basado en la experiencia.

El arma primaria de un miembro de Brigada será el rifle. Se le requerirá a todos los miembros de la milicia que no se opongan por problemas de conciencia a tener su propio rifle, munición y mochila. Se requiere que los miembros de la milicia se mantengan eficientes en el mantenimiento, el manejo seguro del rifle y tener 100 cargas de municiones disponibles todo el tiempo. La mochila del miembro de la milicia consistirá de los ítem necesarios a ser determinados, basados en la tarea del miembro. La mochila, así cargada, estará a mano todo el tiempo para el rápido desplazamiento del miembro de la milicia.

Sólo cuando tengan órdenes podrán los miembros de la Primera Brigada llevar ocultas armas de fuego durante las operaciones. Normalmente se espera que los miembros de la milicia lleven armas de fuego de estilo militar cuando estén cumpliendo deberes de la milicia. Sólo en defensa propia puede un miembro de la milicia descargar su rifle, salvo cuando se le ordene que así lo haga. Igual que los miembros de las unidades militares organizadas en Michigan, se espera que los miembros de la milicia cumplan con las leyes y reglamentos de caza, consistentes en el uso de armas de fuego apropiadas para ese propósito.

A todos los miembros de la milicia se les exigirá que tomen el juramento que se encuentra en este manual, para defender la Constitución de los Estados Unidos y para protegerla de todos sus enemigos.

JURAMENTO DEL MIEMBRO DE LA MILICIA:
Para miembros no comisionados:
Yo, (nombre), juro solemnemente que apoyaré y defenderé la Constitución de los Estados Unidos contra todo enemigo, externo o interno; que le tendré verdadera fe y seré fiel a la misma; y que obedeceré las órdenes de mis superiores, para tranquilidad de conciencia. Que Dios me ampare.

Para los Oficiales comisionados:
Yo (nombre), habiendo sido nombrado oficial en la Milicia Regional del Norte de Michigan, con el grado de ..... solemnemente juro que defenderé la Constitución de los Estados Unidos contra todo enemigo, interno o externo; que le tendré verdadera fe y seré fiel a la misma; que tomaré esta obligación libremente, sin reserva mental o propósito de evasión; y que cumpliré bien y fielmente los deberes del cargo que estoy por asumir. Que Dios me ampare.

CODIGO DE CONDUCTA PARA LOS MIEMBROS DE LA MILICIA 1) Soy un norteamericano sirviendo con la milicia civil no organizada que cuida mi patria, nuestra Constitución y nuestro estilo de vida. Estoy preparado para dar la vida en su defensa.

2) Nunca me rendiré por mi propia voluntad. Si en comando, nunca rendiré a los miembros de mi comando mientras tengan los medios para resistir.

3) Si resulto capturado continuaré resistiendo por todos los medios posibles. Haré todos los esfuerzos para escapar y ayudar a otros a escapar. No aceptaré libertad condicional ni favores del enemigo.

4) Si llego a ser prisionero de guerra, me mantendré fiel a mis compañeros prisioneros. No daré información ni tomaré parte en ninguna acción que pueda ser nociva para mis camaradas. Si soy el mayor, tomaré el comando. Si no, obedeceré las legítimas órdenes de mis superiores y los apoyaré en todas las formas.

5) Cuando interrogado, si resultara prisionero de guerra, estoy obligado a dar sólo el nombre, rango y fecha de nacimiento. Evitaré contestar otras preguntas hasta el límite de mis posibilidades. No haré ninguna declaración oral o escrita desleal a mi amada patria y a sus ciudadanos o dañina para su lucha por la libertad como lo ordena la Constitución.

6) En todos los casos, me esforzaré en instruir e informar a los miembros de las unidades de milicia organizada, tratando de persuadirlos para que se unan a la lucha Patriótica; incitándolos por la justicia y por la tranquilidad de conciencia a que Norteamérica vuelva a ser la República Constitucional que nuestro antepasados habían imaginado.

7) Nunca olvidaré que soy un norteamericano, un ciudadano de la nación más grande de la tierra, luchando por la libertad, responsable de mis acciones y dedicado a los principios que hicieron que este país fuera libre. Pondré mi confianza en Dios Todopoderoso, en los Estados Unidos de Norteamérica y la bondad de su gente.

PANICO

La explosión de un artefacto este sábado en un lavabo del aeropuerto de Tokio-Narita provocó pánico en Japón, donde todavía no se olvidaron del atentado con gas sarín en el subte de esa capital que causó la muerte de 12 personas y la intoxicación de 5500 el pasado 20 de marzo. Los japoneses tampoco borraron aún de sus memorias una fecha más reciente, la del 6 de mayo, cuando un intento de atentado con cianuro tuvo lugar precisamente en los lavabos de una estación del metro capitalino. Dos bolsas de plástico, una de las cuales ya estaba ardiendo, contenían sustancias tóxicas que al mezclarse hubiesen producido cianuro, uno de los venenos más mortales. Este sábado, cuando ocurrió el atentado del aeropuerto, la policía estaba movilizada en Tokio, donde varios medios de comunicación anunciaban la inminente detención del gurú de la secta Aum Verdad Suprema, a la que se responsabiliza del atentado del 20 de marzo. Finalmente, la explosión registrada en el aeropuerto sólo causó daños en las paredes y abrió un agujero en el techo de los lavabos en una de las dos terminales. No hubo víctimas ya que no había nadie cuando estalló el artefacto, un cilindro metálico que proyectó bolitas metálicas. Una cadena de televisión privada cree que puede tratarse de una acción de extremistas que se oponen a la prevista extensión del aeropuerto cuya construcción, en los años setenta, provocó la hostilidad de los agricultores afincados allí y que contaban con el respaldo de la extrema izquierda japonesa. Algunos de esos agricultores, que se negaron a vender sus tierras para facilitar la ampliación, son todavía propietarios de parcelas situadas en el interior del perímetro del aeropuerto.

EL MANUAL DEL DIPUTADO BRITANICO



Una comisión independiente regulará las actividades extraparlamentarias de los diputados británicos que no podrán hacer lobby o relaciones públicas y deberán registrar todo contrato laboral o pago de servicios en el registro de miembros del Parlamento. Otra comisión independiente determinará qué trabajos son "éticos" para los ex ministros.

Página/12 EN GRAN BRETAÑA *(Por Marcelo Justo, desde Londres)* **Por primera vez en la historia una comisión independiente regulará las actividades extraparlamentarias de los diputados británicos que no podrán ejercer tareas de lobby o relaciones públicas y deberán registrar para su control todo contrato laboral o pago de servicios en el registro de miembros del Parlamento. Otra comisión independiente determinará qué trabajos en la esfera privada son "éticos" para los ex ministros por un período de dos años después de abandonar sus cargos, mientras que una tercera comisión se encargará de regular que los nombramientos en la vida pública sean otorgados por el mérito y no las relaciones. El informe de la Comisión Nolan sobre standards en la vida pública dado a conocer ayer especifica otras 50 recomendaciones imprescindibles para regular la conducta de funcionarios y parlamentarios y evitar la corrupción. "A menos que estas medidas sean rápidamente adoptadas –advierte el informe–, la ansiedad y la suspicacia generarán desilusión y un creciente cinismo en la gente."**

> "La única recomendación que curaría el problema de raíz es que se prohibiera que los diputados tuvieran otros empleos"

En la primera reacción oficial al informe el primer ministro británico John Major anunció que el gobierno acepta las recomendaciones de la comisión sobre standards de la vida pública aunque se anticipa una fuerte resistencia de sus propios diputados conservadores la próxima semana, cuando se debata el tema para su definitiva aprobación en la Cámara de los Comunes. El gobierno tiene pocas alternativas: la comisión fue nombrada por el propio Major en octubre del año pasado para neutralizar la creciente indignación pública ante la ola de escándalos financieros que salpicaban a los conservadores. La comisión, encabezada por el prestigioso juez lord Nolan, tiene un miembro de cada uno de los tres principales partidos políticos y otros cinco "notables de la vida pública que investigaron y entrevistaron a funcionarios y diputados para formular sus recomendaciones.

Para los críticos, la comisión no ataca la raíz del problema. "Hay por lo menos 200 diputados conservadores que tienen todo tipo de negocios gracias a su puesto", señaló a **Página/12** el diputado laborista Dennis Skinner, uno de los líderes de la izquierda partidaria, "la única recomendación que curaría el problema de raíz es que se prohibiera que los diputados tuvieran otros empleos". Sin embargo, muchos diputados y algunos observadores independientes han señalado que dado el bajo salario comparativo de los diputados, que ganan mucho menos que un médico, prohibirle otros ingresos equivale a cerrar las puertas del Parlamento a los mejores talentos de la nación, los que sostienen esta posición comparan las diferencias de ingreso entre los diputados locales y los de otros países del Primer Mundo. Un diputado estadounidense recibe más de 130 mil dólares de salario anual a lo que se añade medio millón para cubrir el equipo de trabajo que necesitan para su desempeño. Un británico gana unos 50 mil al año, y recibe 60 mil para su equipo, mientras que en Francia la proporción es de 53 mil y 91 mil y en Alemania es de 59 mil dólares y 97 mil dólares.

El juez Nolan reconoció que una buena remuneración es una de las condiciones para mantener el alto nivel ético de la vida pública. Los críticos se han apresurado a señalar que la diferencia de salarios no ha generado una cultura más ética en Estados Unidos, Alemania y Francia, donde los escándalos están a la orden del día. "No hay poder que no contenga como mínimo episodios de corrupción", subraya Andrew Roth, director de *Perfiles parlamentarios*, revista especializada en asuntos parlamentarios, "pero la mentalidad thatcherista de los 80 estimuló al máximo el concepto de hacerse rico rápidamente que domina en muchos jóvenes diputados conservadores". Los riesgos de esta nueva mentalidad son evidentes. Según el prestigioso historiador británico lord Blake, el país atraviesa por la época de mayor corrupción desde principios de siglo. Menos apocalíptico, el juez Nolan subrayó en una carta al primer ministro que "si bien no hay pruebas de una corrupción sistemática en la vida pública, y no se pone en duda la integridad de muchos funcionarios, es necesario clarificar el código de conducta que debe gobernar la vida pública".

En cuanto a la conducta de los ex ministros el proceso privatizador de los 80 generó una figura tradicional: el ministro encargado pasaba a ser miembro del directorio de la compañía privatizada al dejar su puesto. La comisión propone un período de dos años durante el cual el ex funcionario deberá solicitar incompatibilidad entre sus funciones previas y la oferta de trabajo. "Se trata de determinar si la oferta de trabajo es el pago de un favor: la privatización. O, igualmente inmoral, si se debe al conocimiento que el ex ministro haya ganado durante el desempeño de sus funciones sobre la competencia de la compañía que le ofrece el trabajo", señala lord Carlisle que asesora a funcionarios que dejan la esfera pública sobre casos de posible incompatibilidad ética.



La "comandante Trinidad" con los comandantes Tacho y Moisés.
El EZLN apela al humanitarismo para evitar nuevos retrocesos.

Mujer de la selva

El diálogo reiniciado el viernes tuvo una novedad: la aparición entre los delegados guerrilleros de la comandante Trinidad, una indígena tojolabal de entre 60 y 65 años que no sabe leer ni escribir –"porque en mi pueblo no se usaban los maestros"–, tiene una larga cabellera blanca, el rostro moreno cubierto por un pañuelo rojo y, en un difícil español, afirma que "si el gobierno no saca al ejército de nuestras comunidades, es prueba de que quiere pelear".Trinidad es la primera zapatista que asiste a un encuentro con representantes del gobierno desde las conversaciones de febrero del año pasado en San Cristóbal de las Casas, a las que asistió la famosa comandante Ramona (35), quien sufre actualmente en la selva un cáncer terminal. "Nuestros hijos y nuestros nietos están sufriendo en la montaña, las mujeres ya no podemos salir ni al río. No estamos en nuestras casas, ni podemos cuidar a nuestros animales. Por eso el ejército tiene que salir de nuestros pueblos", afirmó Trinidad en una entrevista."Nosotras somos mujeres indígenas y por primera vez vengo a un diálogo. Realmente somos mujeres que trabajamos en el campo. Vamos por nuestra leña, pero ahora ya no podemos salir ni por un lado ni por otro", prosiguió. Y agregó: "Ojalá que para la próxima reunión vengan más mujeres, porque ya es tiempo de que nos tomen en cuenta".

Negociación en México

UN "NO" ZAPATISTA

La guerrilla zapatista rechazó una propuesta del gobierno para el desarme de sus fuerzas y su reagrupamiento en tres zonas del estado de Chiapas, en el primer día de un nuevo diálogo de paz que estuvo signado por la aparición entre los delegados insurgentes de una indígena de más de 60 años que apenas habla español. Los rebeldes negocian desde una posición de debilidad a partir de la ofensiva militar del gobierno en febrero, y movilizan todos sus recursos para evitar una rendición.

Gobierno y guerrilla de México reiniciaron el diálogo para poner fin al enfrentamiento armado en el estado de Chiapas, con un rotundo rechazo de los rebeldes a una propuesta oficial de que las fuerzas insurgentes sean asentadas en tres zonas y se desarmen. La negativa se produjo en la noche del viernes, cuando las delegaciones iniciaron la segunda ronda de este diálogo acompañados por la CONAI (Comisión Nacional de Intermediación) y la Comisión de Concordia y Pacificación, todos protegidos por cuatro cinturones de seguridad (dos de la sociedad civil, uno de la Cruz Roja y otro de la Policía Militar, pero sin armas).

Apenas iniciado el encuentro, el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) difundió un comunicado señalando que, tras consultar con sus bases, rechaza la propuesta gubernamental de asentar a sus efectivos en comunidades donde se les garantizaría su seguridad física y el mantenimiento a cambio de que dejen las armas. El EZLN argumentó que la propuesta gubernamental refleja la intención "de burlarse de nosotros (...), no se puede iniciar un diálogo dando por terminada la guerra que lo motivó y sin atender las causas que la provocaron". El comunicado agregó que "el gobierno ni siquiera se ha tomado la molestia de escuchar qué es lo que piden los alzados en armas, ni siquiera ha hecho un ofrecimiento serio de solución a sus problemas, ni siquiera ha movido a sus tropas, ni siquiera ha entendido la naturaleza del movimiento zapatista (...), ni siquiera ha empezado a ver el problema que enfrenta y ya pide que se acuerde el término de la guerra".

La delegación zapatista está integrada por nueve comandantes indígenas encabezados por Tacho, uno de los colaboradores más cercanos del subcomandante Marcos. El jefe guerrillero, quien dijo en ocasiones anteriores que no asiste a las negociaciones porque teme ser víctima de una celada, aclaró que el EZLN "no se niega a que la guerra termine", y que por eso propuso el cese de las hostilidades para el final de la agenda. Asimismo, reiteró que, como medida de distensión, el EZLN ofrece permanecer en las posiciones de montaña que ocupaba antes de iniciarse el conflicto, el 1º de enero de 1994, a cambio de que el ejército se retire a las líneas previas a la ofensiva militar del 9 de febrero último. "No estamos pidiendo la humillación del ejército y del gobierno –expresó–. Estamos pidiendo y ofreciendo medidas de distensión recíprocas y proporcionales que eviten un choque armado y que permitan la consulta rápida de los órganos de paz."

El gobierno había propuesto que los zapatistas concentraran sus fuerzas en tres regiones distintas del estado: los altos, la meseta y la selva, como paso previo a su reintegración a la vida civil. Los rebeldes están debilitados por la presión militar de febrero, que logró expulsarlos de las posiciones que controlaban desde el inicio de su alzamiento. Sus simpatizantes están en fuga y el abastecimiento de agua y alimento es escaso.

Los delegados del gobierno quieren que el calendario de las negociaciones incluya discusiones sobre derechos indígenas, reforma agraria y pobreza en Chiapas, que están entre las causas de la rebelión zapatista. Sin embargo, los rebeldes insisten en abordar temas más generales, como la reforma democrática del país.

Alerta militar en Brasil

EL MIEDO A UNA INTERVENCIÓN

El gobierno brasileño podría recurrir a los militares para poner fin a la huelga iniciada hace diez días por los 50.000 empleados del ente estatal Petrobras, en protesta contra el programa de reformas económicas y privatizaciones del presidente Fernando Henrique Cardoso. Según informó ayer el diario *Folha de S. Paulo*, cinco unidades de comando del ejército ingresaron ayer en estado de alerta, y aguardan órdenes del ministro de Ejército, Zenildo Lucena, para entrar en acción. El presidente de la Central Unica de los Trabajadores (CUT), Vicente Paulo da Silva ("Vicentinho"), advirtió que una intervención armada podría resultar en "un conflicto sangriento", similar al ocurrido en 1988, cuando tropas del ejército invadieron la Compañía Siderúrgica Nacional (CSN) dando muerte a tres trabajadores en huelga.

La posibilidad de una intervención armada en las refinerías fue admitida por el jefe del gabinete civil, Clóvis Carvalho, quien afirmó, sin embargo, que el operativo quedaría a cargo de las policías de los estados federados y no de las fuerzas armadas. No obstante, en Brasilia, el portavoz de la presidencia, Sergio Amaral, aseguró que la hipótesis de una intervención está descartada "por ahora", enfatizando que el paro de los petroleros ha perdido fuerza en las últimas horas y que sólo cuatro de las once plantas de refinación de crudo de la Petrobras siguen hoy totalmente paralizadas.

La huelga de los petroleros en demanda de aumentos salariales y en protesta contra la política de privatizaciones del gobierno de Cardoso ha sido declarada "abusiva", el martes pasado, por el Tribunal Superior del Trabajo (TST), que conminó a los trabajadores reanudar de inmediato sus actividades.

Desde ese entonces se inició una guerra de presiones entre el gobierno y los huelguistas. En las últimas 48 horas, la Petrobras anunció los despidos de 68 empleados –entre ellos más de una docena de líderes sindicales–, mientras que la Federación Unica de Petroleros (FUP), en represalia, empezó a movilizar la categoría hacia un pedido de dimisión colectiva.

Al mismo tiempo, la CUT hizo un llamamiento a sus 2500 sindicatos afiliados a realizar "paros y manifestaciones" en la próxima semana, en apoyo al paro petrolero y en protesta contra el programa de reformas económicas del gobierno de Cardoso, que incluye la flexibilización del monopolio estatal del petróleo y de las telecomunicaciones.

El vocero Sergio Amaral, a su vez, advirtió que, en caso de que se concrete el pedido de dimisión colectiva, la Petrobas abrirá un concurso público para contratar a 45.000 nuevos funcionarios para reemplazar a los huelguistas y poner fin a los perjuicios causados por el movimiento, calculados actualmente en 200 millones de dólares. En declaraciones formuladas en Brasilia, Cardoso descartó la posibilidad de abrir negociaciones con petroleros en huelga, señalando que sus demandas salariales ya han sido negadas por el Tribunal Superior de Trabajo. "Ya es hora de entender que Brasil es una democracia y en una democracia el fallo de la máxima instancia de la justicia laboral es definitivo", expresó el mandatario.

Opinión

Por Daniel Lagares

Triunfo en la cuenta bancaria

A la misma hora en que los restos de Adolfo Pedernera entraban al Monumental para la dolorosa escala rumbo a la Chacarita, la Selección nacional de fútbol corría desordenadamente detrás de unos morenos sudafricanos en el Ellis Park. Toda una paradoja. El fútbol argentino despedía a uno de los Padres de la Patria, los lejanos herederos despilfarraban el prestigio a cambio de un millón de dólares.

Bossio, Vivas, Ayala, Fabbri, Sorín, Zanetti, Astrada, Berti, Gallardo, Ortega y Asad no tienen la culpa. Claudio López, Bassedas y Schurrer, que entraron después en el partido con Sudáfrica, tampoco. Bastante habrán sufrido ellos el gol de Khumalo a los 19 minutos hasta el empate de penal de Gallardo, a los 80. Y poco habrán festejado la obtención de la Copa Nelson Mandela que traen a su regreso, previsto para este mediodía, junto al dichoso millón de dólares. Ni ellos, ni los que compusieron el alto rating frente al televisor y que son los que llenan las canchas merecían el despropósito de este partido. Sólo había que encender el aparato y observar que los argentinos hacían lo que podían. Grondona y el resto de los dirigentes preguntaban por teléfono celular a un banco suizo si habían entrado los cheques.

Jugar bien o mal es la contingencia de un partido. Hilando fino, la consecuencia de un trabajo. Ganar o perder un partido, es lo de menos. Más importante es la trayectoria que se teje de un partido a otro, de un triunfo a otro y que se renueva después de un resultado adverso cuando se consigue uno positivo. La historia del fútbol argentino está cimentada en ese laborioso camino que no se detuvo pese a las distintas escuelas de los conductores. Resulta difícil aceptar los argumentos de Daniel Passarella al aceptar un viaje de cuatro días al otro lado del mundo para enfrentar a un rival que no sirve para medir el momento de la selección, basándose en que "quiero observar cómo se acostumbran a los cambios de horarios, a los viajes, a las comidas y al clima". Passarella está dirigiendo profesionales de un país que ganó cuatro mundiales. Es demasiado lo que se arriesga en este tipo de partidos, incluidas posibles lesiones cuando el torneo local entra en su fase final.

Sin embargo, tampoco es del todo responsable Passarella, quien, después de todo, había asumido un desafío en el que tenía más para perder que para ganar, hace mucho tiempo. La dirigencia, desesperada por conseguir dinero, embarcó a la selección en esta aventura que, aun ganando por goleada, no otorgaba ningún rédito deportivo. Programaron una excursión recaudadora a Sudáfrica –viajaron 30 personas, sólo 16 eran futbolistas– para obtener nada más que dinero. Pusieron en juego el prestigio y la historia.



Marcelo Gallardo se lleva la pelota. Un empate con poco para destacar.

MENOS MAL QUE GALLARDO ACERTO CON ESE PENAL

1 SUDAFRICA
Crowley; Tinkler, Komphela, Tovey, Motaung; Buthelezi, Mosoheu, Motale, Khumala; Williams, Massinga. DT: Clive Barker.

1 ARGENTINA
Bossio; Vivas, Ayala, Fabbri, Sorín; Zanetti, Gallardo, Astrada, Berti; Ortega, Asad. DT: Daniel Passarella.

Cancha: Ellis Park, de Johannesburgo. **Arbitro:** Philippe Donn (INglaterra). **Goles:** 13m. Khumala (S), 80m. Gallardo (A) de penal. **Cambios:** 45mm. Bassedas por Vivas (A), 67m. Makalakalane por Buthelezi (S), 71m. Claudio López por Sorín (A), 75m. Mkalele por Khumala (S), 89m. Schurrer por Asad (A).

Un pobre desempeño tuvo la Selección nacional de fútbol que apenas empató 1-1 con Sudáfrica en Johannesburgo, gracias al penal que el volante de River convirtió cuando faltaban diez minutos. Argentina se quedó con la Copa Nelson Mandela y un montón de dudas sobre el rendimiento y el futuro.

Empate en Sudáfrica. La Copa Nelson Mandela en las vitrinas de la AFA. Ningún rédito deportivo pero acaso una experiencia para que Daniel Passarella saque conclusiones. Argentina jugó un pobre partido ante un rival con algunos elementos interesantes pero sin peso internacional que no sirve para medir el momento del equipo nacional.

De los que Passarella llevó a este viaje relámpago de cinco días a Johannesburgo, ayer debutaron Vivas, Astrada, Berti, Asad y más tarde Schurrer y Claudio López. El técnico tomó como base al medio de River que tan bien conocen él y Américo Gallego, además de Ariel Ortega. Si hubiera podido, también habría llevado a Francescoli. Quiso ver a Nelson Vivas, un lateral que ya pretendía cuando dirigía a River, volvió a jugarse con la dupla central Ayala-Fabbri y apostó a la evolución que viene demostrando Sorín. El pibe fue uno de los mejores en el Sudamericano y después capitán y firme columna en el fondo, jugando como central, del Sub-20 campeón mundial en Qatar. Le dio una oportunidad a Omar Asad que pasa por un mal momento en Vélez, y a Claudio López que aporta su velocidad en Racing. Schurrer se conformó con ponerse la celeste y blanca. Más allá de desempeños individuales flojos, no funcionó el equipo. Da la sensación de que este nuevo ensayo descubre que todavía hay una prolongación de las dudas que dejó el equipo que ganó el Panamericano. Y a menos de un mes de la Copa América que Argentina ganó en Chile y Ecuador en sus dos ediciones anteriores y con el almanaque que acerca todos los días las eliminatorias del Mundial de Francia, vale preguntarse si no llegó la hora de convocar a los extranjeros. Ayer, la movilidad de Khumala, Williams, Masinga y Mosoheu le creó problemas indisolubles a una estructura todavía frágil e insegura. A Argentina, a esta Argentina, le pesa la falta de entrenamientos con todos sus elementos, le pesó el debut de los nuevos y la falta de competencia internacional. Incluido a Gallardo pulido en el Panamericano, a Fabbri que jugó en el exterior y es un joven con experiencia de veterano, al resto de River que saben lo que es la alta competencia por jugar en el equipo que juegan.

Por eso no fue extraño el gol de Khumala a los 13 minutos. Los sudafricanos celebraban enloquecidos su victoria parcial ante un rival de semejante envergadura. El fútbol es el deporte de los negros sudafricanos, así como el rugby es el de los blancos, aunque el apartheid parezca ser cosa de otros tiempos. Y como negros, estos sudafricanos jugaron rápido, con buena técnica y con cierta picardía que ya se conoce de Camerún o Nigeria. Con esa mezcla del fútbol inglés, de pelotazos, centro y cabezazo, desnudaron las desventuras argentinas. Recién a diez minutos del final, cuando a Berti lo bajaron en el área, Gallardo puso su cuota habitual de penal y gol en la selección.

La selección trae más problemas que soluciones de Sudáfrica. El tiempo lo dirá pero parece acercarse el momento en que Passarella deba mirar a Europa. Zaragoza acaba de ganar la Recopa con Esnaider y Cáceres como figuras. Fernando Redondo es el conductor del Real Madrid. Roberto Sensini puede ser campeón de la Uefa con el Parma, este miércoles. Gabriel Batistuta y Abel Balbo son los goleadores de la Liga más competitiva del mundo. Es cierto que el equipo lo arma Passarella y aél le corresponden las decisiones. pero sucede que el aficionado argentino, cable mediante, sabe cómo andan los compatriotas del otro lado del mar y compara. Todo eso para no mencionar la conflictiva cabellera rubia de Caniggia que parece estar de vuelta en Buenos Aires en un mes.

Victoria en el Sudamericano

LOS PIBES CUMPLEN

El Juvenil que dirige José Pekerman cerró su participación en la primera fase del Sudamericano Sub-17 que se disputa en Perú con otra victoria. Los pibes vencieron 2-1 a los locales y completaron la serie ganando los tres partidos. Uruguay se clasificó en segundo lugar al vencer 6-1 a Venezuela en el primer partido disputado ayer en el estadio Nacional de Lima.

Argentinos y uruguayos se enfrentarán a partir de esta semana con los dos clasificados del Grupo B que se desarrolla en Trujillos, por el sistema de todos contra todos. De los cuatro finalistas, los tres primeros tendrán una plaza para el Mundial de la categoría a jugarse en Ecuador. Brasil ya tiene asegurado su pase a la segunda ronda y la otra plaza la definirán hoy entre Paraguay, Chile y Colombia con los partidos entre Bolivia-Paraguay y Brasil-Chile.

Argentina formó ayer con Islas; Torres, Trotta, Elfand, Martino; Avila, Cambiasso, López (Duscher), Gatti, Peralta (Calabria), Aimar (Leva). Perú lo hizo con López; Rodríguez (Peña), Arakaki, Bellido, Anchante (Rabanal, Ancuil); Pizarro, Budge, Loayza, Trellez; Sara Lafoss, Vásquez.

El peruano Sara Lafoss abrió el marcador a los 13 minutos pero a los 42 empató Gatti con un remate cruzado desde la derecha al recibir un pase largo y desniveló Avila, con un penal, a los 59 minutos. Pekerman guardó a varios titulares para la fase final pese a lo cual consiguió ganar también el tercer partido del Sudamericano.

Menem

LOS

El país deportivo vota la reelección del presidente deportivo, según las encuestas. El menemismo, para asegurarse hasta el último sufragio, publicó una solicitada sin firma con los nombres de los deportistas que apoyan al oficialismo e incluyeron las firmas de quienes murieron hace 40 años. La imagen de Menem es tan fuerte que su rédito supera el que pudo dar la inversión de campaña en la Fórmula 1 y en los Panamericanos.

Goleada a la oposición

(Por E. F. M.) Cuando Bordón mencionó a Chilavert el lunes pasado en el programa de Hadad y Longobardi, quiso aludir a un grato recuerdo de su adolescencia. Según su relato, un día glorioso atajó dos penales y metió otros dos en unos populares campeonatos infantiles que se jugaban en el Luna Park, como arquero del equipo Lorelai, de su colegio de Martínez, de los hermanos maristas. El relato agrega que el Bambino Veira le anotó un golazo en ese mismo torneo, que allí tuvo su primera entrevista (a cargo de Caffarelli y Bernardino Veiga) y que incluso recibió una oferta para jugar en la quinta de River, a lo que se opuso su padre. Hincha de Rosario Central, Bordón compartió también con Menem su afición por el automovilismo, pues corrió algunos carreras e incluso fue corresponsal de la revista *Autumundo* de Mendoza. Ya alejado del deporte, Bordón busca mantenerse en forma con un poco de aerobismo. Se cuenta que una vez en Mendoza, bajando del Cerro de la Gloria, salvó la vida de un niño que se ahogaba en el lago. Pero él mismo cuenta el chiste que circuló en Mendoza luego de esa mañana. Le preguntaron al niño si no había sentido miedo. Y éste respondió: "Hoy no, pero el día del ensayo sí".

El radical Massaccesi se logró independizar de su familia y pagarse sus estudios primero en La Plata y luego en Santa Fe gracias al dinero que ganó como profesor de tenis, deporte que le inculcó de chico su tío Máximo, en un frontón de la chacra de Villa Regina. Menem comenzó a sospechar de él cuando un primer partido entre ambos terminó con la victoria del Presidente, pese a su técnica notablemente inferior. Esa vez, se cree, Massaccesi precisaba dinero para Río Negro, pero el rionegrino afirma tener un record favorable de 2-1 en su duelo con Menem. Massaccesi, además de hincha de River, también es piloto de avión. Pero ni aun así podrá competir con la imagen deportiva de Menem, algo deteriorada, sin embargo, cuando hace unos meses anunció su deseo de popularizar al golf. "Los hombres de bien –le dijo en una carta a Menem el obispo de Viedma, Miguel Hesayne– no se burlan de los pobres."

recoge en la urna lo que sembró en la cancha

VOTOS HECHOS PELOTA

(Por Ezequiel Fernández Moores) **El deporte, incluyendo hasta a sus muertos, votará hoy por la reelección de Carlos Menem. Los muertos aparecen en una polémica solicitada oficialista que apareció el viernes pasado en los diarios (ver recuadro). Resucitar a glorias deportivas muertas hace décadas fue la maniobra final de la campaña deportiva que incluyó encuestas abrumadoramente favorables y prensa groseramente oficialista, además de un presidente siempre ganador en fútbol, tenis o golf, de bolsillo generoso para la Fórmula 1 y los Panamericanos y ahora amigo de Diego Maradona. ¿Cómo no hablar de deporte si ése fue el tema exclusivo del único mínimo debate que sostuvieron los dos principales candidatos durante toda la campaña electoral? En ese momento tan esperado para la ciudadanía, Menem optó por hablar de la especialidad que domina como pocas otras y comenzó mencionando entonces a Navarro Montoya. Su rival aceptó el desafío y devolvió la estocada con el nombre de Chilavert. La temperatura subió cuando ambos hablaron del golf. Y el broche de oro de esos tres minutos fugaces, pero plenamente deportivos, lo dio la presencia y el voto cantado de Maradona, puesto en el papel de gran elector.**

Digna operación del menemismo, la escena transcurrió el lunes pasado en el programa de Hadad y Longobardi –¿dónde si no?–, aunque el Presidente sólo participó desde la Quinta de Olivos, en medio de un recreíto que se tomó durante la importante recepción que ofrecía en ese momento a los futbolistas campeones mundiales del Sub 20 de Qatar. "Al que diga que negocié le hago juicio", advirtió el día siguiente Maradona desde el diario de Sofovich. Mientras, sus abogados se presentaban ante la Corte Suprema buscando tal vez allí un salvavidas para evitar que aquellos balines contra algunos periodistas terminen enviando al astro a la cárcel.

Operado y pese a sus 64 años, Menem cuenta aún hoy con una gran imagen deportiva, muy superior a la de José Bordón y Horacio Massaccesi *(ver recuadro)*, pero también su gobierno aportó en estos últimos meses para alimentar el show: primero fue la nueva prórroga impositiva concedida a los clubes de fútbol, pese a los gritos de Tacchi. Y luego los avales gubernamentales para los 4 millones de dólares oblados para ver otra vez a la F-1. Pero el impacto más fuerte, y también más caro, fueron los Panamericanos de Mar del Plata. Las obras, se admitió oficialmente, costaron 130 millones de dólares. Lo que pocos supieron fue que la preparación de los atletas por cada una de las 157 medallas ganadas costó al erario 226 mil dólares. Más notable es la suma si se la traslada a los negocios dudosos de la Secretaría de Deportes con el atletismo. Allí, cada medalla panamericana costó la friolera de 1,7 millones de dólares, según un cálculo de *El Cronista* que el secretario Livio Forneris no se animó a refutar ante las cámaras de TV. "¿Quién puede hacer las cosas mejor que nosotros?", prefería preguntarse Forneris en aquellos días dorados de energía panamericana, en los que auguraba cuatro años más de gestión bajo la bendición de su comprovinciano Menem. Hoy, aun cuando Menem triunfe, con o sin ballottage, Forneris, según admiten sus propios allegados, tiene las horas contadas. La reforma ministerial que proyecta el menemismo excluye a Deportes del ala presidencial y lo coloca otra vez bajo la órbita del Ministerio de Acción Social que comandaría Palito Ortega. Y la nueva cara en Deportes sería la del ex capitán de Los Pumas y actual embajador en Sudáfrica, Hugo Porta, aseguraron fuentes seguras a **Página/12**. Los nombres del ex atleta y actual preparador físico Luis Barrionuevo, del entrenador de rugby Angel Guastella y de los doctores Patricia Sangenis y Hugo Lebbe formarían parte del nuevo equipo, en el que sobresale también Eduardo Guelfand, un abogado ex arquero de la selección argentina de hockey sobre césped, deporte que preside desde hace años, con un suceso notable y una trayectoria honesta, tan respetada en los ambientes deportivos como la del propio Porta.

Claro que Deportes, pese a que 1996 será un año olímpico (Juegos de Atlanta), podrá ver recortado su último presupuesto anual de 40 millones de dólares, con el nuevo ajuste que se anuncia tras el 14 de mayo. Y, peoraún, uno de los objetivos menemistas donde sí podrá haber dineros generosos, la postulación argentina para los Juegos Olímpicos del 2004, saldría de la órbita de Deportes y quedaría a cargo de una comisión que tiene a dos grandes candidatos: el propio Forneris o Francisco Mayorga, secretario de Turismo, hombre fuerte en los Panamericanos y uno de los pocos no peronistas que, según se vio en los últimos días, se ganó un lugar a bordo del ambicionado menemóvil. Las invitaciones a que voten a Buenos Aires, además de ejemplares gratuitos de *El Expreso* y prendedores "Menem 1999" made in Gostanian, incluirán seguramente otras atracciones más generosas, que difícilmente podrían ser incluidas en algún balance.

"Este gobierno –protesta Ricardo Nosiglia, uno de los principales referentes deportivos del radicalismo en esta campaña– trasladó al deporte el modelo del Estado desertor, un modelo de exclusión que hace que sólo puedan ir a clubes los que pueden pagarse la cuota. Los más claros ejemplos son los Centros Deportivos Municipales: donde antes estaba el Parque José Hernández hoy funciona el Vilas Racquet Club y en el mejor espacio del Parque Sarmiento hoy está el Circo Rodas."

El radicalismo, uno de los pocos partidos que incluyó en su plataforma un apartado sobre política deportiva, parece mejor armado que el Frepaso, cuya cara más conocida es la de Claudio Morresi (el ex jugador y actual técnico de Huracán) y uno de cuyos asesores (el ajedrecista Jorge Bergier) postula la "democratización" y la "vuelta a las fuentes" para que "el deporte recupere su contenido nacional y popular".

El deporte, como ocurrió en el cierre de estos días, se ofreció en bandeja al inicio de la campaña menemista, durante el último verano en Mar del Plata, cuando Menem jugó de 5 en la selección de Passarella. Al Presidente le obsequiaron un penal pero Enrique Vidallé, arquero audaz, detuvo su disparo. Fue necesario un segundo penal para que pudiera festejar su gol. Y no hubo lugar para las protestas. El árbitro –fuente de toda justicia– era un ex funcionario suyo, Guillermo Marconi. El país parecía representado en esa cancha de fútbol. Hecho pelota.

Los muertos que firman

(Por E. F. M.) "Esto es vergonzoso y lo peor es que nadie lo firma, no sabemos a quién reclamar." Sergio Turiace, ex esgrimista y presidente de la Asociación de Deportistas, protesta ante **Página/12** por la solicitada del deporte en favor de la reelección de Menem, publicada el viernes pasado en los diarios de Capital. Sólo en esgrima la solicitada incluye a tres deportistas muertos: Cándido Sassone (un italiano que llegó a Argentina a comienzos de siglo, pionero de la esgrima y muerto hace unos cuarenta años), Roberto Larraz (la máxima gloria de la esgrima argentina, medallista, olímpico en 1928, muerto hace más de treinta años) y Alberto Juchetti (el maestro de Perón, muerto hace casi veinte años). También están muertos el pesista Norberto Ferreira y el pelotari Néstor Delguy. Más enfurecido aún que Turiace estaba el viernes del ex tenista Martín Jaite, también incluido en la solicitada, lo mismo que muchos otros deportistas que están en el exterior y cuyos nombres fueron utilizados sin autorización alguna. "Estoy indignado, con una bronca bárbara", dijo Jaite a este diario.

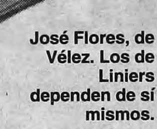
Los autores de la solicitada, tal vez, se sintieron amparados por los abrumadores resultados de los encuestas publicadas en sus últimos números por la revista *El Gráfico*, según los cuales Menem ganará hoy con un 54 por ciento, sobre un total de 817 futbolistas consultados. De los 42 equipos de Primera A y Nacional B, sólo uno (Newell's Old Boys) consagró ganador a Bordón, y en uno más (Almirante Brown, del partido de La Matanza) hubo empate entre Menem y el hombre del Frepaso. Otra encuesta, entre 1439 jugadores de 73 clubes de cuatro divisiones del ascenso, consagró a Menem con un 48 por ciento, contra un 15 de Bordón. "Soy un radical genético, pero voto a Menem", dice Hugo Gatti. En Boca, Navarro Montoya es un voto cantado por la reelección, como Diego Soñora ("es el mejor, los demás son un desastre").

"La imagen deportiva de Menem atrae a muchos", admite el ex jugador y técnico de Huracán, Claudio Morresi, hombre del Frepaso. Pero el capitán de Boca, Fabián Carrizo, contó su preocupación por la desocupación, la corrupción y la dependencia económica, mientras que Julio Saldaña afirma: "Lo único que tengo claro es que a Menem no lo voy a votar". Curioso, un informe de *La Nación* mantuvo en extraño anonimato a los antimenemistas, identificándolos como "un rubio volante de Banfield", un "lateral de Boca" o "un defensor de pelo largo de San Lorenzo". Ellos, como muchos, tal vez se sintieron cohibidos por el oficialismo de *El Gráfico*, evidente desde hace años, pero desembozado en el editorial del último número. Allí, bajo el título "Por qué gana Menem", *El Gráfico* destaca al Presidente por su "imaginación, temple, fortaleza y talento", atributos a los que agrega luego "un espíritu templado por el esfuerzo, el coraje y la pasión".

"Por eso lo van a votar. También por eso gana Menem", concluye el editorial. Ni Sofovich lo hubiera hecho mejor.



Sergio Dopazo, de Gimnasia. Los platenses tienen mejor programa.



José Flores, de Vélez. Los de Liniers dependen de sí mismos.

Programa para el infarto

SAN LORENZO (19)	GIMNASIA (18)	VELEZ (17)	BOCA (16)
Platense (V)	Vélez (V)	Gimnasia (L)	Argentinos (L)
Huracán (L)	Lanús (L)	Argentinos (V)	Ferro (V)
Talleres (V)	Central (V)	Ferro (L)	Independiente (L)
Boca (L)	Racing (L)	Independiente (V)	San Lorenzo (V)
Vélez (V)	Argentinos (L)	San Lorenzo (L)	Belgrano (L)
Lanús (L)	Ferro (V)	Belgrano (V)	River (V)
Central (V)	Independiente (L)	River (L)	Gimnasia de Jujuy (L)

Son los cuatro candidatos naturales a quedarse con el torneo Clausura. Los platenses tienen el fixture más favorable, con dos partidos consecutivos de local. Vélez no depende más que de sus encuentros con Gimnasia y San Lorenzo en Liniers. San Lorenzo, además, debe enfrentar a Huracán en el clásico, a Boca en el Nuevo Gasómetro y cierra con Central en Rosario, que aunque lejano está en carrera. Boca debe jugar con Independiente y en la penúltima fecha visita a River en el Monumental. Casi no se sacan ventaja en la diferencia de gol.

Faltan 7 fechas

CLAUSURA CALIENTE

(Por Carlos Stroker) **Quedan 7 fechas por disputarse del torneo Clausura de fútbol. Son 14 puntos en disputa y hay cuatro equipos separados por un punto. San Lorenzo tiene 19, Gimnasia tiene 18, Vélez 17 y Boca tiene 16. Con un punto menos está Central, pero sus chances ya parecen más lejanas. En el análisis de las posibilidades, fixture en mano, las posibilidades son parejas y dependerán de cometer menos errores para quedarse con el título.**

San Lorenzo no gana un torneo desde 1974. Gimnasia no fue campeón en la era profesional y su éxito más reciente fue el torneo Centenario. Vélez, ya se sabe. Boca tuvo un último momento de gloria en 1981 y hace dos años ganó el torneo de la mano de Oscar Wáshington Tabarez. Cada uno tiene razones suficientes como para no dejar pasar esta oportunidad.

De los cuatro de arriba hay tres partidos que bien pueden definir el futuro del grupo favorito. Vélez será local de Gimnasia y después de San Lorenzo y, además, falta jugar San Lorenzo-Boca. Y aunque River no está en la discusión, en la penúltima fecha recibe a Boca. Y aunque Independiente se despidió hace rato del torneo será juez, porque recibirá a Vélez y visitará a Independiente.

Están también parejos en las diferencias de gol. San Lorenzo y Gimnasia tienen + 11, Vélez +9 y Boca +8, diferencias suficientes como para definir el torneo, pero que todavía puede sufrir variantes notables porque faltan 7 encuentros. El más ganador es San Lorenzo, que se impuso en 9 partidos y es la mejor racha del equipo de Boedo. Es la mejor serie de su historia en los primeros 12 partidos disputados de un campeonato y es la primera vez que está como único líder desde el Metropolitano de 1972.

Tampoco hay muchas variantes en sus goleadores. Sergio Martínez convirtió 8, uno menos que el centralista Scotto –puntero en la tabla– y uno más que José Flores, de Vélez, què gritó 7 anotaciones propias. Claudio Biaggio es el goleador de San Lorenzo con 6 y Lagorio, con 5, el de Gimnasia. Los arqueros tampoco se sacan ventajas. Chilavert y Noce tienen 0,67 de promedio de gol recibido por partido. Passet 0,75 y Navarro Montoya 0,83. En desmedro de Chilavert, jugó 11 partidos, uno menos que sus tres colegas que tuvieron asistencia perfecta. A favor de Chilavert está que atajó 3 de los 4 penales que le remataron. Passet atajó uno.

En cuanto a las tarjetas, Boca no podrá contar con Da Silva y San Lorenzo con Galetto en la próxima fecha, suspendidos provisionalmente tras sus expulsiones del último fin de semana. Bianco de Gimnasia y Husain de Vélez también estarán parados por llegar al límite de amonestaciones. El más amenazado es Gimnasia, que tiene a Ortiz en el límite de amarillas.

El programa de los siete partidos que restan parece facilitarle las cosas a Gimnasia, porque tiene 4 partidos como local en su difícil reducto de 60 y 118. Dos de esos partidos, ante Racing y Argentinos, son consecutivos. Para Vélez el panorama del fixture parece no perjudicarlo demasiado. Es local en cuatro de los siete encuentros que restan y los dos que tiene ante los candidatos Gimnasia y San Lorenzo son en el Amalfitani. No depende de otros resultados, tal como está la tabla hasta este momento. Debe jugar en Avellaneda con Independiente, que querrá tomarse venganza de la Copa y en la última fecha recibe a River en Liniers, en un partido que ya despierta suspicacias si en esa instancia los que discuten el título son los de Bianchi y Boca.

Los hinchas de San Lorenzo están convencidos de que este año no se les escapa el título que esperan desde hace dos décadas. Pero no la tiene fácil el equipo de Veira. En la próxima fecha visita a Platense y después tiene el clásico con Huracán. No parece un rival difícil en esta instancia, pero es un clásico. Después debe ir a Córdoba a enfrentar a Talleres, que puede hacerse difícil si todavía pelea por quedarse en Primera. Después es local de Boca, visitante de Vélez, local de Lanús y cierra su campaña en Arroyito con Central. Los de Marchetta están a cuatro puntos, ¿se puede asegurar que en siete fechas estará a esa distancia?

Y queda Boca. Tampoco la tiene sencilla el equipo de Silvio Marzolini. Tiene dos rivales accesibles en Argentinos en la Bombonera y en Ferro en Caballito, pero después recibe a un Independiente que necesita salvar la ropa del incendio. En la fecha siguiente visita a San Lorenzo y tiene un final a toda orquesta: River lo espera en el Monumental en la penúltima fecha para cerrar el torneo con los jujeños en casa.



Paulo Silas, de San Lorenzo. Un programa más que difícil para Veira.

Posiciones

Equipos	Pts.	J.	G.	E.	P.	GF.	GC.
San Lorenzo	19	12	9	1	2	20	9
Gimnasia	18	12	7	4	1	19	8
Vélez	17	12	7	3	2	17	8
Boca	16	12	5	6	1	18	10
Rosario Central	15	12	5	5	2	23	13
Lanús	13	12	6	1	5	17	13
River	13	12	5	3	4	20	17
Dep.Español	12	12	5	2	5	13	10
Racing	12	12	3	6	3	12	13
Banfiel	12	12	4	4	4	12	14
Ferro	11	12	3	5	4	9	13
Huracán	10	12	2	6	4	13	18
Gimnasia Jujuy	10	11	2	6	3	9	13
Independiente	9	10	3	3	4	10	9
Platense	9	11	1	7	3	5	7
Talleres	9	11	2	5	4	12	17
Mandiyú	9	12	2	5	5	12	16
Newell's	7	12	2	3	7	12	19
Belgrano	7	12	2	3	7	7	19
Argentinos	6	11	1	4	6	11	25

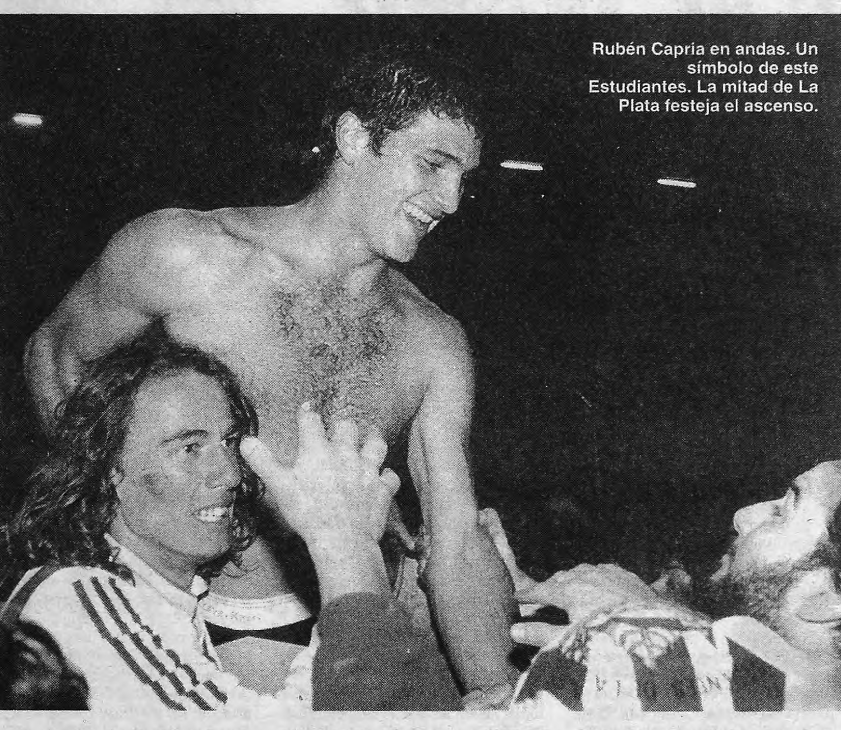


Alberto Márcico, de Boca. Independiente, San Lorenzo, River, tres rivales.

ESTUDIANTES VUELVE A PRIMERA DIVISIÓN

COMO LA CIGARRA

Después de un año en el Nacional B, la victoria del viernes sobre Gimnasia y Tiro y el empate de su escolta Atlético Rafaela ante Atlético Tucumán, le aseguran la vuelta al fútbol de los domingos. Hubo fiesta prolongada en La Plata que se reavivó ayer por la tarde cuando se conoció el resultado en San Miguel. Miles de hinchas rojiblancos recorrieron la ciudad saludando, de paso, a Gimnasia. En el próximo campeonato el interrumpido clásico volverá a jugarse.


Rubén Capria en andas. Un símbolo de este Estudiantes. La mitad de La Plata festeja el ascenso.

Estudiantes de La Plata jugará el próximo torneo de Primera División al consagrarse campeón del Nacional B cuando todavía faltan disputarse cinco fechas. El viernes Estudiantes le había ganado 1-0 a Gimnasia y Tiro con un gol de Calderón. Ayer, en uno de los dos encuentros postergados, Atlético Rafaela empató 0-0 en su visita a Atlético Tucumán y se quedó sin margen para descontar los 11 puntos de ventaja que llevan los platenses.

Cuando Estudiantes consumó su victoria sobre los salteños en su viejo estadio de 57 y 1, la hinchada celebró la vuelta a Primera que, sin embargo, no se había consumado. Estudiantes se aseguraba el primer puesto pero no el ascenso. Todo el mundo sabía que es imposible que el equipo de Manera-Russo pierda los cinco partidos restantes pero las matemáticas obligaron a la espera hasta ayer. El cero de Rafaela en Tucumán desató entonces la tardía celebración. Estudiantes, veinticuatro horas después, ya era campeón y tenía asegurado el regreso. Apenas las portátiles anunciaron el empate en el Norte, largas caravanas de hinchas vestidos de rojo y blanco iniciaron el camino al estadio para repetir la ceremonia del festejo. Anoche, los jugadores se preparaban para da una nueva vuelta olímpica, ya nada impedía el grito final.

Estudiantes debió descender hace 264 días cuando el partido con Lanús sentenció lo que era un secreto a voces. Un club desunido, sin dirección, pagaba en la cancha lo que se despilfarraba en la anarquía y la inacción de sus directivos. Eduardo Manera y Miguel Russo, dos referentes de las dos épocas de gloria de Estudiantes fueron convocados para conducir al equipo en su intento por regresar. Y ahora, como la cigarra, después de un año bajo la tierra, Estudiantes vuelve. Pasaron esos 264 días oprobiosos en la segunda categoría pero al cabo de 37 partidos de los cuales ganó 25, empató 9 y sólo perdió 3, Estudiantes regala las últimas cinco fechas del Nacional B que serán, seguramente, un festejo prolongado y buen test para pensar en el próximo torneo, ahora sí, en Primera División. Carlos Bossio –ayer con la selección en Sudáfrica– Ramos, Llop, Prátola, Rojas, París, Capria, Verón, Aguilar, Calderón y Armentano fueron la base de un equipo rearmado para competir pensando en la vuelta y que serán, seguramente, los que también intentarán mantener la posición el año próximo.

Rubén Capria y Claudio París son los dos jugadores símbolos de este equipo. Así como Eduardo Manera vivió en aquel Estudiantes de Zubeldía de los 60 y Miguel Russo fue el capitán del equipo que logró los títulos del '82 y '83, Capria y París padecieron el descenso y ahora fueron los conductores, dentro de la cancha, de este regreso. Prátola y Calderón también estuvieron en la hora amarga. El veterano Llop aportó su experiencia, Ramos y Armentano llegaron a préstamo de Vélez, Aguilar también fue un refuerzo y Bossio se mostró en la B para llegar a la Selección.

Esta fecha dio estos resultados: Estudiantes 1 Gimnasia y Tiro 0, Atlético 0 Rafaela 0, San Martín 4 Central Córdoba 1, Laferrere 1 Instituto 3, Los Andes 1 Talleres 0, Haig 1 Brown 0, Godoy Cruz 1 Chicago 0, Chacarita 2 Italiano 0, Colón 4 Arsenal 2, All Boys 3 Morón 2 y Quilmes 2 Unión 1. Ya descendieron Laferrere y Talleres. El octognal entre los mejores siete y el campeón de Primera B, determinará el segundo ascenso.

La despedida a Pedernera

Un adiós emotivo le ofreció el ambiente futbolístico a Adolfo Pedernera, cuyos restos fueron inhumados ayer al mediodía en la Chacarita. El cortejo fúnebre partió de la casa de velatorios de la calle Gallo al 700 y se dirigió al estadio Monumental. Allí, el coche con el cuerpo de Pedernera ingresó por la puerta de Figueroa Alcorta, se detuvo en el playón frente al estadio donde lo saludó una multitud de personalidades, amigos, socios de River, chicos de las inferiores, el presidente Alfredo Dávicce y el técnico Carlos Babinbgton y continuó su viaje para salir por el portón de Udaondo y emprender el viaje final al cementerio.

Los gallegos ayudan a Valdano

Real Madrid dio otro paso hacia el título de la Liga española de fútbol, aún sin jugar. Su escolta Deportivo La Coruña empató sin goles en su visita al Sevilla. El equipo de Valdano le lleva 6 puntos y hoy debe visitar al Oviedo donde juega Robert Prosinecki, a quien el técnico argentino dejó ir al comienzo de la temporada. En el otro adelantado, Valencia venció 3-1 al Athletic Bilbao. La fecha 33 tiene varios partidos interesantes. El Atlético de Madrid que dirige Alfio Basile, recibe en el Calderón al Sporting Gijón, donde juega Hugo Pérez. Ambos están amenazados por el descenso. Barcelona recibe al Celta, de Carlos Aimar. El Zaragoza, ganador de la Recopa, es local del Racing. Completan Valladolid-Betis, Real Sociedad-Logroñés, Tenerife-Albacete y Compostela-Español.

Juventus no se detiene

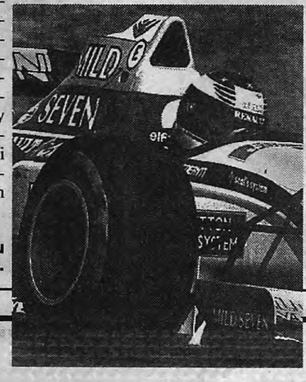
Con su victoria por 4-0 sobre el Genova, el Juventus descontó un escalón en su ascenso al título italiano de fútbol. El escolta Parmma también ganó, aunque con dificultades, por 1-0 al Bari. Roberto Baggio, de penal, Ravanelli, Jarni y Vialli, todos en el segundo tiempo, marcaron los goles de Juventus. El joven Fiore, debutante este año, a los 13 minutos, hizo el gol del Parma donde ayer no jugó Roberto Sensini.

Los Pacers casi en la final

Indiana Pacers venció a New York Knicks por 98-94 como locales y quedaron a un paso de clasificarse finalistas de la Conferencia Este de la liga de basquetbol norteamericana al ponerse 3-1 en los playoffs. En tanto, Orlando Magic venció como visitante a Chicago Bulls por 110-101 y gana 2-1 la eliminatoria. Michael Jordan, resuelto el entuerto legal con la NBA,, volvió a vestir la camiseta 23. En la Conferencia Oeste, Los Lakers vencieron a los Spurs de San Antonio por 92-85 y están 1-2 en la serie. En la otra semifinal, Houston Rockets venció a Phoenix Suns por 118-85 y están abajo 1-2.

El más veloz es Schumacher

El alemán Michael Schumacher –en la foto– logró la pole position y largará en la posición de privilegio en el Gran Premio de España de Fórmula 1 que se disputará en el circuito barcelonés de Montmeló. El campeón del mundo hizo un tiempo de 1.21.452/1000 con su Benetton-Renault y será escoltado por la Ferrari de Jean Alesi, quien registró 1.22.052. En segunda fila largarán la otra Ferrari a cargo de Gerhard Berger, que marcó 1.22.071 y el primer Williams, conducido por el escocés David Coulthard, con 1.22.232. Damon Hill y Eddie Irvine con Williams y Jordan estarán en tercera fila. Luego largarán Herbert con el otro Benetton y Barrichello con el segundo Jordan mientras que los diez primeros se completan con los dos McLaren, a cargo de Mika Hakkinen y Nigel Mansell. La carrera de Montmeló es la cuarta del año del campeonato que encabeza el inglés Damon Hill, vencedor en Buenos Aires y San Marino. Una pálida performance tuvo el líder en la clasificación y sólo rescató un quinto lugar para partir, a más de un segundo de Schumacher, vencedor tardío en San Pablo. Una posición expectante tiene Ferrari, que no anduvo mal en Imola, con Alesi disputándole la partida al alemán y Berger en el tercer puesto. Interesante lucha puede plantearse si Coulthard puede mezclar a su Williams en el pelotón que larga en punta.



Schumacher con su Benetton.

Arantxa y Conchita en Roma

El Abierto de tenis de Roma que concluye hoy en las canchas del Foro Itálico tendrá una final española. Arantxa Sánchez se impuso en la primera semifinal a la checa Helena Sukova –vencedora de Gabriela Sabatini en los cuartos– por 6-3, 6-0, y en segundo turno Conchita Martínez derrotó a la francesa Mary Pierce por 6-3, 6-3.

La victoria de la aragonesa Martínez la instala en su tercera final consecutiva del Abierto romano después de sus victorias en las dos ediciones anteriores. Conchita, además, tendrá la chance de quedarse con el cuarto torneo al hilo de la temporada. Ya tiene 20 partidos invicta. El Abierto de Roma fue ganado cinco veces por Chris Evert y cuatro por Gabriela Sabatini, quien parece haber perdido su estrella en el Foro. En cambio, Arantxa Sánchez nunca fue una de las grandes protagonistas de Roma. Sólo llegó a la final en 1989, cuando perdió con la argentina. En los duelos Sánchez-Martínez, la ventaja es para Arantxa de 6-2 pero Martínez está en alza y se mantiene invicta desde que la entrena el brasileño Carlos Kirmayr. Ayer, Sánchez venció Sukova sin dejar dudas y Martínez-Pierce protagonizaron un encuentro de alto vuelo, interrumpido por la lluvia durante tres horas cuando sólo habían jugado 26 minutos.

Arantxa Sánchez, finalista.

DE COMO ZITARROSA VENCIO AL TIEMPO



Zitarrosa en la década del 70.

(Por Carlos Polimeni) Alfredo Zitarrosa fue muchas cosas en la vida y sólo es un recuerdo agridulce desde principios de 1989, cuando la muerte, a la que había desafiado tanto con sus excesos de vida, lo reclamó, incluso antes que a su maestro, Atahualpa Yupanqui, que le llevaba tres décadas. Zitarrosa fue poeta, locutor, autor, compositor, gremialista, periodista, conductor televisivo, narrador y finalmente, y ante todo, cantor. Nació y murió en Uruguay, pero, primero por decisión y luego por vocación, vivió en varios otros países, de España a México, pasando por Bolivia, Perú y fundamentalmente la Argentina.

Fue, moldeado por el ejemplo de Don Ata, un hombre austero, reservado, de demonios interiores, pícaro, conversador, autocrítico, con aspiración de revolucionario. A diferencia de él, no tocaba la guitarra en público, pero cantaba mucho mejor. Su voz grave, con el tiempo cascada por los cigarrillos excesivos, el alcohol inevitable y las dolencias del corazón –las de amor y las de exilio– fue al tiempo su distintivo y su límite. Cantor a la antigua, de estampa gardeliana, formado en el gusto por una época que acaso murió con los Beatles, cantor de traje y de parado, Zitarrosa devino mito en vida, pese a su manifiesta preferencia personal por eso que hoy se llama bajo perfil. Se espantaba de su propia fama, que por otra parte no lo rodeaba de histerias, sino de un cariño muy a lo varonil, muy de palabras escasas. Le gustaba sentarse a ver el equipo de Peñarol como un hincha más.

Una reedición, en caja triple, de una parte de su obra grabada en Buenos Aires permite "descubrir" que sus mejores canciones no han envejecido, siguen siendo irreemplazables.

En 21 años de trayectoria, Zitarrosa grabó veinte discos: ocho en Montevideo, ocho en Buenos Aires, dos en Madrid y dos en México. La grabación mexicana de su "obra conceptual" "Guitarra negra", en 1978 (luego la regrabó en Buenos Aires en 1985), tal vez represente una de las cumbres del canto popular latinoamericano, siendo en simultáneo una obra tremenda sobre el dolor del exilio. El sello argentino Microfón acaba de editar una caja –que se consigue por 54 pesos en las disquerías– que presenta en tres discos una parte de su producción, incluyendo algunas de las canciones que hablan por sí mismas de su estatura de creador y artesano: "Adagio en mi país", "Doña Soledad", "El violín de Becho", "Diez décimas de saludo al pueblo argentino", "P'al que se va" y "Muchacha campesina", entre ellas. Aunque puedan traer recuerdos, es innegable que sus mejores canciones no envejecen, sino más bien al contrario: escucharlas de vuelta en esta edición permite valorarlas ya sin posibles urgencias.

Zitarrosa, que se decía "hombre de la generación del '55", posiblemente patentó lo que se llama hoy "cantar a la uruguaya", algo que no se percibía, lógicamente, en las versiones de sus temas que hicieron intérpretes argentinos, desde Mercedes Sosa a Jorge Cafrune y César Isella, pasando por Los Fronterizos y varios grupos vocales.

Hombre del Frente Amplio y de la izquierda en general, despreciaba el panfleto y la canción de protesta, y en cambio amaba a Bach y a Beethoven, a quien le dedico una milonga, su género preferido, que es una pequeña obra maestra. Su versión de "Esta canción", de Silvio Rodríguez, en uno de sus discos crepusculares, sorprende en su dureza –"me he dado cuenta de que miento/siempre he mentido./He escrito tanta inútil cosa/sin encontrarme sin dar conmigo"– pero es prototípica de su forma de ver, de verse, de su falta de zalamerías para con todo.

Cierta vez le preguntaron qué cosas le gustaba hacer y su respuesta tal vez lo haya pintado de cuerpo entero. Contestó así: "Pensar, leer, escribir, charlar, discutir de buena fe; fumar, beber, tomar mate, caminar, la temperatura de 25 grados, el pirón, pescar, criar animales y plantas, los colores verdes y ocre, los olores a nafta, a bota fresca, a limón, a humo de madera; el razonamiento de los niños, las posaderas de mi mujer, buscar un acorde en la guitarra, mis buenos recuerdos, los malos también cuando son claros; estar sentado, tranquilo; viajar en ómnibus por la ciudad, el truco y la carambola, mi perro, mis manos –a veces– que se parecen a las de mi hija; algunos objetos que conservo: cajitas, huesos, dibujos, papeles escritos, libros que leído mucho...; mil cosas más: el campo a toda hora, el ruido de un motor afinado, las ciencias naturales, algunas voces humanas (la mía no), mi lugar de trabajo, la gente honrada, sincera y generosa: los limpios, y por sobre todo, compartir con ellos lo que más aprecio y hasta casi todo lo que amo".

Arte popular

"Un artista por definición es un creador, así como fundamentalmente un artesano. Pero el artista, el cantor popular, el trovador, trabaja con el material más innoble y a la vez más preciso: la palabra hablada de uso corriente, las variantes melódicas ya acunadas en el alma de la gente por acumulación sucesiva, los sentimientos más universales y la lógica del puro sentido común. Si con esos elementos logra una obra perdurable, merece el calificativo de artista popular. Por lo tanto, si bien enfrenta una tarea para la cual debe tener las dotes naturales y la experiencia necesaria, es decir si bien su obra revista el carácter de una creación personal, esta obra debe ser factible de tomarse como el aporte de un trabajo anónimo. En el mejor de los casos, como un testimonio de la vida del pueblo, a la cual el artista creador contribuye en la categoría de mediador desinteresado." **(Textual de Zitarrosa en un reportaje.)**

A diez años del final de la dictadura la sociedad argentina se estremece por la reaparición de las huellas de la barbarie. Una experiencia que, a 50 años del fin de la guerra, conmueve periódicamente a Japón y Alemania. En las cartas que siguen el alemán Günter Grass y el japonés Premio Nobel de Literatura 1994 Kenzaburo Oé reflexionan sobre el impacto que aquellos años dramáticos, vividos como adolescentes por los dos escritores, todavía tienen para sus dos países.

Günter Grass y Kenzaburo Oé reflexionan sobre el impacto de la guerra entre alemanes y japoneses

CARTAS DESDE LA PAZ

Querido Kenzaburo Oé:

Quizá le esté pasando lo que a mí: de todas partes llegan llamadas pidiéndome que rememore, en pocas palabras o con un texto más largo, aquellas fechas en las que, hace cincuenta años, la Segunda Guerra Mundial llegó a su fin –primero para Alemania y después para Japón–, en forma de capitulación incondicional. Como no me suelen salir bien tales reacciones a acontecimientos de actualidad, le escribo a usted, que como yo es uno de los niños y adolescentes de la generación de la guerra. La guerra fue la impresión más temprana que tuvimos; ambos hemos tenido que vivir el hecho de que la posguerra no podía acabar; tanto usted como yo fuimos haciéndonos, de década en década, más conscientes de la larga sombra que arrojan los crímenes cometidos por alemanes y japoneses.

En un hospital militar, yo viví el 8 de mayo de 1945 ante todo como destrucción de una pirámide de fe, apoyada hasta el fin por la propaganda, cuya promesa se llamaba victoria final. Me vi, consecuentemente, vacío: sin apoyos y entregado a una sorda ignorancia. Lo único vital y en alguna medida despreocupado era mi voluntad de sobrevivir.

(...) Le escribo porque conozco sus libros y sé que mi trabajo literario le



El Premio Nobel de Literatura Kenzaburo Oé.

es en igual medida próximo. Nos hemos visto en Tokio y, muchos años después, en Frankfurt am Main. Ya fuera en conversación pública o privada, pronto llegábamos a "nuestro tema", es decir, a una herida que no quiere cicatrizar, porque estamos innegablemente marcados por el abuso de nuestra juventud, y por tanto por una época en la Alemania y Japón –el eje Berlín-Tokio– se consideraban aliados junto con sus exigencias imperiales: dos pueblos gobernados dictatorialmente y sus aparatos militares desafiaron al mundo, y el mundo les dio respuesta hasta que la guerra total conducida por ambos pueblos terminó con la derrota total en ambos casos.

(...) Hoy día en Alemania se discute, con estrechez de miras, si el 8 de mayo ha de ser celebrado como fin de la guerra o Día de la Liberación. Recuerdo que en los primeros años de la posguerra se hablaba elusivamente de "hundimiento", e igualmente se hacían esfuerzos por reinterpretar el fin del horror, obligado únicamente por la fuerza de las armas, como "hora cero", como si se pudiera empezar de nuevo recién salido de la pila bautismal, como si no hubiera más que barrer los escombros, como si se pudiera salir impune de ellos. Mi ilimitada voluntad juvenil de sobrevivir hallaba su correspondencia por millones.

(...) Asombrados, asustados, quizá también envidiosos, los vencedores de antaño vieron cómo los vencidos totales ejercían por una parte la humildad política mientras por otra alcanzaban vigencia mundial como gigantes económicos. ¿Podría ser, se preguntaban, que al final Alemania y Japón hayan ganado la guerra?

Sin duda ésa es una pregunta idiota, en la que no se toma en consideración que la sustancia de ambos países sigue de todas formas dañada: Alemania y Japón son dos países ricos, pero profundísimamente empobrecidos en su patrimonio espiritual, que siguen sin haber superado la quiebra de su civilización. Siguen amenazados – aunque sólo sea marginalmente– por el retorno a la barbarie. A pesar de la riqueza y el poder económico, no han podido encontrar su conciencia de sí. En Alemania, recientemente estas traumáticas lesiones han saltado al primer plano sin tapujos.

Quisiera informarle de ello con una descripción del estado de las cosas: hace más de cinco años, cuando en Europa se derrumbó el telón de acero y en Berlín finalmente cayó el muro, cuando finalmente los alemanes tuvimos la posibilidad de superar la división del país, aún era de desear que supiéramos tratar cautelosamente este regalo; pero no ocurrió nada semejante. La unidad, llevada a cabo por el Estado –pretendida como adhesión, practicada como anexión–, no puede ocultar la profunda división social delpaís y de sus ciudadanos. Incluso la lengua común fracasa ante la diferencia creada en cuarenta años y ahora agudizada. A esto se añade que la Alemania engrandecida se comporta con pequeñez. Pensando temerosas en asegurar sus propiedades, las fuerzas económicas antaño tan dispuestas a invertir carecen hoy de todo espíritu de empresa. La sociedad se encierra temerosa sobre sí misma, sucumbe al viejo mal de la xenofobia, niega el derecho de asilo (hasta hace poco sustancia de nuestra Constitución) a quienes buscan ayuda y permite la expulsión diaria e inclemente de las personas en demanda de asilo.

(...) Al hacer un balance por desgracia empañado y constatar, cincuenta años después de la capitulación incondicional del imperio pangermánico, la derrota de la ampliada República Federal de Alemania, me pregunto cómo ve y valora usted, querido Kenzaburo Oé, el devenir de su país. Quizá una comparación hecha al margen de toda competencia económica podría tener resultados sorprendentes.

(...) Aunque envejecemos cada día más, querido amigo, seguimos siendo niños escaldados. Usted y yo hemos tenido que aprender, de forma similar y con nuestra memoria de escritor, a soportar usted a su Japón, yo a mi Alemania. Para ambos es un ejercicio familiar el actuar de francotiradores y figurar, por así decirlo, como aguafiestas autónomos. Cuando lo hacemos, nuestra visión crítica es la expresión más precisa del amor a nuestro país. Por eso, porque nos unen tantas cosas, es por lo que le escribo, y también porque creo y espero que nuestro intercambio epistolar podría ser de interés público.

Le saluda cordialmente suyo. Günter Grass.

25 de febrero de 1995
Querido Günter Grass:

Contando diez años en el momento de la derrota bélica, sin haber sido llevado a la guerra como usted, escuché, en una isla del archipiélago japonés, en un valle profundamente hundido entre los bosques, cómo se anunciaba por la radio la derrota de nuestro país. Por el éter llegaba la voz del Tenno, que era una divinidad y disponía de poder absoluto, y esa divinidad hablaba ahora con la voz de un hombre. La época que comenzó con ese día, hasta los días en que la nueva Constitución esbozó un plan para la realización de un sistema democrático, y la segunda mitad de mi juventud, que se desarrolló en ese período, fue la época más maravillosa de mi vida.

La época de la democracia –hay fuerzas en nuestro país que hablan despreciativamente de democracia de posguerra, pero yo he asumido este concepto y lo empleo en su sentido positivo – se inició, y lo que aprendí y descubrí por mí mismo en esos años se convirtió en – y sigue siendo – el fundamento de mi forma de vida, determinando mi posición respecto al hombre individual, respecto a la sociedad y al mundo en su conjunto. Creo que puedo decir con razón que determinó mi posición respecto al pasado, al presente y al futuro.

Al leer su carta, se me ha ocurrido que hay un recuerdo dentro de mí que he reprimido durante todos estos años de posguerra. El joven que fui creció durante la guerra mundial, y se vio desgarrado por la ambivalencia de sus sentimientos: por una parte, anhelaba ir a la guerra y morir como soldado del Tenno, por otra temía que precisamente esto pudiera ocurrir. La impaciencia que me acometía ante la idea de que pudiera ser demasiado tarde y la guerra terminara sin mí, y la secreta esperanza de no llegar a tiempo a la guerra provocaban una lastimosa escisión en mis sentimientos. Cuando la guerra terminó definitivamente – y hasta la llegada de los jeeps aliados, que llegaron a nuestro pequeño pueblo en las montañas y me convencieron con su aparición de la derrota japonesa– viví además en la constante sueño de que en esta región de nuestro país se ocultaban tropas que no aceptaban esa derrota y nos llamarían a las armas, de forma que también nosotros, los que nos habíamos perdido la guerra, podríamos tomar parte en los combates si respondíamos a su llamada.

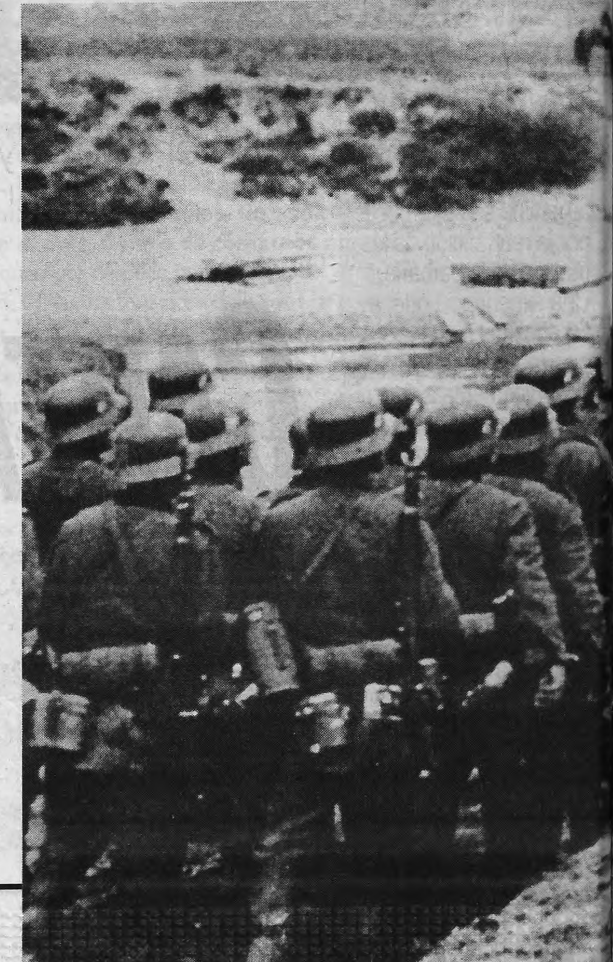
"Usted y yo hemos tenido que aprender de forma similar y con nuestra memoria de escritores a soportar usted a su Japón, yo a mi Alemania. Para ambos es un ejercicio familiar el actuar de francotiradores y figurar, por así decirlo, como aguafiestas internos. Cuando lo hacemos, nuestra visión crítica es la expresión más precisa del amor a nuestro país" (Günter Grass)

(...) Mientras me hacía de esta forma novelista y seguía llevando la vida de un escritor, supe con amargura de las atrocidades que el Ejército japonés había cometido en muchos países de Asia, sobre todo en China. Supe también de las mujeres forzadas a prostituirse durante la guerra en Corea, a las que se daba el eufemístico nombre de ianfu (consoladoras), me di cuenta de que el problema de la discriminación de los coreanos que se superpone al sufrimiento de estas mujeres se remonta a los días de la anexión de Corea, en 1910... me di cuenta pues de que la postura de Japón frente a Asia va unida estructuralmente al desarrollo de la modernización de nuestro país.

Gradualmente, fui cobrando conciencia de la desgracia que trajeron consigo los dos lanzamientos atómicos sobre Hiroshima y Nagasaki. No se trata de un problema que forma parte del pasado, sino que –igual que la desgracia que Japón llevó a Asia tampoco es parte del pasado–, se trata de un problema que, en vista de las lesiones radiactivas de las víctimas de las bombas atómicas y de las consecuencias genéticas a las que están expuestos sus descendientes, se plantea hoy y se planteará mañana con claridad creciente. Y me hice consciente de que a las víctimas de las bombas atómicas y a nosotros se nos exigía reconocer la legitimidad de un frágil ordenamiento mundial que se mantendría mediante el equilibrio del terror atómico.

(...) Cuando miro hacia atrás, hacia mi vida de escritor de los primeros años, es como si volviera a tener ante mí un joven parecido a Oskar –aquel Oskar de *El tambor de hojalata*, esa novela que es para mí una de las más importantes de la segunda mitad de este siglo–. Sin poder escapar jamás a su juventud inocente, tiene un gran número de heridas en el cuerpo y en el alma –heridas que ya no se cierran– y vive además en la conciencia de que una responsabilidad solidaria le une a las personas que le infirieron esas heridas. Y Oskar grita y grita, sin saber con qué fin y qué sentido grita...

Todavía al comienzo de mi vida de escritor –y esto se solapa con la época en que se me abrieron muy concretamente los ojos a la desgracia de las víctimas de la bomba atómica en Hiroshima y a su dignidad humana–, tuve un hijo que vino al mundo con una deficiencia mental. Al vivir con ese hijo, al que en sus primeros años, no se puede afirmar que se pueda comunicar suficientemente con otras personas –excepto con los medios de su música–, me fue posible garantizar la supervivencia del Oskar que llevo dentro de mí.





Sus gritos fueron los textos que escribí en aquel tiempo.

Querido Günter Grass, si he de mencionar un punto en el que la actual situación política de nuestro país representa de una forma enteramente simbólica, es, en mi opinión, éste: se trata de la cuestión de si nuestro Parlamento, ahora que estamos ante el 50º aniversario del final de la guerra, debe aprobar una resolución en la que se rechace la guerra como instrumento de la política nacional. Esta prevista resolución se basa en la intención de reflejar el infierno de la última guerra mundial y mostrar al mundo que Japón jura no mantener ninguna guerra y salvaguardar la paz.

(...) En nuestro país, altos funcionarios del gobierno niegan de manera recurrente los crímenes cometidos durante la guerra de invasión a Asia –empezando por la matanza de Nankín–, y son destituidos de sus puestos tras la crítica internacional y nacional... normalmente con un mayor peso de la primera. Estos hombres, que siguen las huellas de sus predecesores y niegan el hecho de la invasión, son sin duda alguna delincuentes por convicción.

(...) Querido Günter Grass, en mi próxima carta me gustaría contarle algunas cosas sobre algunas cuestiones recientes de nuestro país.

Cordialmente suyo Kenzaburo Oé.——

(Traducido al japonés por Otto Putz).

> "En nuestro país, altos funcionarios del gobierno niegan de manera recurrente los crímenes cometidos durante la guerra de invasión en Asia y son destituidos de sus puestos tras la crítica internacional y nacional... normalmente con un mayor peso de la primera. Estos hombres son sin duda alguna delincuentes por convicción" (Kenzaburo Oé)

Vale das Eiras, 12 de abril de 1995

Querido Kenzaburo Oé:

Gracias por su carta, cuya traducción me alcanzó en Portugal, donde me he retirado por unas semanas. Aquí, por así decirlo, en la margen occidental de Europa, trabajo en las galeradas de una nueva novela. Sin duda conoce usted esta ambivalente sensación: por una parte, el manuscrito aún está muy próximo y pide los últimos retoques; por otra, el libro comienza a separarse del autor y hacerse autónomo; sigue su propio camino, se hace ajeno.

Dado que en esta novela el curso de la narración se desarrolla desde el final del otoño de 1989 y, con el fin de la doble estabilidad alemana, dispone de una fecha, el pasado –como en toda historia alemana– entra forzosamente en juego, y con él el prepasado: 1871, el primer intento de Alemania, basado en tres guerras de agresión, de unificarse como Estado. Pero el imperio de Bismarck no resistió ni cincuenta años, aun menos duró la República de Weimar, y seguimos obligados a hablar de los crímenes y daños del Tercer Reich, que sólo mantuvo en pie su imperio de terror durante 12 años, porque a mi país, dividido durante cuarenta años, le sigue hoy faltando la fuerza política que dé forma a la renovación. Tales son las consecuencias de haberse precipitado en la barbarie. Tan persistentemente nos reclama a los alemanes nuestro desolado pasado.

Dado que en su carta me cuenta cosas parecidas de Japón, y dado que la democracia escolar que las potencias vencedoras nos trajeron a ustedes y a nosotros sólo cubre a duras penas la superficie, esta inseguridad que diariamente se demuestra podría conducirnos a consideraciones comunes. Para no perderme en una queja general, voy a concentrarme en un asunto pendiente que sin duda tendrá su correspondencia en Japón.

Se trata de los desertores del Ejército alemán. Más de 20.000 soldados fueron condenados a muerte por los tribunales militares. Y estas sentencias siguen sin ser impugnadas, estos soldados siguen siendo considerados unos cobardes. Pero ¿no fueron ellos los verdaderos héroes de la guerra? Tuvieron el valor de negarse a cometer el acto criminal. Tuvieran la grandeza de mostrar miedo. No siguieron ciegamente cualquier orden. Su virtud se llamó desobediencia. Y porque ellos, que supieron decir bravamente que no, siguen siendo un ejemplo aún hoy, que debería hacérseles al fin justicia, con un retraso de cincuenta años. No podría haber mejor ocasión que las inminentes solemnidades en mi país y en el suyo. Espero que coincidirá usted conmigo, sobre todo porque supongo que la exigencia de rehabilitación de los llamados desertores también se hará oír en Japón.

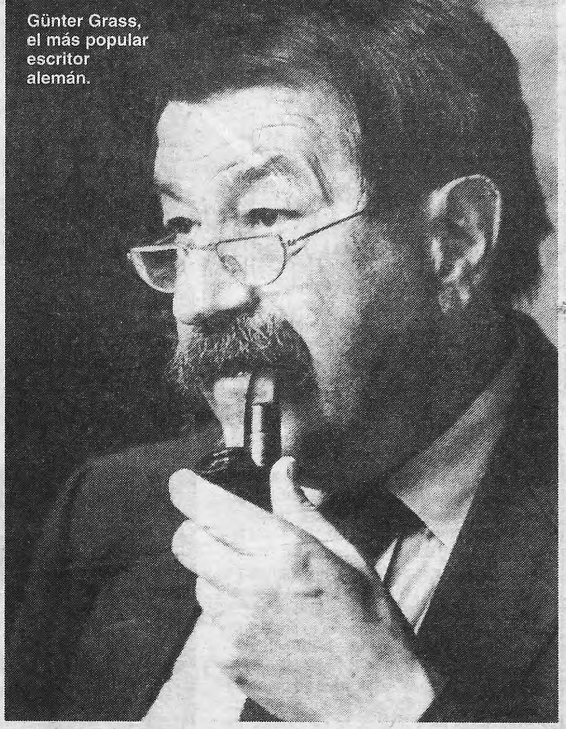
Tengo absolutamente presente lo que viví de joven durante las últimas semanas de la guerra. Después de que los ejércitos soviéticos rompieran el frente del Oder y empezara la lucha en Berlín, vi a las víctimas de los tribunales militares alemanes en todos los lugares que había que abandonar: la mayoría de las veces colgaban de los árboles de las calles principales, que por regla se llamaban Adolf Hitler Strasse. Vi veteranos del frente y muchachos de mi edad que habían sido sentenciados en procedimiento sumarísimo. Todos los ahorcados llevaban un cartón en el pecho en el que se podía leer: "Soy un cobarde".

(...) Podría decir: eso fue ayer, hace cincuenta años. Así de preciso puede ser el recuerdo cuando se le desafía, cuando no se le rehúye. Forma parte de nuestro trabajo, Es la disciplina que nos ha sido prescrita. Sé que existen pocas expectativas de que un llamamiento a favor de los valientes que dijeron *no* halle eco en los gobiernos de nuestros países. Pero debe ser formulado: ellos, los desertores, los fusilados bajo la ley marcial, los ahorcados, merecen el respeto de todos los que pudimos vivir la paz.

Le saluda cordialmente. Günter Grass

——

(Traducido del alemán por Carlos Fortea)



Günter Grass, el más popular escritor alemán.



Tokio, 19 de abril de 1995

Querido Günter Grass:

(...) Sus recuerdos de la época en que, como soldado adolescente, vio a desertores del ejército alemán colgados de los árboles de las grandes avenidas me conmueven profundamente. Su llamamiento a la rehabilitación de los desertores tiene mi pleno asentimiento. Y el que usted rinda a estos hombres un tributo de respeto por su valerosa negativa a cumplir órdenes podría llenar también de simpatía a muchos japoneses, desde el punto de vista de una visión del hombre con validez general.

En nuestro país, hasta ahora, me parece que ni la ejecución ni la labor de rehabilitar a los desertores se han abierto paso hasta la conciencia de la opinión pública... es algo que depende de que su número fue pequeño, y es un problema específico de los japoneses el ignorar todo lo que queda por debajo de una cierta cantidad.

(...) Hace unos días me desplacé al centro de Tokio para admirar los cerezos, que estaban en plena floración, y al hacerlo descubrí en un poste de teléfonos un panfleto, desleído por la lluvia, de una asociación patriótica. En ese panfleto, ante el telón de fondo del sistema Tenno, se me reprochaba en forma agria que el año anterior hubiera rechazado la Medalla de la Cultura. Mientras leía el texto apareció un transeúnte que quiso inmortalizarme en una foto junto con el panfleto y los cerezos, y yo emprendí la huida precipitadamente, teniendo al mismo tiempo la impresión de que el mástil enhiesto de la ética de esta sociedad, ante cuyo gran poder había temblado en mi infancia, se alzaba por todas partes en este país.

Durante la guerra, se hincó este mástil a lo largo de nuestra carne y nuestro espíritu. Y yo me pregunto si realmente nos hemos liberado de él. ¿Qué pasa con la generación que nunca ha conocido la guerra? ¿Tienen los japoneses el valor que a uno le capacita, en su caso, para negar su obediencia a la ética de este Estado? O por lo menos –para no hablar de la ética del Estado– a las concepciones éticas de las empresas. Yo, que me planteo ardientemente que su propuesta, querido Günter Grass, de rehabilitar a los desertores, pueda tener eco más allá de los límites de su país.

(...) En los cuarenta años que han pasado desde entonces la Constitución no ha sido revisada, pero es un hecho visible que durante este período la capacidad mental de Japón ha seguido ampliándose continuamente y es asimismo un hecho que han salido a escena las fuerzas que, para conformar una nueva imagen del Estado, proponían una revisión de la Constitución. Mis propias y pequeñas experiencias me han enseñado con toda claridad que no se puede decir que la democracia se nos haya metido en la sangre.

En esta situación, tiene una importancia enorme la resolución de no agresión con la que, en puertas del 50º aniversario del final de la guerra, los japoneses se disculpan ante los pueblos de Asia por la guerra de invasión –en el preámbulo de la Constitución se dice que no aspiramos a la paz confiando en los Estados, sino confiando en los pueblos de este mundo– y se comprometen a reparar lo que sea reparable.

Creo que éste sería, por así decirlo, el primer paso hacia la rehabilitación de la Constitución, a la que más de uno ha estado mirando con desprecio en los cincuenta años transcurridos desde el fin de la guerra.

Cordialmente suyo. Kenzaburo Oé.















CONTRATAPA



Por Tomás Eloy Martínez

LA OTRA REELECCION

Sólo esta noche se sabrá si los argentinos hemos decidido que Menem nos gobierne por un segundo período consecutivo. En 1951, cuando el candidato oficial era Perón, nadie dudaba de los resultados finales. Lo que se discutía entonces eran enigmas menores: si ganaría o no en la Capital Federal, si alcanzaría el 60 por ciento, si las mujeres (que votaban por primera vez) lo preferirían en la misma proporción que los hombres.

El 11 de noviembre de 1951 llovió casi todo el día en Buenos Aires, pero no por la noche, cuando en los barrios pobres se destaparon sidras para festejar la victoria de Perón por dos a uno contra el binomio Balbín-Frondizi. Aunque la Argentina sufría ya las primeras brumas de la peor crisis económica desde 1930 (nada, si se la compara con la de ahora), y aunque Evita empezaba su agonía de ocho meses, los comicios –como se decía entonces– eran un acto de felicidad, de optimismo. El país elegía para estar mejor, no para seguir como siempre.

En Tucumán, donde yo vivía, ese domingo nos azotó una tempestad de polvo. Después de un mes atroz, en que el calor había rajado el vidrio de los termómetros, se vio llegar de pronto un viento espeluznante, que venía desde el río Bermejo. En las trenzas del viento volaban pájaros muertos, mangas de langostas desorientadas, varas de sauces y chapas de zinc que degollaban todo lo que les salía al paso. Hacia el mediodía, desde los campos, aparecieron en la casa de mi abuela unas mujeres enlutadas que rezaban el rosario con los hijos en brazos. Los cuartos, invisibles tras los velos de polvo, se impregnaron en seguida de olor a leche de madre y a pañales rancios. Mi abuela, que era gorda y asmática, dirigía los rezos desde una mecedora repitiendo, cada tanto: "Castigo de Dios, castigo de Dios".

En una familia de radicales y conservadores, todos conocíamos la razón de ese castigo que nos estaba cayendo. Era porque Perón, a quien mi abuela odiaba, quería perpetuarse en el poder, y porque Evita –según ella– fingía estar enferma para que a su marido lo votaran por lástima. Mientras mi abuela entonaba su letanía de los castigos, la radio iba contándonos lo que pasaba en Buenos Aires.

Perón votó a las ocho de la mañana, vestido con un traje de seda azul, camisa blanca y corbata moñito a lunares. En la escuela que le tocaba -Coronel Díaz 2180– no se habían apilado todavía las boletas y, mientras esperaba, el Presidente se entretuvo posando para los fotógrafos con esa sonrisa inmensa que él se ponía y se quitaba cuando le daba la gana.

En marzo de 1951, quince meses antes de que terminara su mandato, el Presidente había decidido acelerar las elecciones. Tendrían que haber sido en febrero del '52, pero la fiesta económica ya no daba para más. Había que apretar fuerte los cinturones. Se decidió, entonces, que fueran en noviembre. Perón ni siquiera necesitó hacer campaña. Otros la hicieron por él.

La primera, como siempre, fue la Iglesia, que tres años después se convertiría en su enemiga mortal. El 31 de julio, el Episcopado emitió una pastoral que ordenaba a los católicos "votar por los que parezcan más aptos para procurar el mayor bien de la Religión y de la Patria, aunque no pertenezcan al partido propio". Eso afectaba a los radicales, que cuatro años antes habían cerrado filas contra la ley de enseñanza religiosa.

El segundo fue el general de caballería Benjamín Menéndez, un aficionado a los golpes que se alzó contra el gobierno el 28 de setiembre. Aunque la rebelión duró menos de diez horas, dejó un tendal de presos y fortaleció a Perón. Dos semanas después, el Presidente dijo por radio que, después de mucho averiguar quién estaba detrás de los golpistas, ya lo había descubierto. "¿Saben a quién encontré?", preguntó, satisfecho. "¡A losEstados Unidos! ¡Otra vez los Estados Unidos!" Después de eso, la campaña se organizó sola bajo el mismo lema de cinco años antes: "Braden o Perón".

Otros que hacían propaganda todo el tiempo eran los hermanos Sojit, que transmitían los partidos de fútbol, y Fangio, que ganó el campeonato mundial de automovilismo el 28 de octubre y le dedicó el triunfo al Presidente.

La heroína de la jornada fue, sin embargo, Evita. Aunque los enfermos y los muertos siempre han sido una eficaz arma de batalla en las elecciones argentinas, esa vez el país estaba conmovido hasta la médula por las agallas de una mujer que no se dejaba vencer por ninguna fatalidad. Gracias a un permiso de la Junta Electoral, Evita votó a las once de la mañana. Seis días antes, al internarse en el policlínico de Avellaneda donde el cirujano George Pack la operó de un cáncer ya sin remedio, había grabado un mensaje conmovedor y violento en el que decía que "no votar por Perón era traicionar a la patria".

David Viñas, un flaco aspirante a novelista que tenía veintidós años, asistió al voto de Evita como fiscal radical y dejó un relato memorable de las mujeres que rezaban arrodilladas en la vereda, bajo la lluvia, tendiendo las manos hacia la urna tocada por la enferma, "en una escena digna de Tolstoi".

También las mujeres que acompañaban a mi abuela en los últimos estragos de la lluvia de polvo debían estar rezando en secreto por la curación de Evita. Hacia las diez de la noche, la radio anunció que Perón había ganado en la Capital por 832 mil votos contra 607 mil de los radicales, aunque, por un complicado enredo con las circunscripciones electorales, los peronistas consiguieron veintitrés diputados y sus adversarios sólo cinco.

El Presidente necesitaba un poder casi absoluto para imponer sus medidas de austeridad. Lo obtuvo ese domingo, y al día siguiente se acabó la fiesta. Entre noviembre y junio de 1952, el poder adquisitivo del salario se vino abajo, se dejó de comer carne una vez por semana, empezaron los apagones eléctricos en todo el conurbano y el único pan que se comía era gris, sucio, de ceniza, para que se pudiera exportar más trigo. En las cuatro décadas que siguieron, los argentinos fuimos acostumbrándonos a privaciones mucho peores, pero en aquellos tiempos de orgullo y derroche (no el derroche de sólo unos pocos privilegiados, sino el derroche de todos), ajustarse el cinturón o "pasar el invierno" eran realidades imperdonables.

Perón no perdió popularidad porque el trabajo sobraba, después de todo, y porque Evita se estaba muriendo. Al revés de lo que creía mi abuela -que el 11 de noviembre a medianoche tuvo el peor ataque de asma de su vida–, las mujeres amaban a Perón porque se identificaban con Evita, y siguieron votándolo a raudales. En 1951, ganó en casi todas las mesas femeninas y el porcentaje final de su victoria fue, allí, superior al 64 por ciento. En mi casa contaron que a tres maestras las echaron de sus escuelas porque, al meter su voto en la urna, el sobre se les había rasgado, dejando al descubierto las siglas de la UCR, pero aunque entonces me indignó la noticia, ahora creo que ésos eran inventos de mi familia contrera.

Un mes antes de las elecciones, Perón había vaticinado que así como había ganado la primera vez con los hombres, iba a ganar la segunda con las mujeres y la tercera con los niños. La profecía se le cumplió veinte años más tarde, en el '73, poco antes de que empezaran los tambores de la infamia cuyos ecos siguen oyéndose.